



מנשרים, צווים ומינויים

של

מפקדת אזור יהודה והשומרון

מנאשיר, אוامر ותעיינות

סאדرة عن

قيادة منطقة الضفة الغربية

١٦ نيسان ٥٧٣٠ (٢٢ نيسان ١٩٧٠)

מס' 21 - العدد ٢١

ס"ו בניסן תש"ל (22 באפריל 1970)

المحتويات

התוכן

صفحة

אוامر

עמוד

צווים

أمر بشأن تعليمات الأمن

צו בדבר הוראות בטחון

(أمر رقم ٣٧٨)

733

(צו מס' 378)

٧٣٣

صفحة	المحتويات
٦٩٤	أوامر أمر بشأن المساعدة القضائية (أمر رقم ٣٤٨)
	أمر رقم ٣٤٩ - لم يصدر
٦٩٦	أمر بشأن الضرائب غير المباشرة (ضريبة سدوت زيادة او نقصاً) (أمر رقم ٣٥٠)
٦٩٨	أمر بشأن دفع نفقات الشهود (أمر رقم ٣٥١)
٧٠٠	أمر بشأن تسجيل وفحص العتاد الميكانيكي والهندسي (تعديل) (أمر رقم ٣٥٢)
٧٠٢	أمر بشأن لجان الاعتراض (تعديل رقم ٢) (أمر رقم ٣٥٣)
٧٠٣	أمر بشأن الصلاحيات الجمركية (تعديل) (أمر رقم ٣٥٤)
٧٠٤	أمر بشأن التعريفات الجمركية (تعديل رقم ٣) (أمر رقم ٣٥٥)
٧٠٥	أمر بشأن تعيينات بموجب قوانين الرسوم الجمركية والمكوس (تعديل رقم ٢) (أمر رقم ٣٥٦)
٧٠٥	أمر بشأن مساحات مغلقة (حظر نقل البضائع) (تعديل رقم ٤) (أمر رقم ٣٥٧)
٧٠٦	أمر بشأن الأموال المتروكة (الممتلكات الخصوصية) (تعليمات اضافية) (رقم ١) (تعديل) (أمر رقم ٣٥٨)
٧٠٧	الأمر التفسيري (تعديل رقم ٤) (أمر رقم ٣٥٩)
٧٠٧	أمر بشأن غرف التجارة (أمر رقم ٣٦٠)
٧٠٨	أمر بشأن تدوين السيارات (الكاراجات) (أمر رقم ٣٦١)
٧١٠	أمر بشأن تجديد تسجيل الشركات (أمر رقم ٣٦٢)
٧١٦	تعليمات بشأن المواد البريدية (التصريح والابراز في معبر الاردن)
٧١٧	تعليمات بشأن النقل والنقل (البحر الميت) قانون الزراعة العام ، رقم ٩٢ لسنة ١٩٦٦ -
٧١٧	احالة صلاحيات قانون الصحة العامة ، رقم ٤٣ لسنة ١٩٦٦ -
٧١٨	احالة صلاحيات
٧١٨	أمر بشأن قانون الآثار القديمة (رقم ١١٩) لسنة ١٩٦٧ - كتاب تفويض
	تعيينات
٧١٩	تعيينات وترقيات - قضاة
٧٢٥	قائمة بالتعيينات الصادرة عن قائد المنطقة

עמוד	התוכן
694	צו בדבר עזרה משפטית (צו מס' 348)
	צו מס' 349 - לא הוצא
696	צו בדבר מסים עקיפים (מס ששולם ביתר או בחסר) (צו מס' 350)
698	צו בדבר תשלום דמי עדים (צו מס' 351)
700	צו בדבר רישום ובדיקת ציוד (תיקון) (צו מס' 352)
702	צו בדבר ועדות עררים (תיקון מס' 2) (צו מס' 353)
703	צו בדבר סמכויות מכס (תיקון) (צו מס' 354)
704	צו בדבר תעריפי מכס (תיקון מס' 3) (צו מס' 355)
705	צו בדבר מינויים לפי חוקי המכס והבלו (תיקון מס' 2) (צו מס' 356)
705	צו בדבר שטחים סגורים (איסור העברת טובין) (תיקון מס' 4) (צו מס' 357)
706	צו בדבר נכסים נטושים (רכוש הפרט) (הוראות נוספות) (מס' 1) (תיקון) (צו מס' 358)
707	צו בדבר פרשנות (תיקון מס' 4) (צו מס' 359)
707	צו בדבר לשכות המסחר (צו מס' 360)
708	צו בדבר רישום כלי רכב (מוסכים) (צו מס' 361)
710	צו בדבר חידוש רישום של חברות (צו מס' 362)
716	הוראה בדבר דברי דואר (הצהרה והצגה במעבר הירדן)
717	הוראות בדבר תנועה ותעבורה (ים המלח)
717	חוק החקלאות הכללי, מס' 92 לשנת 1966 - אצילת סמכויות
718	חוק בריאות הציבור, מס' 43 לשנת 1966 - אצילת סמכויות
718	צו בדבר פקודת העתיקות (מס' 119) לשנת 1967 - כתב הסמכה
	מינויים
719	מינויים והעלאות - שופטים
725	מינויים שמינה מפקד האזור

צבא הגנה לישראל

צו מס' 338

צו בדבר קביעת ערובות וחילוטן

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

סמכויות קביעת ערובות

1. (א) מפקד האזור או מפקד צבאי רשאים לקבוע כי לא יינתן רשיון לאדם אלא לאחר מתן ערובה להבטחת קיום התנאים שנקבעו באותו רשיון, כולם או מקצתם, או לקיום כל תנאי אחר שייקבע על-ידי מפקד האזור או המפקד הצבאי בקשר לאותו רשיון.

(ב) מפקד האזור או מפקד צבאי רשאים לקבוע כי לא תבוצע פעולה על-ידם ביהס לאדם, אלא לאחר מתן ערובה להבטחת קיום תנאים שנקבעו לביצוע אותה פעולה.

מהות ערובה

2. (א) ערובה תהא בערבות עצמית של מקבל הרשיון, או של מי שביחס אליו בוצעה פעולה, בין לבדה ובין בצירוף ערבות ערב או בערבון כספי של מקבל הרשיון, או של מי שביחס אליו בוצעה הפעולה, או של ערב, או מקצתה בערבות ומקצתה בערבון, הכל כפי שיוורה מפקד האזור או המפקד הצבאי.

(ב) סכום הערובה ייקבע על-ידי מפקד האזור או המפקד הצבאי.

מימוש ערובה

3. (א) הופר תנאי אשר להבטחתו ניתנה ערובה בהתאם לסעיף 1, רשאי כל בית-משפט צבאי שנתבקש לכך על-ידי תובע צבאי להורות בצו על מימוש הערובה וחילוטנה כולה או מקצתה.

(ב) צו בהתאם לסעיף קטן (א) יכול שיינתן כלפי נותן הערובה או כלפי הערבים, במאוחד ובמיוחד, או בכל דרך אחרת, הכל כפי שיוורה בית-המשפט הצבאי.

(ג) בית-משפט צבאי רשאי לאפשר, לפני הוצאת צו כאמור בסעיף קטן (א), למי שעלול להפגע מהצו להביא טענותיו בפני בית-המשפט.

גיש הדיפאס האסראילי

אמר رقم 338

אמר بشأن تقرير ضمانات ومصادرتها

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
اصدر الأمر التالي :

صلاحيات تقرير ضمانات

1 - (أ) يجوز لقائد المنطقة او لقائد عسكري ان يقرر بأنه لا تعطى رخصة لأي شخص الا بعد اعطاء ضمان لتأمين مراعاة الشروط التي تقررت في ذات الرخصة ، كلها او بعضها ، او لمراعاة اي شرط آخر يقرره قائد المنطقة او القائد العسكري فيما يتعلق بتلك الرخصة .

(ب) يجوز لقائد المنطقة او لقائد عسكري ان يقرر بأنه لا ينفذ أي إجراء من قبلهما بصدد أي شخص الا بعد اعطاء ضمان لتأمين مراعاة الشروط التي تقررت للقيام بذلك الإجراء .

ماهية الضمان

2 - (أ) تكون الضمانة بكفالة شخصية من متسلم الرخصة او من تم تنفيذ الإجراء بصدده ، سواء أكانت الضمانة بمفردها ام مرفقة بكفالة كفيل او بعربون مالي يقدمه متسلم الرخصة . او من تم تنفيذ الإجراء بصدده او الكفيل ، او قسم من الضمانة بكفالة وقسم بعربون مالي ، الكل حسبما يأمر به قائد المنطقة او القائد العسكري .
(ب) يحدد مبلغ الضمانة من جانب قائد المنطقة او القائد العسكري .

تحويل الضمانة الى ضمانة عينية

3 - (أ) اذا أحل بشرط أعطيت ضمانات لمراعاته وفقاً للمادة 1 ، فيجوز لأي محكمة عسكرية يطلب اليها ذلك مدعي عسكري ان تأمر بموجب أمر بتحويل الضمانة الى ضمانة عينية ومصادرتها كلها او بعضها .

(ب) إن الأمر وفق الفقرة (أ) يمكن ان يصدر بحق مقدم الضمانة او بحق الكفلاء ، مجتمعين ومنفردين ، او بأي طريقة اخرى ، الكل حسبما تأمر به المحكمة العسكرية .

(ج) يجوز للمحكمة العسكرية ان تتيح المجال ، قبل اصدار الأمر المذكور في الفقرة (أ) لمن قد يمسه الأمر ليقدّم إدعاءاته امام المحكمة .

(ד) למقتضى التنفيذ الإجرائي ، يكون حكم الأمر وفق الفقرة (أ) كحكم غرامة مالية فرضتها محكمة عسكرية ولم تسدد في موعدها .

حكم ضمانات سابقة

٤ - إن الكفالات التي أعطيت قبل بدء سريان هذا الأمر وفقاً لما قرره قائد المنطقة او قائد عسكري لضمان مراعاة الشروط التي تقررت في الرخصة او لمراعاة اي شرط آخر تقرر فيما يتعلق بتلك الرخصة او فيما يتعلق بأي إجراء يتم من قبلهما ، تعتبر عموماً وكأنها أعطيت بموجب هذا الأمر .

الإبقاء على احكام

٥ - لقد جاءت احكام هذا الأمر لتضيف الى كل تشريع أمن وليس للانقاص منه . ولا يحول تحويل الضمانة الى ضماناة عينية دون تقديم شخص الى المحاكمة اذا كان الفعل او الترك الذي من جرائه امرت المحكمة بتحويل الضمانة الى ضماناة عينية هو بمثابة جرم .

بدء سريان

٦ - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من تاريخ التوقيع عليه .

الأسم

٧ - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تقرير ضمانات ومصادرتها (الضفة الغربية) (رقم ٣٣٨) ، لسنة ٥٧٣٠ - ١٩٦٩» .

٣ تشرين ٥٧٣٠ (١٥ ايلول ١٩٦٩)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٣٣٩

أمر بشأن إعادة اللقية (صلاحيات الشرطة)

(تعديل)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الأمر التالي :

تعديل المادة ٣

١ - في الأمر بشأن إعادة اللقية (صلاحيات الشرطة) (الضفة الغربية) (رقم ٣٢٦) ، لسنة ٥٧٢٩ - ١٩٦٩ (فيما يلي - الأمر الأصلي) ، بعد المادة ٣ (ج) يحل ما يلي :
«(د) اذا ادعي عدد من الاشخاص يحقهم في اللقية فيجري تسليم اللقية الى صاحب الادلة المفصلة ، وفقاً لما يستصوبه المسؤول» .

(ד) לצורך הוצאה לפועל, דין צו בהתאם לסעיף קטן (א) כדין קנס שהוטל על-ידי בית-משפט צבאי ולא שולם במوعדו.

דין ערובות קודמות

4. ערבויות שניתנו לפני תחילת חוקפו של צו זה בהתאם לקביעת מפקד האזור או מפקד צבאי להבטחת קיומם של תנאים שנקבעו ברשיון או לקיום כל תנאי אחר שנקבע בקשר לאותו רשיון או בקשר לכל פעולה שחבוצע על ידם, יראו אותם לכל דבר כאילו ניתנו על-פי צו זה.

שמירת דינים

5. הוראות צו זה באות להוסיף על כל תחיקת בטחון ולא לגרוע הימנה, ומימוש הערובה לא ימנע הכאת אדם לדין אם המעשה או המחלל שבגינם ציווה בית-המשפט על מימוש הערובה הוא עבירה.

תחילת חוקף

6. תחילתו של צו זה ביום חתימתו.

השם

7. צו זה ייקרא "צו בדבר קביעת ערובות וחילוטן (יהודה והשומרון) (מס' 338), תש"ל-1969".

ג' בתשרי תש"ל (15 בספטמבר 1969)

רפאל ורדי , תת-אלוף
מפקד אזור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 339

צו בדבר החזרת מציאה (סמכויות משטרה)

(תיקון)

בחוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה כזה לאמור :

תיקון סעיף 3

1. בצו בדבר החזרת מציאה (סמכויות משטרה) (יהודה והשומרון) (מס' 326), תשכ"ט-1969 (להלן - הצו העיקרי), אחרי סעיף 3 (ג) יבוא :

"(ד) היו מספר טוענים לזכות במציאה, תימסר המציאה לטובו שהוכחותיו עדיפות, בהתאם לשי- קול דעתו של הממונה".

החלפת סעיף 4

2. במקום סעיף 4 לצו העיקרי יבוא:

"4. החזרת מציאה לא תגרע מזכותו של מי שמסור שנפגע מן החזרה לתבוע זכותו מאת מי שהמציאה החזרה לו".

החילת תוקף

3. תחילתו של צו זה ביום תחילתו של הצו העיקרי.

השם

4. צו זה ייקרא: "צו בדבר החזרת מציאה (סמכויות מש-טרה) (תיקון) (יהודה והשומרון) (מס' 339), תשל"ג-1969".
י"ב בתשרי תשל"ג (24 בספטמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 340

צו בדבר הנוראות בטחון

צו עוצר (אזור תיאודוסיוס)

(ביטול)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור ובהתאם לסעיף 69 לצו בדבר הנוראות בטחון, ובהתאם לסעיפים 10 ו-17 (א) לצו בדבר פרשנות (יהודה והשומרון) (מס' 130), תשכ"ז-1967, ויתר סמכויותי על-פי חתיקת בטחון או דין, הנני מצווה כזה לאמור:

ביטול

1. צו עוצר (אזור תיאודוסיוס) שניתן ביום ט"ו באלול תשכ"ט (29 באוגוסט 1969) — בטל.

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום חתימתו.

השם

3. צו זה ייקרא "צו עוצר (אזור תיאודוסיוס) (ביטול) (יהודה והשומרון) (מס' 340), תשל"ג-1969".

י"ה בתשרי תשל"ג (30 בספטמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

استبدال المادة 4

2 - تستبدل المادة 4 من الأمر الأصلي بما يلي :

« 4 - لا تنتقص إعادة اللقمة من حق الشخص الذي يعتقد بأنه مغبون من إعادتها في المطالبة بحقه ممن أعيدت إليه اللقمة » .

بدء سريان

3 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من تاريخ بدء سريان الأمر الأصلي .

الاسم

4 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن إعادة اللقمة (صلاحيات الشرطة) (تعديل) (الضفة الغربية) (رقم 339) ، لسنة 1969-1970» .
12 تشرين 1969 (24 أيلول 1969)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

גיש הדפאע האסראילי

אמר רצמ 340

אמר بشأن تعليمات الأمن

أمر منع التجول (منطقة تينودوسيوס)
(الغاء)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، ووفقاً للمادة 69 من الأمر بشأن تعليمات الأمن وبمقتضى المادتين 10 و 17 (أ) من الأمر التسميري (الضفة الغربية) (رقم 130) ، لسنة 1969-1970 ، وسأمر صلاحياتي بموجب أي تشريع أمن او قانون . اصدر الأمر التالي :

الغاء

1 - يلغى أمر منع التجول (منطقة تينودوسيوס) الصادر بتاريخ 15 أيلول 1969 (29 آب 1969) .

بدء سريان

2 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من تاريخ التوقيع عليه .

الاسم

3 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر منع التجول (منطقة تينودوسيوס) (الغاء) (الضفة الغربية) (رقم 340) ، لسنة 1969-1970» .

18 تشرين 1969 (30 أيلول 1969)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة

ג'יש הדפאע האסראילי

אמר رقم 341

אמר بشأن تعليمات الأمن

אמר بشأن إغلاق مساحة (منطقة تيئودوسيويس)
(الغاء)

استناداً الى الصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
ووفقاً للمادة 70 من الأمر بشأن تعليمات الأمن والمادة 10
من الأمر التفسيري (الضفة الغربية) (رقم 130) ، لسنة
5727 - 1967 ، وسائر صلاحياتي بموجب كل تشريع
أمن او قانون ، اصدر الأمر التالي :

الغاء

1 - يلغى أمر إغلاق مساحة (منطقة تيئودوسيويس) (الضفة
الغربية) (رقم 334) ، لسنة 5729 - 1969 .

بدء سريان

2 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من تاريخ التوقيع عليه .

الأسم

3 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر إغلاق مساحة (منطقة
تيئودوسيويس) (الغاء) (الضفة الغربية) (رقم 341) ، لسنة
5730 - 1969» .

18 تشرينى 5730 (30 ايلول 1969)

تات الؤف رفائيل فاردي

قائد منطقة الضفة الغربية

ג'יש הדפאע האסראילי

אמר رقم 342

אמר بشأن المناطق الطبيعية المحفوظة

(تعديل رقم 3)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
اصدر الأمر التالي :

تعديل المادة 1

1 - في الأمر بشأن حماية المناطق الطبيعية المحفوظة (الضفة
الغربية) (رقم 166) ، لسنة 5728 - 1967 (فيما يلي
الأمر الأصلي) ، في المادة 1 ، بعد تعريف «الموقف»
يحل :

«الرسم» - رسم خدمات كما يحدد في ذيل هذا الأمر .

اضافة المادة 6 أ

2 - بعد المادة 6 من الأمر الأصلي يحل ما يلي :
«6 أ - حيثما تقرر رسم دخول الى منطقة طبيعية

צבא הגנה לישראל

צו מס' 341

צו בדבר הוראות בטחון

צו בדבר סגירת שטח (אזור תיאודוסיוס)
(ביטול)

בתוקף סמכויותי כמפקד האזור ובהתאם לסעיף 70 לצו בדבר
הוראות בטחון וסעיף 10 לצו בדבר פרשנות (יהודה והשומ-
רון) (מס' 130) , תשכ"ז—1967 , ויתר סמכויותי על-פי תחיקת
בטחון אי דין , הנני מצווה בזה לאמור :

ביטול

1. צו סגירת שטח (אזור תיאודוסיוס) (יהודה והשומרון)
(מס' 334) , תשכ"ט—1969 — בטל .

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום חתימתו .

השם

3. צו זה ייקרא "צו סגירת שטח (אזור תיאודוסיוס) (ביטול)
(יהודה והשומרון) (מס' 341) , תש"ל—1969" .

"ח בתשרי תש"ל (30 בספטמבר 1969)

ר פאל ורדי , תת-אלוף

מפקד אזור

יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 342

צו בדבר שמורות טבע

(תיקון מס' 3)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור , הנני מצווה בזה לאמור :

תיקון סעיף 1

1. בצו בדבר הגנה על שמורות הטבע (יהודה והשומרון)
(מס' 166) , תשכ"ח—1967 (להלן — הצו העיקרי) , בסעיף 1 ,
אחרי הגדרת "מקום חנייה" יבוא :

"אגרה" — אגרת שירותים כפי שתיקבע בתוספת

לצו זה" .

הוספת סעיף 6א

2. אחרי סעיף 6 לצו העיקרי יבוא :

"6א. מקום שנקבעה אגרה לשמורת טבע , ישלם

מחفوظה יִרְתֵּב עַל הַמְּלֻזָּם בַּרְסֻם אִן יִדְפֹּעֵה לְדֵי דַחְוֵלֵה
 הַמְּנֻטָּעָה הַטִּבְעִיָּה הַמְּחֻפְּזֵת לִנְן פְּרוּזְתֵה סֻלְטַת הַמְּנֻטָּעָה הַטִּבְעִיָּה
 הַמְּחֻפְּזֵת בְּקִבְצֵה» .

אִסְתִּבְדָּל הַדִּבְלִי

3 - יִסְתִּבְדָּל זֵיל הָאֻמְרִי הָאֲוִשְׁלִי בְּמָא יִבְלִי :
 « הַדִּבְלִי »

מְנֻטָּעָה טִבְעִיָּה מְחֻפְּזֵת וְרִסּוּם שְׂחֻמָּת בְּמוֹצֵב הַמָּדָה 1

מְנֻטָּעָה טִבְעִיָּה מְחֻפְּזֵת	פְּרָאדִי מִן מֵן 6 לְגַאֵי 18 שְׁנִים	פְּרָאדִי לִישׁ בְּחֵדֵת אֻוּ גִנְדִי	סִיָּרָה נִקְלָה אֻוּ בָּאֻס
35 אִישׁ וְיֻזְרָה	35 לִ"י	20 שְׁחֻמָּת פֶּאֻכְרָה	20 שְׁחֻמָּת פֶּאֻכְרָה

וָאדִי קֻלַּט

עֵינַי פִּשְׁחָה 0.50 לִ"י 1. לִ"י 35. לִ"י

נַחַל בִּידָן

עֵינַי הָעֻוְגָה

עֵינַי אֲחֻרְבָה

לְתַלְמִידֵי בְּתִי־סֹפֵר בְּטִיּוּלִים מְאֻרְגָּנִים וְלְחִיילִים — הַכְּנִיסָה

לְתַלְמִידֵי הַמְּדָרָסִים בְּנִזְהָת גִּמְעָאִיָּה וְלַגְּנוּד - הַדַּחְוֵלִים מְגָאָה» .

חֻפְּשִׁית» .

תּוֹקֵף

4. (א) תְּחִילָתוֹ שֶׁל צוֹ זֶה בְּיוֹם חֲתִימָתוֹ.

4 - (א) יִבְדֹּא סְרִיָּאן הַזֶּה הָאֻמְרִי אֲעִתְבָּרָא מִן תַּרְיֵחַ הַתּוֹקֵף

עֲלֵיָה .

(ב) יַעֲמֵל בַּרְסוּם בְּמוֹצֵב הַזֶּה הָאֻמְרִי לְגַאֵי תַרְיֵחַ

23 אִדָּר הַתַּנִּי 5730 (31 אָזָר 1970) .

כִּ"ג בְּאָדָר ב' תש"ל (31 בְּמָרֵס 1970) .

הַשֵּׁם

5. צוֹ זֶה יִקְרָא "צוֹ בְּדַבֵּר הַגְּנָה עַל שְׂמֻרֹת הַטִּבְעֵי (תִּיקוֹן

מִס' 3) (הַיְהוּדָה וְהַשׁוּמְרוֹן) (מִס' 342), תש"ל—1969.

כ"ו בְּתִשְׂרֵי תש"ל (8 בְּאוֹקְטוֹבֵר 1969)

רֶפְאֵל וְרֵדִי, תְּחִילָתוֹ

מִסְקֵי אֻזְרָה

הַיְהוּדָה וְהַשׁוּמְרוֹן

צְבָא הַגְּנָה לְיִשְׂרָאֵל

צוֹ מִס' 343

צוֹ בְּדַבֵּר חֻקֵּי הַתְּעַבּוּרָה (הַזְּרָאוֹת נֹסְפוֹת)

(תִּיקוֹן)

בְּתוֹקֵף סְמֻכּוֹתֵי כִּמְפֻקֵּד הָאֻזְרָה, הַגְּנֵי מְצוּוֹת בִּזְהָ לְאֻמְרֵי :

הַחֻלְפָּת סֻעִיָּף 41(ב)

1. בְּצוֹ בְּדַבֵּר חֻקֵּי הַתְּעַבּוּרָה (הַזְּרָאוֹת נֹסְפוֹת) (הַיְהוּדָה

גִּישׁ הַדְּפָאָה הָאִסְרָאִילִי

אֻמְרֵי רֶקֶם 343

אֻמְרֵי בְּשָׂאן קָאָנוֹן הַנִּקְלָה עַל הַطְּרֻק (תְּעִלְמִיָּת אֻזְפָּאִיָּה)

(תְּעִלְמִיל)

אִסְתָּאָדָא אֶל הַסְּלַחִיָּה הַמְּחֻוֹלֵה לִי בְּסֻפְתֵי קָאָנֵד הַמְּנֻטָּעָה ,

אֻסְדֵר הָאֻמְרֵי הַתַּנִּי :

אִסְתִּבְדָּל הַמָּדָה 41 (ב)

1 - בְּ הָאֻמְרֵי בְּשָׂאן קָאָנוֹן הַנִּקְלָה עַל הַطְּרֻק (תְּעִלְמִיָּה

והשומרון) (מס' 198), תשכ"ח-1968, בסעיף 1, במקום
סעיף 41 (ב) יבוא :

"(ב) מבלי לפגוע באמור בסעיף קטן (א), לא ינהג
אדם רכב במהירות העולה על הקבוע להלן לגבי
סוג הרכב שהוא נוהג בו :

אזוואף) (الضفة الغربية) (رقم 198), لسنة 1968-
1968, في المادة 1, بدلاً من المادة 41 (ب), يحل
ما يلي :

"(ب) دون المس بما ورد في الفقرة (أ), لا يجوز
لأي شخص ان يسوق مركبة بسرعة تتجاوز السرعة
المحددة فيما يلي بصدد نوع المركبة التي يسوقها :

السرعة بالكيلومتر في الساعة

نوع المركبة	المدن والقرى	خارج حدود داخل حدود
(1) سيارات ركاب (خصوصية وعمومية) وتشمل الباصات	80	50
(2) سيارة نقل لا يتجاوز وزنها الإجمالي المسموح به 4000 كيلوغرام وهي لا تسحب مقطورة	80	50
(3) سيارة نقل يزيد وزنها الإجمالي المسموح به على 4000 كيلوغرام وكذلك ساند الساحب المسند	70	40
(4) سيارة نقل يزيد وزنها المسموح به على 4000 كيلوغرام وهي تسحب مقطورة وكذلك مركبة من الميينة في البندين (1) و(2) وهي تسحب مركبة أخرى	60	40
(5) دراجة نارية ودراجة نارية ذات ثلاث عجل	70	40
(6) دراجة عادية مع محرك مساعد	40	40

סוג הרכב	מחוז לתחומי הערים והכפרים	מחוז לתחומי הערים והכפרים	בקי"מ שעה
(1) מכונית נוסעים (פרטית וציבורית) לרבות אוטובוס	80	50	
(2) מכונית משא שמשקלה הכולל המותר אינו עולה על 4,000 ק"ג ושאינה גוררת גרור	80	50	
(3) מכונית משא שמשקלה המותר עולה על 4,000 ק"ג וכן תומך הגורר נתמך	70	40	
(4) מכונית משא שמשקלה הכולל המותר עולה על 4,000 ק"ג הגוררת גרור וכן רכב מן המפורטים בפסקאות (1) ו-(2) הגוררת רכב אחר	60	40	
(5) אופנוע ותלת אופנוע	70	40	
(6) אופניים עם מגווע עזר	40	40	

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום חתימתו.

השם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר חוק התעבורה (הוראות נוספות) (תיקון) (יהודה והשומרון) (מס' 343), תש"ל-1969".
כ"ז בתשרי תש"ל (9 באוקטובר 1969).

بدء سريان

2. يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من تاريخ التوقيع عليه .

الاسم

3. - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن قانون النقل على الطرق (تعليمات إضافية) (تعديل) (الضفة الغربية) (رقم 343) ، لسنة 1969 - 1969 .
27 تشرين الأول 1969 (9 تشرين الأول 1969)

تات الّوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

ג'יש ה'דפ'ע אלסר'אילי

א'ר ר'ק'מ 344

א'ר ב'ש'אן ק'אנון ה'נ'ל ע'ל ה'ט'ר'ק (ת'ע'דיל ר'ק'מ 9)
(מ'ואע'יד ה'ר'י'ח'י'ב'ס)

א'ס'ט'א'ד'א' ל'י ה'ס'ל'ח'י'ה ה'ח'ו'ל'ה ל'י ב'ס'פ'י ק'א'נ'ד ה'מ'נ'ט'ק'ה ,
א'ס'ד'ר ה'א'מ'ר ה'א'ל'י :

א'ס'ת'י'ד'ל ה'מ'א'ד'ה 24

1 - ב'י ה'א'מ'ר ב'ש'אן ק'אנון ה'נ'ל ע'ל ה'ט'ר'ק (ה'ז'פ'ה ה'ג'ר'י'ב'ה)
(ר'ק'מ 56) , ל'ס'נ'ה 5727 - 1967 , ב'י ה'ז'י'ל , ב'ד'ל'א
מ'ן ה'מ'א'ד'ה 24 י'ח'ל מ'א ב'יל'י :

« 24 - ת'ס'ת'י'ד'ל ה'מ'א'ד'ה 125 ב'מ'א ב'יל'י :

« 125 - (א) ת'ק'ר'ר ס'ל'ט'ה ה'ר'י'ח'י'ב'ס ה'ר'א'ש'י'ת ת'ק'ב'ע מ'ת'כ'ו'נ'ת
ר'ח'ט'ה ה'מ'ר'כ'י'ה .

(ב) ת'כ'ו'ן ר'ח'ט'ה ה'מ'ר'כ'י'ה או ת'ג'י'ד'ה'מ'ה ל'מ'ד'ה
ס'נ'ה ו'א'ח'ד'ה .

(ג) א'ז'א פ'ח'ט'ת מ'ר'כ'י'ב'ה ח'ס'ב ה'מ'נ'ט'ב'ל
ב'מ'י'ו'ז ל'מ'א'ד'ה 197 ו'ס'ו'ד'ק ע'ל'יה ל'ח'ר'כ'ה ב'י'י'ו'ז
ל'ס'ל'ט'ה ה'ר'י'ח'י'ב'ס ה'ר'א'ש'י'ת א'ן ת'ע'ט'י ס'א'ח'ב ה'מ'ר'כ'י'ב'ה
ש'א'ר'ה א'ה'ל'י'ה י'ד'ו'ן ע'ל'יה ה'ש'מ'ר ה'ל'ז'י'ן ה'ח'ו'ד'ש ב'ו
ב'נ'ד'ק ה'ר'כ'ב .

(ד) נ'י'ת'נ'ה ת'ו'ו'י'ת כ'ש'י'ר'ו'ת כ'א'מ'ו'ר , ל'א י'נ'ה'ג
א'ד'ם ב'ר'כ'ב א'ל'א א'ם נו'ש'א ה'ר'כ'ב א'ת ת'ו'ו'י'ת ה'כ'ש'י'ר'ו'ת
ע'ל ה'ח'לו'נו ה'ק'ד'מ'י ב'ק'צ'ה ב'פ'י'נ'ה ה'י'מ'נ'י'ת , ב'ח'ל'ק ה'ת'ח'י'
ת'ו'ן ב'י'ו'ת'ר , או ע'ל מ'ת'ק'ו'ן ש'נ'ק'ב'ע ל'כ'ך ע'ל-י'ד'י ר'ש'ו'ת
ה'ר'י'ש'ו'י ה'ר'א'ש'י'ת .

(ה) ה'מ'ב'ק'ש ח'י'ד'ו'ש ר'ש'י'ו'ן ר'כ'ב י'פ'נ'ה ב'ב'ק'ש'ה
ל'ח'י'ד'ו'ש ר'ש'י'ו'נו ת'ו'ך 30 י'ו'ם ל'פ'נ'י י'ו'ם פ'ק'י'ע'ת ת'ו'ק'פ'
ר'ש'י'ו'נ'ג .

(ו) ב'ח'י'ד'ו'ש ר'ש'י'ו'ן ר'כ'ב י'ת'ח'י'ל ת'ו'ק'פ'ו ש'ל
ה'ר'ש'י'ו'ן ה'מ'ח'ו'ד'ש מ'ה'י'ו'ם ה'א'ח'ר'ו'ן ל'ת'ק'ו'פ'ת ת'ו'ק'פ'
ה'ק'ו'ד'מ'ת " .

י'ד'ע ס'ר'י'א'ן

2 - י'ב'ד'א ס'ר'י'א'ן ה'ז'א ה'א'מ'ר א'ע'ב'ר'א'ר מ'ן 8 ח'ש'פ'א'ן 5730
(20 ת'ש'ר'י'ן ה'א'ו'ל 1969) .

ה'א'ס'מ'

3 - י'ט'ל'ק ע'ל'י ה'ז'א ה'א'מ'ר א'ס'מ "א'מ'ר ב'ש'אן ק'אנון ה'נ'ל ע'ל
ה'ט'ר'ק (ת'ע'דיל ר'ק'מ 9) (מ'ואע'יד ה'ר'י'ח'י'ב'ס) (ה'ז'פ'ה ה'ג'ר'י'ב'ה)
(ר'ק'מ 344) , ל'ס'נ'ה 5730 - 1969 .

3 ח'ש'פ'א'ן 5730 (15 ת'ש'ר'י'ן ה'א'ו'ל 1969)

ת'א'ת ה'א'ו'ף ר'פ'א'י'ל פ'א'ר'ד'י

ק'א'נ'ד מ'נ'ט'ק'ה ה'ז'פ'ה ה'ג'ר'י'ב'ה

ז'כ'א ה'נ'נ'ה ל'י'ש'ר'א'ל

צ'ו מ'ס' 344

צ'ו ב'ד'ב'ר ח'ו'ק ה'ת'ע'ב'ו'ר'ה (ת'י'ק'ו'ן מ'ס' 9)
(מ'ו'ע'ד'י ר'י'ש'ו'י)

ב'ת'ו'ק'פ ס'מ'כ'ו'ת'י כ'מ'פ'ק'ד ה'א'ז'ו'ר , ה'נ'נ'י מ'צ'ו'ו'ה ב'ז'ה ל'א'מ'ו'ר :

ה'ח'ל'פ'ת ס'ע'י'ף 24

1. ב'צ'ו ב'ד'ב'ר ח'ו'ק ה'ת'ע'ב'ו'ר'ה (י'ת'ו'ד'ה ו'ה'ש'ו'מ'רו'ן) (מ'ס' 56) ,
ת'ש"ז-1967 , ב'ת'ו'ס'פ'ת , ב'מ'ק'ו'ם ס'ע'י'ף 24 י'ב'ו'א :
"24. ב'מ'ק'ו'ם ס'ע'י'ף 125 י'ב'ו'א :

"125. (א) ר'ש'ו'ת ה'ר'י'ש'ו'י ה'ר'א'ש'י'ת ת'ק'ב'ע מ'ת'כ'ו'נ'ת
ש'ל ר'ש'י'ו'ן ר'כ'ב .

(ב) ר'ש'י'ו'ן ר'כ'ב או ח'י'ד'ו'ש'ו'י י'ה'י'ה ל'ת'ק'ו'פ'ה ש'ל
ס'נ'ה א'ח'ת .

(ג) ב'נ'ד'ק ר'כ'ב כ'נ'ד'ר'ש ע'ל פ'י ס'ע'י'ף 197 ו'או'ש'ר
ל'ת'נ'ו'ע'ה , ר'ש'א'י'ת ר'ש'ו'ת ה'ר'י'ש'ו'י ה'ר'א'ש'י'ת ל'י'ת'ו'ן ל'ב'ע'ל
ר'ש'י'ו'ן ה'ר'כ'ב ת'ו'ו'י'ת כ'ש'י'ר'ו'ת ש'ע'ל'יה י'צ'ו'י'ן ה'ח'ו'ד'ש ב'ו
ב'נ'ד'ק ה'ר'כ'ב .

(ד) נ'י'ת'נ'ה ת'ו'ו'י'ת כ'ש'י'ר'ו'ת כ'א'מ'ו'ר , ל'א י'נ'ה'ג
א'ד'ם ב'ר'כ'ב א'ל'א א'ם נו'ש'א ה'ר'כ'ב א'ת ת'ו'ו'י'ת ה'כ'ש'י'ר'ו'ת
ע'ל ה'ח'לו'נו ה'ק'ד'מ'י ב'ק'צ'ה ב'פ'י'נ'ה ה'י'מ'נ'י'ת , ב'ח'ל'ק ה'ת'ח'י'
ת'ו'ן ב'י'ו'ת'ר , או ע'ל מ'ת'ק'ו'ן ש'נ'ק'ב'ע ל'כ'ך ע'ל-י'ד'י ר'ש'ו'ת
ה'ר'י'ש'ו'י ה'ר'א'ש'י'ת .

(ה) ה'מ'ב'ק'ש ח'י'ד'ו'ש ר'ש'י'ו'ן ר'כ'ב י'פ'נ'ה ב'ב'ק'ש'ה
ל'ח'י'ד'ו'ש ר'ש'י'ו'נו ת'ו'ך 30 י'ו'ם ל'פ'נ'י י'ו'ם פ'ק'י'ע'ת ת'ו'ק'פ'
ר'ש'י'ו'נ'ג .

(ו) ב'ח'י'ד'ו'ש ר'ש'י'ו'ן ר'כ'ב י'ת'ח'י'ל ת'ו'ק'פ'ו ש'ל
ה'ר'ש'י'ו'ן ה'מ'ח'ו'ד'ש מ'ה'י'ו'ם ה'א'ח'ר'ו'ן ל'ת'ק'ו'פ'ת ת'ו'ק'פ'
ה'ק'ו'ד'מ'ת " .

ת'ח'י'ל'ת ת'ו'ק'פ'

2. ת'ח'י'ל'תו ש'ל צ'ו ז'ה ב'י'ו'ם ה'י' ב'ח'ש'ו'ן ת'ש"ל (20 ב'או'ק'ט'ו'ב'ר
1969) .

ה'ש'ם

3. צ'ו ז'ה י'י'ק'ר'א "צ'ו ב'ד'ב'ר ח'ו'ק ה'ת'ע'ב'ו'ר'ה (ת'י'ק'ו'ן מ'ס' 9)
(מ'ו'ע'ד'י ר'י'ש'ו'י) (י'ת'ו'ד'ה ו'ה'ש'ו'מ'רו'ן) (מ'ס' 344) , ת'ש"ל-1969 .
ג' ב'ח'ש'ו'ן ת'ש"ל (15 ב'או'ק'ט'ו'ב'ר 1969)

ר'פ'א'ל ו'ר'ד'י , ת'ת-א'ל'ו'ף

מ'פ'ק'ד א'ו'ר

י'ת'ו'ד'ה ו'ה'ש'ו'מ'רו'ן

ג'יש הדפאע האסראילי

אמר رقم ٣٤٥

أمر بشأن صلاحيات لمقتضى احكام التعليم
(تعديل)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
اصدر الأمر التالي :

استبدال المادة ٢

١ - في الأمر بشأن صلاحيات لمقتضى احكام التعليم
(الضفة الغربية) (رقم ٩١) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ (فيما
يلي - الأمر الأصلي) ، بدلا من المادة ٢ محل ما يلي :

« ٢ - ان التعيينات والصلاحيات المخولة بموجب احكام
التعليم لوزير المعارف والثقافة او اللجنة العليا لتقرير
سياسة برامج الدراسة وكتب التدريس التي شكلت
بموجب المواد ٢٧ لغاية ٣٤ من قانون التعليم ، رقم ١٦
لسنة ١٩٦٤ (فيما يلي - القانون) ، ولكل سلطة اخرى
ليست بالحكومة الأردنية او بوزير من وزرائها ، وكل
صلاحية بموجب المادة ١١٧ من القانون ، تكون مخولة
للمسؤول فقط . »

بدء سريان

٢ - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من تاريخ بدء سريان
الأمر الأصلي .

الأسم

٣ - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن صلاحيات
لمقتضى احكام التعليم (تعديل) (الضفة الغربية) (رقم ٣٤٥)
لسنة ٥٧٣٠ - ١٩٦٩ . »

١٤ حشفا٣٠ ٥٧٣٠ (٢٦ تشرين الأول ١٩٦٩)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

ג'יש הדפאע האסראילי

أمر رقم ٣٤٦

أمر بشأن تعليمات الأمن
(تعديل رقم ١٨)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
اصدر الأمر التالي :

تعديل المادة ٤٢

١ - في الأمر بشأن تعليمات الأمن ، بعد المادة ٤٢ (أ) (٣)
محل ما يلي :

צבא הגנה לישראל

צו מס' 345

צו בדבר סמכויות לעניין דיני חינוך
(תיקון)

בחוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

החלפת סעיף 2

1. בצו בדבר סמכויות לעניין דיני חינוך (יהודה והשומרון)
(מס' 91), תשכ"ז-1967 (להלן - הצו העיקרי), במקום
סעיף 2 יבוא:

"2. כל מינוי וכל סמכות שהוקנו על-פי דיני חינוך
לשר החינוך והתרבות או לוועדה העליונה לקביעת
מדיניות תוכניות הלימודים וספרי הלימוד שהוקמה
על-פי סעיפים 27 עד 34 לחוק החינוך, מס' 16
לשנת 1964 (להלן - החוק), לכל רשות אחרת
שאינה הממשלה הירדנית או שר אחר משריה, וכל
סמכות לפי סעיף 117 לחוק, יהיו מוקנים לממונה
בלבד".

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום תחילתו של הצו העיקרי.

השם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר סמכויות לעניין דיני חינוך
(תיקון) (יהודה והשומרון) (מס' 345), תשל"ג-1969".
י"ד בחשוון תשל"ג (26 באוקטובר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף

מפקד אזור

יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 346

צו בדבר הוראות בטחון
(תיקון מס' 18)

בחוקף סמכויותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

תיקון סעיף 42

1. בצו בדבר הוראות בטחון, אחרי סעיף 42(א)(3) יבוא:

” ١٦٠٠ : ٣٠٠٠
 مهم في محكمة عسكرية قرار حكم بالإعدام الا اذا
 كان اثنان من قضاة المحكمة على الأقل ضابطين من
 ذوي الأهلية القضائية وقد صدر قرار الحكم بالإجماع «.

بلد سريان

٢ - يسري هذا الأمر اعتباراً من تاريخ التوقيع عليه .

الاسم

٣ - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تعليمات الأمن
 (تعديل رقم ١٨) (الصفة الغربية) (رقم ٣٤٦) ، لسنة
 ١٩٦٩ - ٥٧٣٠ .»

١٨ حشفاً ٥٧٣٠ (٣٠ تشرين الأول ١٩٦٩)

تات الوف رفايل فاردي
 قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٣٤٧

أمر بشأن ساعات منع التجول

(تعديل رقم ٤)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
 اصدر الأمر التالي :

استبدال المادة ١

١ - في الأمر بشأن ساعات منع التجول (الصفة الغربية)
 (رقم ١٩٦) ، لسنة ٥٧٢٨ - ١٩٦٨ ، بدلا من المادة ١
 يحل ما يلي :

«ساعات منع التجول

١ - تكون ساعات منع التجول :

(١) في طريق اريحا - الجفثك - المحروق - بيت
 شان بين الساعة ١٨ و٠٠ والساعة ٠٦ و٠٠ غداة
 اليوم التالي .

(٢) في طريق الجفثك - نابلس لغاية خربة
 بيت حسن ن.ع.م. ١٨٨١٨٨ بين الساعة
 ١٨ و٠٠ والساعة ٠٦ و٠٠ غداة اليوم التالي .

(٣) في طريق برده - طوباس لغاية شرقي تياسير
 ن.ع.م. ١٨٧١٩٤ بين الساعة ١٨ و٠٠ والساعة
 ٠٦ و٠٠ غداة اليوم التالي .

(٤) في طريق النبي موسى ن.ع.م. ١٩٣١٣٤ -
 عين فشخه بين الساعة ١٨ و٠٠ والساعة ٠٦ و٠٠
 غداة اليوم التالي .

(٥) في المساحة التي اعلنت مساحة مغلقة في أمر
 اغلاق مساحة غور الأردن (الصفة الغربية)
 (رقم ١٥١) ، لسنة ٥٧٢٨ - ١٩٦٨ ، بين

” (٤) למרות האמור בפסקה (1), לא יוטל על
 נאשם בבית-משפט צבאי גור דין מוות אלא אם
 היו לפחות שניים משופטי קצינים בעלי הכשרה
 משפטית וגור-הדין ניתן פה אחד.”

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום התימתו.

השם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר הנוראות בטחון (תיקון מס' 18)
 (יהודה והשומרון), (מס' 346) תש"ל—1969.

"זה בחשון תש"ל (30 באוקטובר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף

מפקד אוור
 יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 347

צו בדבר שעות העוצר

(תיקון מס' 4)

בתוקף סמכותי כמפקד האוור, הנני מצווה בזה לאמור :

החלפת סעיף 1

1. בצו בדבר שעות העוצר (יהודה והשומרון) (מס' 196),
 תשכ"ח—1968, במקום סעיף 1 יבוא :

"שעות העוצר

1. שעות העוצר יהיו :

(1) בכביש יריחו — ג'יפסליק — אל מחרוק —
 בית שאן בין השעה 18.00 לבין השעה 06.00 למחרת.

(2) בכביש ג'יפסליק — שכם עד הרבת בית חסן
 נ.צ.מ. 188188 בין השעה 18.00 לבין השעה 06.00
 למחרת.

(3) בכביש ברדלה — טובס — עד מורחה לתייסר
 נ.צ.מ. 187194 בין השעה 18.00 לבין השעה 06.00
 למחרת.

(4) בכביש נבי-מוסא נ.צ.מ. 193134 — עין פשהח
 בין השעה 18.00 לבין השעה 06.00 למחרת.

(5) בשטח שהוכרז כשטח סגור בצו סגירת שטח
 בקעת הירדן (יהודה והשומרון) (מס' 151), תשכ"ח—

الساعة ١٨ و٠٠ الساعة ٠٦ و٠٠ غداة اليوم
التالي .

بدء سريان

٢ - يبدأ سريان هذا الأمر في الساعة ١٨ و٠٠ بتاريخ ٢٨
حشبان ٥٧٣٠ (٩ تشرين الثاني ١٩٦٩) .

الأسم

٣ - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن ساعات منع
التجول (الضفة الغربية) (تعديل رقم ٤) (أمر رقم ٣٤٧) ،
للسنة ٥٧٣٠ - ١٩٦٩» .

٢٣ حشبان ٥٧٣٠ (٤ تشرين الثاني ١٩٦٩)

تات الؤف رفائيل فاردي

قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٣٤٨

أمر بشأن المساعدة القضائية

عملاً بالصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
وحيث ان الأمر لازم لتحديد التنظيمات المتبادلة بشأن
المساعدة القضائية بين المنطقة وبين اسرائيل ، وضماناً
لحقوق سكان المنطقة في شؤون المساعدة القضائية ، أمر
بما يلي :

تعريف

١ - في هذا الأمر -

«المحكمة» - محكمة في اسرائيل مختصة بالقضاء بمقتضى
التشريع المعمول به في اسرائيل وفضت بمقتضى التشريع
المذكور بتبليغ المستندات في المنطقة ، وتشمل دائرة
الإجراء في اسرائيل وكتاب العدل ومسجل المحكمة في
اسرائيل ؛

«درجة قضائية في المنطقة» - درجة قضائية تنظر في دعوى
حقوقية ، او مكتب الإجراء او الكاتب العدل العاملين
بموجب القانون او بموجب تشريع الأمن ، غير أنها لا
تشمل المحكمة الدينية ؛

«الحكم» - حكم نهائي او أمر او قرار صادر في قضية
حقوقية عن محكمة في اسرائيل او عن درجة قضائية في
المنطقة ، سواء قبل اليوم المحدد ام بعده ؛

«القائد» - من فوضه قائد المنطقة لمقتضى عمل بموجب هذا
الأمر ؛

«المستند» - الاوراق القضائية للمحكمة بما فيها مذكرة
حضور شاهد او اي مستند آخر اصدرته محكمة في
اسرائيل او درجة قضائية في المنطقة ؛

1968 בין השעה 18.00 לבין השעה 06.00 למחרת.

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה בשעה 18.00 ביום כ"ח בחשון תש"ל
(9 בנובמבר 1969).

השם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר שעות העוצר (יהודה והשומרון)
(תיקון מס' 4) (צו מס' 347) תש"ל-1969".

כ"ג בחשון תש"ל (4 בנובמבר 1969)

רפאל ורדי , תת-אלוף

מפקד אוזר

יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 348

צו בדבר עזרה משפטית

בתוקף סמכותי כמפקד האוזר, והואיל והדבר דרוש לשם
קביעת ההסדרים ההדדיים של עזרה משפטית בין האוזר
לבין ישראל לשם הבטחת זכויותיהם של תושבי האוזר בעניני
עזרה משפטית, הגני מצווה בזה לאמור :

הגדרות

1. בצו זה -

"בית-משפט" - בית-משפט בישראל שהוא בן-סמך לשופט
על-פי הדין החל בישראל והוסמך על-פי הדין האמור
להמציא מסמכים לאוזר, לרבות לשכת הוצאה לפועל ביש-
ראל, נוטריון ציבורי ורשם בית-משפט בישראל ;

"ערכאה שיפוטית של האוזר" - ערכאה שיפוטית הדנה
בתובענה אזרחית, משרד הוצאה לפועל או נוטריון ציבורי
הפועלים לפי הדין או לפי תחיקת הבטחון למעט בית-דין
דתי ;

"פסק" - פסק דין סופי, צו או החלטה שניתנו בענין אזרחי
על-ידי בית-משפט בישראל או על-ידי ערכאה שיפוטית
של האוזר, בין לפני היום הקובע ובין לאחריו ;

"מפקד" - מי שמפקד האוזר הסמיכו לעניין פעולה על-פי צו
זה ;

"מסמך" - כתב-בית-דין, לרבות הומגת עד או מסמך אחר
שהוציא בית-משפט בישראל או ערכאה שיפוטית של
האוזר ;

«עורך-דין» — אדם הרשאי לעסוק במקצוע עריכת הדין לפי הדין החל בישראל.

המצאת מסמכים באזור

2. מסמך שהוצא על-ידי בית-משפט ימצא באזור בדרך הקבועה בתקנות סדר הדין האזרחי החלות על בית-משפט.

המצאת מסמכים בישראל

3. (א) מסמך שהוצא באזור ומבקשים להמציאו בישראל, רשאית הערכאה השיפוטית של האזור להמציאו בישראל בדרך הקבועה בתקנות סדר הדין האזרחי החלות על בית-משפט, בשינויים הנובעים מן העניין.

(ב) תעודת מסירה מטעם הדואר בישראל תשמש ראיה להמצאת המסמך.

הוצאה לפועל של פסק באזור

4. (א) פסק שניתן בישראל ועליו אישור בית-משפט — אפשר להוציאו לפועל באזור בכפוף לאמור בצו זה ובשינויים המחוייבים לפי העניין.

(ב) המבקש להוציא לפועל באזור פסק שניתן בישראל, יגיש למשרד ההוצאה לפועל באזור בקשה לכך ויצרף אליה העתק מאושר של פסק-הדין ותרגומו לערבית.

(ג) הבקשה ורצופותיה יוגשו במספר עותקים מספיק בשביל משרד ההוצאה לפועל והחייבים.

(ד) לשכת ההוצאה לפועל שקיבלה בקשה להוציא לפועל פסק כאמור בסעיף קטן (ב) תוציאנו לפועל או תעבירנו לשם הוצאה לפועל אל משרד הוצאה לפועל אחר שבאזור, אם יש בכך כדי להקל על הליכי ההוצאה לפועל.

הוצאה לפועל של פסק בישראל

5. (א) המבקש להוציא לפועל בישראל פסק של ערכאה שיפוטית של האזור, יגיש לשכת הוצאה לפועל בישראל בקשה לכך ויצרף אליה העתק הפסק, כשעליו אישור הערכאה השיפוטית של האזור שנתנה את הפסק ואישור המפקד שה-העתק אושר כאמור.

(ב) הבקשה והמצורפות לה יוגשו במספר עותקים מספיק בשביל לשכת ההוצאה לפועל והחייבים.

תרגום

6. המבקש להמציא מסמך באזור לפי צו זה או להוציא לפועל פסק בהתאם לאמור בצו זה, יצרף אליו תרגום לשפה

תבליג مستندات في المنطقة

2- כל مستند صادر عن محكمة يبلغ في المنطقة بالطريقة المقررة في نظام اصول المحاكمات الحقوقية الساري على المحكمة.

תבליג مستندات في اسرائيل

3- (א) כל مستند صادر في المنطقة ويراد تبليغه في اسرائيل يجوز للدرجة القضائية في المنطقة تبليغه في اسرائيل بالطريقة المقررة في نظام اصول المحاكمات الحقوقية الساري على المحكمة بالتغييرات التي تقتضها الحال.

(ב) تتخذ شهادة الإستلام الصادرة عن بريد اسرائيل بينة على تبليغ المستند.

تنفيذ الحكم في المنطقة

4- (أ) كل حكم صدر في اسرائيل وصادقت عليه المحكمة ، يمكن تنفيذه في المنطقة بمراجعة ما ورد في هذا الأمر بالتغييرات التي يقتضها الحال .

(ب) على من يريد ان ينفذ في المنطقة حكماً صادراً في اسرائيل ان يقدم طلباً بذلك الى مكتب الإجراء في المنطقة مرفقاً بنسخة مصدقة من الحكم وترجمة الى العربية .
(ج) يقدم الطلب ومرفقاته بعدد من النسخ يكفي لدارة الإجراء والحكوم عليهم .

(د) اذا تلقت دائرة الإجراء طلباً بتنفيذ حكم كما ذكر في الفقرة (ب) فعليها تنفيذه او احواله للتنفيذ الى مكتب اجراء آخر في المنطقة اذا كان في ذلك ما يسهل اجراءات التنفيذ .

تنفيذ الحكم في اسرائيل

5- (أ) على من يريد ان ينفذ في اسرائيل حكماً صادراً عن درجة قضائية في المنطقة ان يقدم طلباً بذلك الى دائرة الإجراء في اسرائيل مرفقاً بنسخة من الحكم صادقت عليها الدرجة القضائية في المنطقة التي اصدرت الحكم وصادق عليها القائد بأنها قد صدقت كما ذكر .

(ب) يقدم الطلب ومرفقاته بعدد من النسخ يكفي لدارة الاجراء والحكوم عليهم .

ترجمة

6- على من يريد تبليغ مستند في المنطقة بموجب هذا الأمر او تنفيذ حكم وفقاً لما ورد في هذا الأمر ان يرفق

בה תרומה אל הליגה הערבית סאדק עליה מחאם בלנה תרומה
מטבקה ללסל.

בלע סרילן

7 - ילדל סרילן הנה אור עברלל מן יום 6 כסיליפ
5730 (16 תשרין הלני 1969).

אלסם

8 - יטלק עלי הנה אור סם « אור בשלן המשעדה القضائية
(الضفة الغربية) (رقم 348) ، لسنة 5730 - 1969 » .
22 حشوان 5730 (3 تشرين الثاني 1969)

تات الؤف رفائيل فاردى
قائد منطقة الضفة الغربية

أمر رقم 349 - لم يصدر

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 350

أمر بشأن الضرائب غير المباشرة
(ضريبة سدوت زيادة او نقصاً)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
اصدر الأمر التالي :

تعريف

1 - في هذا الأمر -

« ضريبة غير مباشرة » - الرسوم الجمركية او المكوس المدفوعة
بموجب قوانين الرسوم الجمركية والمكوس حسب مدلولها
في الأمر بشأن تعيينات بموجب قوانين الرسوم الجمركية
والمكوس (الضفة الغربية) (رقم 31) ، لسنة 5727 -
1967 ؛

« النقص » - ضريبة غير مباشرة لم تدفع او اعيدت خطأ ،
كلياً او جزئياً ؛

« الزيادة » - ضريبة غير مباشرة دفعت زيادة ؛

« البضائع » - حسب مدلولها في الأمر بشأن مساحات مغلقة
(حظر نقل البضائع) (الضفة الغربية) (رقم 49) ،
لسنة 5727 - 1967 ؛

« المسؤول » - حسب مدلوله في الأمر بشأن تعيينات بموجب
قوانين الرسوم الجمركية والمكوس (الضفة الغربية) (رقم
31) ، لسنة 5727 - 1967 ؛

« المدة المحددة (بالكسر) » - بصدد بضائع استوردت -
خمس سنوات من تاريخ حدوث النقص او الزيادة ،
وبصدد بضائع اخرى - ثلاث سنوات من تاريخ حدوث
النقص او الزيادة ؛

العربيت وكشعليلو ايسور حثوم بيدي عورر-دين شهوا متايم
لمكود.

תחילת תוקף

7. תחילתו של צו זה ביום 7 בכסלו תשל"ל (16 בנובמבר
1969).

השם

8. צו זה ייקרא "צו בדבר עזרה משפטית (יהודה והשומרון"
(רון) (מס' 348) תשל"ל-1969".

כ"ב בחשון תשל"ל (3 בנובמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף

מפקד אוור
יהודה והשומרון

צו מס' 349 - לא הוצא

צבא הגנה לישראל

צו מס' 350

צו בדבר מסים עקיפים

(מס ששולם ביהתר או בחסר)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור :

הגררות

1. בצו זה -

"מס עקיף" - מס או בלו המשולמים לפי חוקי המכס
והבלו כמשמעותם בצו בדבר מינויים לפי חוקי המכס
והבלו (יהודה והשומרון) (מס' 31) תשכ"ז-1967 ;

"חסר" - מס עקיף שלא שולם, או שהוחזר בטעות, כולו
או מקצתו ;

"יתר" - מס עקיף ששולם ביהתר ;

"טובין" - כמשמעותם בצו בדבר שטחים סגורים (איסור
העברת טובין) (יהודה והשומרון) (מס' 49) תשכ"ז-
1967 ;

"הממונה" - כמשמעותו בצו בדבר מינויים לפי חוקי המכס
והבלו (יהודה והשומרון) (מס' 31) תשכ"ז-1967 ;

"התקופה הקובעת" - לגבי טובין שיובאו - חמש שנים מן
היום שבו נתהווה החסר או היתר, ולגבי טובין אחרים -
שלוש שנים מן היום שבו נתהווה החסר או היתר ;

"נישום" — אדם שנדרש לשלם חסר, ולעניין סעיפים 2(ב), 1(1), 2(ב) ו-3 לרבות שליוחו.

חייב בתשלום חסר

2. (א) נישום יהא חייב בתשלום חסר אם נדרש לעשות כן תוך התקופה הקובעת.

(ב) נישום יהא חייב בתשלום חסר אף לאחר התקופה הקובעת אם נוכח הממונה כי נתקיים אחד מאלה:

- (1) החסר נבע מחמת ידיעה, אמרה, הצהרה או תעודה (להלן — ידיעה) בלתי נכונה שמסר הנישום, או מחמת שלא מסר ידיעה שהיה חייב למסרה והנישום לא הוכיח כי המעשה או המחל הוא בתום לב;
- (2) הנישום ידע, או בנסיבות העניין צריך היה לדעת, על קיומו של החסר.

פיג

3. על אף האמור בסעיף 2, לא יהא הנישום חייב בתשלום חסר אם הוכח להנחת דעתו של הממונה כי נתקיימו כל אלה:

- (1) החסר לא נבע מחמת ידיעה בלתי נכונה שמסר הנישום או מחמת שלא מסר ידיעה שהיה חייב למסרה;
- (2) הנישום לא ידע ובנסיבות העניין לא היה צריך לדעת, על קיומו של החסר;
- (3) הנישום מכר את הטובין בתום לב, לפני דרישת תשלום החסר ובמחיר המקובל בשוק פחות אוחו חסר.

עוכב טובין

4. הממונה או מי שבא מטעמו רשאי לעכב הוצאתם של טובין של נישום מפיקוח המכס עד לתשלום החסר המגיע מהנישום על אותם טובין או על טובין אחרים שיבואם חייב במס עקיף.

סמכות ויתור

5. הממונה רשאי לוותר על גביית חסר, כולו או מקצתו, אם נראה לו כי הוצאות גביית החסר אינן מצדיקות את גבייתו.

«המكلف» - الشخص الذي طُوبى بسداد النقص ، ولتقتضى المواد ٢ (ب) (١) ، ٢ (ب) (٢) و-٣ يشمل موفده .

الزام بسداد النقص

٢ - (أ) يكون المكلف ملزماً بسداد النقص إذا طُوبى بذلك خلال المدة المحددة (بالكسر) ؛

(ب) يكون المكلف ملزماً بسداد النقص حتى بعد المدة المحددة (بالكسر) إذا تبين للمسؤول توفر أحد الأمرين التاليين :

- (١) ان النقص تأتي من جراء معلومات ، قولة ، بيان او شهادة (فيما يلي - معلومات) غير صحيحة قدمها المكلف ، او من جراء عدم تقديمه معلومات كان ملزماً بتقديمها ولم يثبت المكلف ان الفعل او الترك كان بسلامة نية ؛
- (٢) ان المكلف علم بوجود النقص او ان ظروف الموضوع كانت تحتم عليه ان يكون عالماً به .

قيود

٣ - على الرغم مما ذكر في المادة ٢ لا يكون المكلف ملزماً بسداد النقص إذا اثبت بما يرضي المسؤول توفر أحد الأمور التالية :

- (١) ان النقص لم يتأت من جراء معلومات غير صحيحة قدمها المكلف او من جراء عدم تقديمه معلومات كان ملزماً بتقديمها ؛
- (٢) ان المكلف لم يكن يعلم بوجود النقص وان ظروف الموضوع لم تكن تحتم عليه ان يكون على علم به ؛
- (٣) ان المكلف باع البضائع بسلامة نية ، قبل المطالبة بسداد النقص ، وبالسعر المتعارف عليه في السوق بنقصان ذلك النقص .

تعطيل اخراج البضائع

٤ - يجوز للمسؤول او لمن يمثله تعطيل اخراج بضائع عائدة للمكلف من مراقبة الجمر الى ان يتم سداد النقص المستحق على المكلف عن تلك البضائع ، او بضائع اخرى يخضع استيرادها للضريبة غير المباشرة .

صلاحية التنازل

٥ - يجوز للمسؤول ان يتنازل عن استيفاء النقص ، كلياً او جزئياً ، اذا ارتأى ان نفقات استيفاء النقص لا تبرر استيفاءه .

החזרת יתר

6. (א) יתר יוחזר למי ששילמו אם הממונה נתבקש לכך תוך התקופה הקובעת.

(ב) נוכח הממונה כי הטובין נמכרו במחיר העולה על המקובל בשוק, לא יוחזר היתר אלא אם ההפרש הוחזר לקונה; אולם סייג זה לא יחול אם היתר נבע מטעות סופר.

תחולת דינים

7. הדין ותחיקת הבטחון החלים על מס עקיף יחולו גם על יתר והסר.

דין חסר או יתר קודמים

8. חסר או יתר שנוצרו לפני תחילתו של צו זה כדין חסר או יתר לפי צו זה.

שמירת דינים

9. צו זה בא להוסיף על כל תחיקת בטחון ולא לגרוע הימנה.

תחילת תוקף

10. תחילתו של צו זה ביום ח' בטבת תש"ל (17 בדצמבר 1969).

השם

11. צו זה ייקרא "צו בדבר מסים עקיפים (מס ששולם ביתר או בחסר) (יהודה והשומרון) (מס' 350), תש"ל-1969. כ"ב בכסלו תש"ל (2 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 351

צו בדבר תשלום דמי עדים

בתוקף סמכויותי כמפקד האזור, אני מצווה בזה לאמור:

הגדרה

1. בצו זה —

"בית-המשפט" — בית-משפט צבאי שכונו לפי סעיף 5 לצו בדבר הוראות בטחון.

שכר עדים והוצאותיהם

2. נענה אדם להזמנה להעיד בבית-המשפט, רשאי בית-

אعادة الزيادة

6 - (أ) تعاد الزيادة لمن دفعها اذا طوّل المسؤول بذلك خلال المدة المحددة (بالكسر) ؛

(ب) اذا تبين للمسؤول ان البضائع بيعت بسعر يزيد عن السعر المتعارف عليه في السوق ، فلا تعاد الزيادة الا اذا اعيد الفرق الى المشتري ؛ غير ان هذا القيد لا يسري اذا كان النقص قد تأتى من خطأ كاتب .

سريان قوانين

7 - يسري القانون وتشريع الأمن السارين على الضريبة غير المباشرة على الزيادة والنقص ايضاً .

حكم النقص او الزيادة السابقين

8 - يكون حكم النقص او الزيادة اللذين تأتيا قبل سريان هذا الأمر كحكم النقص او الزيادة بموجب هذا الأمر .

الإبقاء على قوانين

9 - لقد جاء هذا الأمر ليضيف الى كل تشريع أمن وليس للانقاص منه .

بدء سريان

10 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من 8 طيبث 5730 (17 كانون الأول 1969) .

الأسم

11 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن الضرائب غير المباشرة (ضريبة سددت زيادة أو نقصاً) (الضفة الغربية) (رقم 350) ، لسنة 5730 - 1969» .

22 كسليف 5730 (2 كانون الأول 1969)

تات الوّف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 351

أمر بشأن دفع نفقات الشهود

استناداً الى الصلاحيّة المخوّلة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الأمر التالي :

تعريف

1 - في هذا الأمر —

«المحكمة» - محكمة عسكرية انشئت بموجب المادة 5 من الأمر بشأن تعليمات الأمن .

اجر الشهود ونفقاتهم

2 - اذا استجاب شخص لذكره حضور لإداء الشهادة

אמא המחכמה פגכור למחכמה אנ אמר בדفع נפקאט ספרה מן מכאנה אל מפר המחכמה זחאבא ואבאבא וכזלכ אגר تعطله عن العمل ونפקاٹ مبيته وفقاً لما ترتبه המחكمة ، ويشترط في ذلك الا تتجاوز المقادير المبيّنة في ذيل هذا الأمر .

بدل اتعاب الخبير والطبيب

٣ - (أ) اذا استجاب شخص للمذكرة حضوراً لأداء الشهادة أمام المحكمة بصفة خير ، فيدفع له بدل اتعاب علاقة على نفقات السفر ، وفقاً لما ترتبه المحكمة ، ويشترط في ذلك الا تتجاوز المقادير المبيّنة في ذيل هذا الأمر .

(ب) اذا قام طبيب بفحص جثة متوف او قدم الى المحكمة تقريراً او شهادة طبية فيدفع له بدل اتعابه حسب المقادير المبيّنة في ذيل هذا الأمر .

أمر بالدفع صادر عن المستشار القضائي

٤ - (أ) اذا لم تصدر المحكمة أمراً كما ذكر في المادة ٢ ، فيجوز للمستشار القضائي اصدار أمر بأن تدفع الى الشاهد نفقات سفره وأجر تعطله عن العمل ونفقات مبيته كما ذكر في تلك المادة ، ويشترط في ذلك الا تتجاوز المقادير المبيّنة في ذيل هذا الأمر .

(ب) لا تسري الفقرة (أ) في الحالة التي رفضت فيها المحكمة صراحة اصدار أمر كما ذكر في المادة ٢ .

منع ازدواجية الدفع

٥ - (أ) يترتب على المحكمة او على المستشار القضائي ، حسب مقتضى الحال ، قبل اصدار الأمر بدفع نفقات السفر وأجر التعطل عن العمل ونفقات المبيت ، التحقق بما اذا كانت قد صدرت أوامر بشأن الدفعات المذكورة بخصوص محاكمة اخرى جرت في ذلك اليوم او أجلت الى ذلك اليوم ، سواء امام نفس المحكمة ام امام محكمة اخرى انعقدت في ذات المقر ؛

(ب) لا يحق للشاهد الحصول على نفقات السفر او المبيت اذا حكم له بها بصدد محاكمة اخرى كما ذكر .

(ج) لا يحق للشاهد الحصول على اجر تعطله عن العمل يزيد على الفرق بين المبلغ المذكور في هذا الذيل وبين المبلغ المحكوم له به بصدد محاكمة اخرى جرت في نفس اليوم .

دفع المبالغ

٦ - تدفع المبالغ بموجب المواد ٢ ، ٣ و٤ من صندوق قيادة المنطقة .

الמשפט לצוות כי ישולמו לו דמי נסיעתו למקום מושב בית- המשפט וחזרה וכן שכר בטלה ודמי לינה כפי שייראו בעיני בית- המשפט, ובלבד שלא יעלו על השיעורים הנקובים בתור- ספת לצו זה.

שכר מומחה ורופא

3. (א) נענה אדם להזמנה להעיד בבית- המשפט כמומחה, ישולם לו, נוסף על דמי הנסיעה, שכר כפי שייראה בעיני בית- המשפט, ובלבד שלא יעלה על השיעורים הנקובים בתור- ספת לצו זה.

(ב) בדק רופא גויייתו של מת, או הגיש דין- נחשבוּן או תעודה רפואית לבית- המשפט, ישולם לו שכרו לפי השיעורים הנקובים בתוספת לצו זה.

הוראה לתשלום על- ידי היועץ המשפטי

4. (א) לא ניתן על- ידי בית- המשפט צו כאמור בסעיף 2, רשאי היועץ המשפטי להורות כי ישולמו לעד דמי נסיעה, שכר בטלה ודמי לינה, כאמור באותו סעיף ובלבד שהתשלום- מים לא יעלו על השיעורים הנקובים בתוספת לצו זה.

(ב) סעיף קטן (א) לא יחול על מקרה בו סירב בית- המשפט במפורש ליתן צו כאמור בסעיף 2.

מניעת כפל תשלומים

5. (א) לפני מתן צו בדבר תשלום דמי נסיעה, שכר בטלה ודמי לינה לעד יברר בית- המשפט או היועץ המשפטי, הכל לפי הענין, אם ניתנו צווים בדבר תשלומים כאמור בשל משה- פט אחר שחל באותו יום או שנדחה לאותו יום, בין באותו משפט ובין בבית- משפט אחר שישב בדין באותו מקום מושב.

(ב) לא יהיה עד זכאי לדמי נסיעה או לדמי לינה אם נספקו לו תשלומים אלה בשל משפט אחר כאמור.

(ג) לא יהיה עד זכאי לשכר בטלה שיעלה על ההפרש שבין הסכום הנקוב בתוספת לצו זה לבין התשלום שנפסק לו בשל משפט אחר שחל באותו יום.

תשלומים

6. התשלומים לפי סעיפים 2, 3 ו- 4 ייעשו מקופת מפקדת האזור.

1. בצו בדבר רישום ובדיקת ציוד (יהודה והשומרון) (מס' 219), תשכ"ח-1968 (להלן - הצו העיקרי), בסעיף 1, אחרי הגדרת "הרשם" יבוא:

"כלים למחפר עגורן" - כף חופן לסיתות (clamshell), יעה בכל צורת הנעת, אוגקל עגורן, מתקע קלונסאות וכלים כיוצא באלה;

"מחפר עגורן" - מכונה בעלת זרוע מורמת בדמות עגורן, הבנויה להפעלת כלים למחפר עגורן;

"עגורן צריח" - עגורן בעל צריח או תורן אשר בחלקו העליון זרוע הנושאת את אוגקל העגורן שעליו תולים את המטען (towercrane)."

תיקון לתוספת

2. בתוספת לצו העיקרי -

(1) במקום פריט 3 יבוא:

"3. מחפר עגורן זחלי וכלים למחפר - עגורן למיניהם";

(2) במקום פריט 4 יבוא:

"4. מחפר עגורן אופני וכלים למחפר עגורן למיניהם";

(3) במקום פריט 19 יבוא:

"19. עגורן צריח (towercrane), בין נייד ובין נע על פסים";

(4) במקום פריט 20 יבוא:

"20. עגורן נייד לכל סוגיו, אופני, זחלי או חצי זחלי";

(5) אחרי פריט 23 יבוא:

"24. מלגז שהנעתו והפעלתו בכח מנוע

(selfpropelled and powered forklift);

"25. מתזי ביטומן ממונע

(self-propelled bitumen spreader)."

תחילת תוקף

3. תחילתו של צו זה ביום י"ב בטבת תש"ל (21 בדצמבר 1969).

تعديل المادة 1

1 - في الأمر بشأن تسجيل وفحص العتاد الميكانيكي والهندسي (الضفة الغربية) (رقم 219)، لسنة 1968 - 1968 (فيما يلي - الأمر الأصلي)، في المادة 1، بعد تعريف «المسجل» يحل ما يلي:

«أدوات حفارة رافعة» - كف قبضة للنحت (clamshell)، مجرفة بجميع اشكال الحركة، رافعة، غارزة اوتاد وأدوات مماثلة لها؛

«حفارة رافعة» - آلة ذات ذراع مرفوع على شكل رافعة وهو مصمم لتسيير أدوات حفارة رافعة؛

«رافعة برجية» - رافعة ذات برج أو صاري يوجد في قسمه الأعلى ذراع يحمل الكلابة الرافعة التي يعلق عليها الحمل (towercrane)».

تعديل الذيل

2 - في ذيل الأمر الأصلي -

(1) بدلا من البيان 3 يحل:

«3 - حفارة رافعة زحافة وأدوات حفارة رافعة على اختلاف أنواعها»؛

(2) بدلا من البيان 4 يحل:

«4 - حفارة رافعة دولابية وأدوات حفارة رافعة على اختلاف أنواعها»؛

(3) بدلا من البيان 19 يحل:

«19 - رافعة برجية (towercrane)، سواء أكانت متنقلة أم تسيير على سكة»؛

(4) بدلا من البيان 20 يحل:

«20 - رافعة متنقلة على اختلاف أنواعها، دولابية، زحافة أو نصف زحافة»؛

(5) بعد البيان 23 يحل:

«24 - مذارة تحرك وتسير بقوة محرك

(selfpropelled and powered forklift)؛

«25 - نائرة زفت معدني ميكانيكية

(selfpropelled bitumen spreader)».

بدء سريان

3 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من 12 طيبث 1969 (21 كانون الأول 1969).

4. צו זה ייקרא "צו בדבר רישום ובדיקת ציוד (תיקון) (יהודה והשומרון) (מס' 352), תש"ל-1969".
כ"ז בכסלו תש"ל (7 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 353

צו בדבר ועדות עררים

(תיקון מס' 2)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הגני מצווה בזה לאמור:

תיקון התוספת

1. בצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ה-1967, בתוספת, אחרי פסקה 2 יבוא:

3. סיווג והערכה של טובין לעניין הצו בדבר תע-ריפי מכס (יהודה והשומרון) (מס' 103), תשכ"ז-1967.

4. סיווג והערכה של סחורה לעניין כל צו בלו על סחורות מתוצרת מקומית הניתן מכוח או על-פי הצו בדבר מינויים לפי חוקי המכס והבלו (יהודה והשומרון) (מס' 31), תשכ"ז-1967.

5. כל החלטה של הממונה לעניין הצו בדבר סמ-כויות מכס (יהודה והשומרון) (מס' 309), תשכ"ט-1969 (להלן - הצו), סעיף (1)2 לצו.

6. סווג טובין לעניין הצו בדבר שטחים סגורים (איסור העברת טובין) (יהודה והשומרון) (מס' 49), תשכ"ז-1967.

7. סמכויות בית-משפט כמשמעותו בצו בדבר חוק הקרקעות (רכישה לצורכי ציבור) (מס' 321), תשכ"ט-1969 (להלן - הצו), מקום שהיה המקום, כמשמעותו בצו, הרשות המוסמכת.

ביטולים

2. סעיפים 167 עד 177 לחוק המכס ומסי המכס, מס' 1 לשנת 1962 - בטלים.

الأسم

4 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تسجيل وفحص العتاد الميكانيكي والهندسي (تعديل) (الضفة الغربية) (رقم 352) ، لسنة 1969 - 1969» .
27 كسليف 5730 (7 كانون الأول 1969)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش للدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 353

أمر بشأن لجان الإعتراض

(تعديل رقم 2)

استناداً الى الصلاحية الممولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الأمر التالي :

تعديل الذليل

1 - في الأمر بشأن لجان الإعتراض (الضفة الغربية) (رقم 172) ، لسنة 1969 - 1967 ، في الذليل ، بعد البند 2 محل :

3 - تصنيف وتخمين بضائع لمقتضى الأمر بشأن التعريفات الجمركية (الضفة الغربية) (رقم 103) ، لسنة 1969 - 1967 .

4 - تصنيف وتخمين بضائع لمقتضى اي أمر يفرض رسوماً على بضائع من انتاج محلي صدر بحكم او بموجب الأمر بشأن تعيينات بموجب قوانين الرسوم الجمركية والمكوس (الضفة الغربية) (رقم 31) ، لسنة 1969 - 1967 .

5 - اي قرار يتخذه المسؤول لمقتضى الأمر بشأن الصلاحيات الجمركية (الضفة الغربية) (رقم 309) ، لسنة 1969 - 1967 (فيما يلي - الأمر) ، المادة 2 (1) من الأمر .

6 - تصنيف وتخمين بضائع لمقتضى الأمر بشأن مساحات مغلقة (حظر نقل البضائع) (الضفة الغربية) (رقم 49) ، لسنة 1969 - 1967 .

7 - صلاحيات المحكمة حسب مدلولها في الأمر بشأن قانون استملاك الأراضي للمشاريع العامة (رقم 321) ، لسنة 1969 - 1967 (فيما يلي - الأمر) ، حيثما ورد تعريف المنشئ حسب مدلوله في الأمر ، السلطة المختصة .

الغناء

2 - تلغى المواد 167 لغاية 177 من قانون الجمارك والرسوم الجمركية ، رقم 1 لسنة 1962 .

תחילת תוקף

3. תחילתו של צו זה ביום י"ב בטבת תש"ל (21 בדצמבר 1969).

השם

4. צו זה ייקרא "צו בדבר ועדות עררים (תיקון מס' 2) (יהודה והשומרון) (מס' 353), תש"ל-1969".

כ"ז בכסלו תש"ל (7 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תתיאלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 354

צו בדבר סמכויות מכס

(תיקון)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

תיקון סעיף 1

1. בצו בדבר סמכויות מכס (יהודה והשומרון) (מס' 309), תשכ"ט-1969 (להלן - הצו העיקרי), בסעיף 1, אחרי הגדרת "תוצרת חקלאית" יבוא:

"ועדת עררים" - ועדת עררים כמשמעותה בצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח-1967".

הוספת סעיף 5א

2. אחרי סעיף 5 לצו העיקרי יבוא:

"זכות ערר

5א. הרואה את עצמו נפגע על-ידי החלטה של הממונה על פי סעיף (1)2 לצו רשאי להגיש ערר עליה לוועדת עררים".

תחילת תוקף

3. תחילתו של צו זה ביום י"ב בטבת תש"ל (21 בדצמבר 1969).

השם

4. צו זה ייקרא "צו בדבר סמכויות מכס (תיקון) (יהודה

בדע סריאן

3 - יבדא סריאן הניא אָמר אַבְטָראָ מִן 12 טַיִט 5730 (21 כאָנוֹן האָוֹל 1969).

אָסִם

4 - יטֻלַּק אַלִּי הַזֶּה אָמֵר אָסִם «אָמֵר בְּשָׂאן לַגָּאן אִיעָרָא (טַעֲדִיל רַקֵּם 2) (אֶלְצֶפֶת אַלְגֵּרִיָּה) (רַקֵּם 353) , לַסֵּנֶה 5730-1969» .

27 כאַסְלִיִּף 5730 (7 כאָנוֹן האָוֹל 1969)

טאָט אַלְוֵף רַפְאֵיל פֶּאָרְדִי
קאָנְד מִנְטֻקֶה אֶלְצֶפֶת אַלְגֵּרִיָּה

גֵּיִשׁ אֶלְדִּפָּאָס אִלְאֶסְרָאִילִי

אָמֵר רַקֵּם 354

אָמֵר בְּשָׂאן אֶלְצֶפֶת אִלְגֵּרִיָּה

(טַעֲדִיל)

אֶסְטָאָדָא אֶלִּי אֶלְצֶפֶת אֶלְחֻלֶה לִּי בִּטְפֵי קאָנְד מִנְטֻקֶה ,
אֶסְדֵּר אָמֵר אַלְאִיל :

טַעֲדִיל מֵאָדָה 1

1 - אֶלִּי אָמֵר בְּשָׂאן אֶלְצֶפֶת אִלְגֵּרִיָּה (אֶלְצֶפֶת אַלְגֵּרִיָּה) (רַקֵּם 309) , לַסֵּנֶה 5729-1969 (פִּימָא יֵלִי - אָמֵר אֶלְאִיל) , אֶלִּי מֵאָדָה 1 , אַבְד טַעֲרִיִּף «מִנְטֻוֹג אֶלְרָאעִי» יַחַל מָא יֵלִי :

«לַגֵּנֶה אִיעָרָא» - לַגֵּנֶה אִיעָרָא חֶסֶב מִדְלוּפָא אֶלִּי אָמֵר בְּשָׂאן לַגָּאן אִיעָרָא (אֶלְצֶפֶת אַלְגֵּרִיָּה) (רַקֵּם 172) , לַסֵּנֶה 5728-1967» .

אֶזְאֶפֶת מֵאָדָה 5 א

2 - אַבְד מֵאָדָה 5 מִן אָמֵר אֶלְאִיל יַחַל מָא יֵלִי :

«חֶק אִיעָרָא

5 א - יַחַק לְכָל מִן יֵרִי נַפְגָּע מְגִינָוָא מִן גֵּרָא קֶרָר אֶתְזַהֵה מִסְוֹל בְּמוֹגֵב מֵאָדָה 2 (1) אִן יַקְדֵּם אִיעָרָא אַלִּי לַגֵּנֶה אִיעָרָא» .

בדע סריאן

3 - יבדא סריאן הניא אָמר אַבְטָראָ מִן 12 טַיִט 5730 (21 כאָנוֹן האָוֹל 1969).

אָסִם

4 - יטֻלַּק אַלִּי הַזֶּה אָמֵר אָסִם «אָמֵר בְּשָׂאן אֶלְצֶפֶת

الجمركية (تعديل) (الضفة الغربية) (رقم 354) ، لسنة
1970-1971 .

27 كسليف 5730 (7 كانون الأول 1969)

تات الّوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 355

أمر بشأن التعريفات الجمركية

(تعديل رقم 3)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
اصدر الأمر التالي :

تعديل المادة 1

1 - في الأمر بشأن التعريفات الجمركية (الضفة الغربية)
(رقم 103) ، لسنة 5727-1967 (فيما يلي - الأمر
الأصلي) ، في المادة 1 ، بعد تعريف « هذا الأمر »
يحل ما يلي :

« لجنة اعتراض » - لجنة اعتراض حسب مدلولها في الأمر
بشأن لجان الإعتراض (الضفة الغربية) (رقم 172) ،
لسنة 5729-1969 .

إضافة المادة 5 أ

2 - بعد المادة 5 من الأمر الأصلي يحل ما يلي :

« حق الإعتراض »

5 أ - يجوز لكل من يرى نفسه متضرراً من إجراء
تصنيف وتخمين بضاعة لقتضى هذا الأمر ان يقدم
بصدها اعتراضاً الى لجنة الإعتراض .

بدء سريان

3 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من 12 طيب 5730
(21 كانون الأول 1969) .

الأسم

4 - يطلق على هذا الأمر اسم « أمر بشأن التعريفات
الجمركية (تعديل رقم 3) (الضفة الغربية) (رقم 355) ،
لسنة 5730-1969 .

27 كسليف 5730 (7 كانون الأول 1969)

تات الّوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

השומרון) (מס' 354) תש"ל-1969.

כ"ז בכסלו תש"ל (7 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף

מפקד אוור

יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 355

צו בדבר תעריפי מכס

(תיקון מס' 3)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

תיקון סעיף 1

1. בצו בדבר תעריפי מכס (יהודה והשומרון) (מס' 103),
תשכ"ז-1967 (להלן - הצו העיקרי), בסעיף 1, אחרי הגדרת
"צו זה" יבוא:

"ועדת עררים" - ועדת עררים כמשמעותה בצו
בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172),
תשכ"ט-1969.

הוספת סעיף 5א

2. אחרי סעיף 5 לצו העיקרי יבוא:

"זכות ערר"

5א. הרואה את עצמו נפגע עלידי סיווג והערכה
של טובין לעניין צו זה רשאי להגיש עליה ערר
לועדת עררים.

תחילת תוקף

3. תחילתו של צו זה ביום י"ב בטבת תש"ל (21 בדצמבר
1969).

השם

4. צו זה ייקרא "צו בדבר תעריפי מכס (תיקון מס' 3)
(יהודה והשומרון) (מס' 355), תש"ל-1969".

כ"ז בכסלו תש"ל (7 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף

מפקד אוור

יהודה והשומרון

ג'י'ש ה'דפ'ע' א'ס'ר'א'י'ל'י

א'מ'ר ר'ק'מ 356

א'מ'ר ב'ש'א'ן ת'ע'י'נ'א'ת ב'מ'ו'ג' ק'ו'א'נ'י'ן ה'ר'ו'ם ה'ג'מ'ר'ק'י'ה ו'ה'מ'כ'ו'ס
(ת'ע'ד'י'ל ר'ק'מ 2)
א'ס'ת'א'ד'א' א'ל'י ה'ס'ל'א'ח'י'ה ה'מ'ח'ו'ל'ה ל'י ב'ס'פ'י' ק'א'נ'ד ה'מ'נ'ט'ק'ה ,
א'ס'ד'ר ה'א'מ'ר ה'ת'א'ל'י :

ת'ע'ד'י'ל ה'מ'א'ד'ה 1

1 - פ'י ה'א'מ'ר ב'ש'א'ן ת'ע'י'נ'א'ת ב'מ'ו'ג' ק'ו'א'נ'י'ן ה'ר'ו'ם ה'ג'מ'ר'ק'י'ה
ו'ה'מ'כ'ו'ס (ה'צ'פ'ה ה'ג'ר'י'ב) (ר'ק'מ 31) , ל'ס'נ'ה 5727 - 1967
(פ'י'מ'א י'ל'י - ה'א'מ'ר ה'א'ס'ל'י) , פ'י ה'מ'א'ד'ה 1 , ב'ע'ד ת'ע'ר'י'פ'
« ה'ש'ח'ס' » י'ח'ל מ'א י'ל'י :
« ל'ח'נ'ה א'ע'ר'א'ז » - ל'ח'נ'ה א'ע'ר'א'ז ח'ס'ב מ'ד'לו'ה'א פ'י ה'א'מ'ר
ב'ש'א'ן ל'ג'א'ן ה'א'ע'ר'א'ז (ה'צ'פ'ה ה'ג'ר'י'ב) (ר'ק'מ 172) ,
ל'ס'נ'ה 5728 - 1967 .

א'ז'א'פ'ה ה'מ'א'ד'ה 13

2 - ב'ע'ד ה'מ'א'ד'ה 3 מ'ן ה'א'מ'ר ה'א'ס'ל'י י'ח'ל מ'א י'ל'י :

« ח'ק ה'א'ע'ר'א'ז »

3 א - י'ח'ק ל'כ'ל מ'ן י'ר'י נ'פ'ש'ו מ'ג'ב'ו'נ'א מ'ן ח'ר'א ת'ס'נ'י'פ'
ו'ת'ח'מ'י'ן ב'ז'א'ע'ה ל'מ'ק'ט'ז'י א'י א'מ'ר י'פ'ר'ז מ'כ'ו'ס'א א'ל'י
ב'ז'א'ע' מ'ן א'נ'א'ג ח'ג'ל'י ח'ס'ד'ר י'ב'ח'ק' או ב'מ'ו'ג' ה'ז'א ה'א'מ'ר
א'ן י'ק'ד'מ א'ע'ר'א'ז'א א'ל'י ל'ח'נ'ה ה'א'ע'ר'א'ז » .

י'ב'ל'ה ס'ר'י'א'ן

3 - י'ב'ל'ה ס'ר'י'א'ן ה'ז'א ה'א'מ'ר א'ע'ב'א'ר'א מ'ן 12 ט'י'ב'ת 5730
(21 ק'א'נ'ו'ן ה'א'ו'ל 1969) .

ה'א'ס'מ'

4 - י'ט'ל'ק א'ל'י ה'ז'א ה'א'מ'ר א'ס'מ' « א'מ'ר ב'ש'א'ן ת'ע'י'נ'א'ת ב'מ'ו'ג'
ק'ו'א'נ'י'ן ה'ר'ו'ם ה'ג'מ'ר'ק'י'ה ו'ה'מ'כ'ו'ס (ת'ע'ד'י'ל ר'ק'מ 2) (ה'צ'פ'ה
ה'ג'ר'י'ב) (ר'ק'מ 356) , ל'ס'נ'ה 5730 - 1969 .
27 כ'ס'ל'י'פ 5730 (7 ק'א'נ'ו'ן ה'א'ו'ל 1969)

ת'א'ת ה'ר'ו'ף ר'פ'א'י'ל פ'א'ר'ד'י
ק'א'נ'ד מ'נ'ט'ק'ה ה'צ'פ'ה ה'ג'ר'י'ב

ג'י'ש ה'דפ'ע' א'ס'ר'א'י'ל'י

א'מ'ר ר'ק'מ 357

א'מ'ר ב'ש'א'ן מ'ס'א'ח'ת מ'ג'ל'ק'ה (ח'ז'ר' נ'ק'ל ה'ב'ז'א'ע'
(ת'ע'ד'י'ל ר'ק'מ 4)
א'ס'ת'א'ד'א' א'ל'י ה'ס'ל'א'ח'י'ה ה'מ'ח'ו'ל'ה ל'י ב'ס'פ'י' ק'א'נ'ד ה'מ'נ'ט'ק'ה ,
א'ס'ד'ר ה'א'מ'ר ה'ת'א'ל'י :

צ'ב'א ה'ג'נ'ה ל'י'ש'ר'א'ל

צ'ו מ'ס' 356

צ'ו ב'ד'ב'ר מ'י'נ'ו'י'י'ם ל'פ'י ח'ו'ק'י ה'מ'כ'ס ו'ה'ב'לו

(ת'י'ק'ו'ן מ'ס' 2)

ב'ת'ו'ק'י' ס'מ'כ'ו'ח'י כ'מ'פ'ק'ד ה'א'ז'ו'ר, ה'ג'נ'י מ'צ'ו'ו'ה ב'ז'ה ל'א'מ'ו'ר :

ת'י'ק'ו'ן ס'ע'י'ף 1

1. ב'צ'ו ב'ד'ב'ר מ'י'נ'ו'י'י'ם ל'פ'י ח'ו'ק'י ה'מ'כ'ס ו'ה'ב'לו (י'ה'ו'ד'ה ו'ה'
ש'ו'מ'רו'ן) (מ'ס' 31), ת'ש'כ"ז-1967 (ל'ה'ל'ן - ה'צ'ו ה'ע'י'ק'ר'י),
כ'ס'ע'י'ף 1, א'ח'ר'י ה'ג'ד'ר'ת "א'ד'ם" י'ב'ו'א :

" ו'ע'ד'ת ע'ר'ר'י'ם - ו'ע'ד'ת ע'ר'ר'י'ם כ'מ'ש'מ'ע'ו'ת'ה ב'צ'ו

ב'ד'ב'ר ו'ע'ד'ו'ת ע'ר'ר'י'ם (י'ה'ו'ד'ה ו'ה'ש'ו'מ'רו'ן) (מ'ס' 172),

ת'ש'כ"ח-1967 .

ה'ד'ס'פ'ת ס'ע'י'ף 3A

2. א'ח'ר'י ס'ע'י'ף 3 ל'צ'ו ה'ע'י'ק'ר'י י'ב'ו'א :

"י'כ'ו'ת ע'ר'ר'

3A. ה'ר'ו'א'ה א'ת ע'צ'מ'ו נ'פ'ע' ע'ל-י'ד'י ס'י'ו'ג ו'ה'ע'ר'כ'ה
ש'ל ח'ס'ו'ר'ה ל'ע'נ'י'ן כ'ל צ'ו ב'לו ע'ל ח'ס'ו'ר'ו'ת מ'ת'ו'צ'ר'ת
מ'ק'ו'מ'י'ת ה'נ'י'ת'ו'ן מ'כ'ו'ח צ'ו ז'ה או ע'ל-פ'י'ו ר'ש'א'י ל'ה'ג'י'ש
ע'ר'ר ל'ו'ע'ד'ת ע'ר'ר'י'ם" .

ת'ח'י'ל'ת ת'ו'ק'י'ף

3. ת'ח'י'ל'תו ש'ל צ'ו ז'ה כ'י'ו'ם י"ב ב'ט'ב'ת ת'ש"ל (21 ב'ד'צ'מ'ב'ר
1969) .

ה'ש'ם

4. צ'ו ז'ה י'י'ק'ר'א "צ'ו ב'ד'ב'ר מ'י'נ'ו'י'י'ם ל'פ'י ח'ו'ק'י ה'מ'כ'ס ו'ה'ב'לו
(ת'י'ק'ו'ן מ'ס' 2) (י'ה'ו'ד'ה ו'ה'ש'ו'מ'רו'ן) (מ'ס' 356), ת'ש"ל-1969 .
ל'י'ז ב'כ'ס'לו ת'ש"ל (7 ב'ד'צ'מ'ב'ר 1969)

ר'פ'א'ל ו'ר'ד'י, ת'ת-א'ל'ו'ף

מ'פ'ק'ד א'ז'ו'ר

י'ה'ו'ד'ה ו'ה'ש'ו'מ'רו'ן

צ'ב'א ה'ג'נ'ה ל'י'ש'ר'א'ל

צ'ו מ'ס' 357

צ'ו ב'ד'ב'ר ש'ט'ח'י'ם ס'ג'ו'ר'י'ם (א'י'ס'ו'ר ה'ע'ב'ר'ת ט'ו'ב'י'ן)

(ת'י'ק'ו'ן מ'ס' 4)

ב'ת'ו'ק'י' ס'מ'כ'ו'ח'י כ'מ'פ'ק'ד ה'א'ז'ו'ר, ה'ג'נ'י מ'צ'ו'ו'ה ב'ז'ה ל'א'מ'ו'ר :

תיקון סעיף 1

1. בצו בדבר שטחים סגורים (איסור העברת טובין) (יהודה והשומרון) (מס' 49), תשכ"ז-1967 (להלן - הצו העיקרי), בסעיף 1, אחרי הגדרת "טובין" יבוא:
"ועדת עררים" - ועדת עררים כמשמעותה בצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח-1967".

הוספת סעיף 2א

2. אחרי סעיף 2 לצו העיקרי יבוא:

"זכות ערר

- 2א. הרואה את עצמו נפגע על-ידי סיווג טובין לעניין כל היתר שניתן מכוח צו זה או על-פי צו רשאי להגיש עליו ערר לוועדת עררים".

תחילת תוקף

3. תחילתו של צו זה ביום י"ב בטבת תש"ל (21 בדצמבר 1969).

השם

4. צו זה ייקרא "צו בדבר שטחים סגורים (איסור העברת טובין) (תיקון מס' 4) (יהודה והשומרון) (מס' 357), תש"ל-1969".

כ"ח בכסלו תש"ל (8 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוזר
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 358

צו בדבר נכסים נטושים (רכוש הפרט)
(הוראות נוספות) (מס' 1) (תיקון)

בתוקף סמכויותי כמפקד האוזר, הנני מצווה בזה לאמור:

תיקון סעיף 4

1. בצו בדבר נכסים נטושים (רכוש הפרט) (הוראות נוספות) (מס' 1) (יהודה והשומרון) (מס' 150), תשכ"ח-1967, בסעיף 4, ברישאו, במקום "שוכנע הממונה כי השליטה בתאגיד או בשותפות שיש להם נכסים באזור" יבוא "שוכנע הממונה כי השליטה בתאגיד שיש לו נכסים באזור".

تعديل المادة 1

- 1 - في الأمر بشأن مساحات مغلقة (حظر نقل البضائع) (الضفة الغربية) (رقم 49) ، لسنة ١٩٦٧ - ٥٧٢٧ (فيما يلي - الأمر الأصلي) ، في المادة ١ ، بعد تعريف «البضاعة» بحل ما يلي :

« لجنة اعتراض » - لجنة اعتراض حسب مدلولها في الأمر بشأن لجان الإعتراض (الضفة الغربية) (رقم ١٧٢) ، لسنة ١٩٦٧ - ٥٧٢٨ .

اضافة المادة ٢ أ

- ٢ - بعد المادة ٢ من الأمر الأصلي بحل ما يلي :

« حق الإعتراض

٢ أ - يحق لكل من يرى نفسه مغبوناً من جراء تصنيف بضاعة لمقتضى كل ترخيص اصدر بحكم او بموجب هذا الأمر ان يقدم اعتراضاً عليه الى لجنة الإعتراض .

بدء سريان

- ٣ - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من ١٢ طيب ٥٧٣٠ (٢١ كانون الأول ١٩٦٩) .

الاسم

- ٤ - يطلق على هذا الأمر اسم « أمر بشأن مساحات مغلقة (حظر نقل البضائع) (تعديل رقم ٤) (الضفة الغربية) (رقم ٣٥٧) ، لسنة ٥٧٣٠ - ١٩٦٩ » .

٢٨ كسليف ٥٧٣٠ (٨ كانون الأول ١٩٦٩)

تات الرّف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٣٥٨

أمر بشأن الأموال المتروكة (المتلكات الخصوصية)
(تعليمات اضافية) (رقم ١) (تعديل)
استناداً الى الصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
اصدر الأمر التالي :

تعديل المادة ٤

- ١ - في الأمر بشأن الأموال المتروكة (المتلكات الخصوصية) (تعليمات اضافية) (رقم ١) (الضفة الغربية) (رقم ١٥٠) ، لسنة ١٩٦٧ - ٥٧٢٨ ، في المادة ٤ ، في بدايتها ، بدلا من « اذا اقتنع المسؤول بأن السيطرة على هيئة حكومية او على شركة عادية لهما اموال في المنطقة » بحل « اذا اقتنع المسؤول بأن السيطرة على هيئة حكومية لها اموال في المنطقة » .

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום י"ג בטבת תש"ל (22 בדצמבר 1969).

השם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר נכסים נטושים (רכוש הפרט) (הוראות נוספות) (מס' 1) (תיקון) (יהודה והשומרון) (מס' 358), תש"ל—1969".

כ"ט בכסלו תש"ל (9 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 359

צו בדבר פרשנות (תיקון מס' 4)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

הוספת סעיף 9

1. בצו בדבר פרשנות (יהודה והשומרון) (מס' 130), תשכ"ז—1967, אחרי סעיף 9 יבוא:

"מתן תוקף

9א. על אף האמור בכל דין, לא ייפסלו כל פעולה או מסמך בתהליך שיפוטי, מעין שיפוטי או מנהלי רק בשל כך שנעשו בשפה העברית".

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום ט"ז בטבת תש"ל (25 בדצמבר 1969).

השם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר פרשנות (תיקון מס' 4) (יהודה והשומרון) (מס' 359), תש"ל—1969".

י' בטבת תש"ל (15 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 360

צו בדבר לשכות המסחר

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

יבוא סריאן

2. יבוא סריאן זה האמר אבאר אר 13 טיב 5730 (22 אאון האול 1969).

الأسم

3. يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن الأموال المتروكة (الممتلكات الخصوصية) (تعليمات إضافية) (رقم 1) (تعديل) (الضفة الغربية) (رقم 358) ، لسنة 5730 - 1969».

29 أكللف 5730 (9 أاون الأول 1969)

أا الؤف رفائلف فاردي
قائء منطقة الضفة الغربية

أيش الالرف الاسرائيلي

أمر رقم 359

الأمر الالرفي (الالرف رقم 4)

اسأناأا الى الصلاأية الالولة لي بصفلي قائء المنطقة ، اصلر الأمر الاللي :

إضافة الماأة 9 أ

1. في الأمر الالرفي (الضفة الغربية) (رقم 130) ، لسنة 5727 - 1967 ، بعد الماأة 9 يأل ما يلي :

«إعطاء مفعول

9 أ. على الرغم مما ذكر في أي قانون ، لا يفسخ أي إجراء أو مسأء في إجراء قضائي ، أو شبه قضائي أو إااري بسبب كونه تم أو أرفر باللغة العربية فقط» .

يبء سريان

2. يبء سريان هذا الأمر أباأاراً من 16 طيب 5730 (25 أاون الأول 1969).

الأسم

3. يطلق على هذا الأمر اسم «الأمر الالرفي (الضفة الغربية) (رقم 4) (تعديل) (الضفة الغربية) (رقم 359) ، لسنة 5730 - 1969».

6 طيب 5730 (15 أاون الأول 1969)

أا الؤف رفائلف فاردي
قائء منطقة الضفة الغربية

أيش الالرف الاسرائيلي

أمر رقم 360

أمر بشأن أرفف الأأارة

اسأناأا الى الصلاأية الالولة لي بصفلي قائء المنطقة ، اصلر الأمر الاللي :

הגדרות

1. בצו זה -

"החוק" - חוק לשכות המסחר והתעשייה, מס' 41 לשנת 1949 וכל תקנות צווים והוראות שניתנו על-פיו או מכוחו; "הממונה" - מי שנתמנה על-ידי כממונה לעניין צו זה.

סמכויות הממונה

2. כל סמכות וכל תפקיד שניתנו מכוח החוק לשר הכלכלה הלאומי, למוחפאו ולמותצארף, יהיו נתונים לממונה.

אצילת סמכויות

3. הממונה רשאי לאצול בכתב, לכל אדם, מן הסמכויות שניתנו לו לפי סעיף 2 ואשר היו נתונות למוחפאו ולמותצארף על-פי החוק.

פטור

4. הממונה רשאי לפטור, בין באופן כללי ובין במקרה מסוים, מקום שהדיון מטיל חובה כזאת, מהצורך לקבל אישור מגוף כלשהו המוקם על-פי החוק.

תחילת תוקף

5. תחילתו של צו זה ביום י"ז בטבת תש"ל (26 בדצמבר 1969).

השם

6. צו זה ייקרא "צו בדבר לשכות המסחר (יהודה והשומרון) (מס' 360), תש"ל-1969".
ט' בטבת תש"ל (13 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 361

צו בדבר רישום כלי רכב

(מוסכים)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

הגדרות

1. בצו זה -

"בעל מוסך" - לרבות מי שמחזיקו ומנהלו או שהפיקוח עליו בידו, וכן מנהל או מנהל עסקים של חאג'יד שהוא בעל מוסך;

תעריף

1. - פי זהו האמר -

"החוק" - חוק לשכות המסחר והתעשייה, מס' 41 לשנת 1949 וכל תקנות צווים והוראות שניתנו על-פיו או מכוחו; "הממונה" - מי שנתמנה על-ידי כממונה לעניין צו זה.

סמכויות הממונה

2. - תחולת הממונה ותנאט בה כלל סלחיה וכל מהמה חולת בכם החוק לוזיר الإقتصاد الوطني او للمحافظ وللمتصرف وانيطت هم .

احالة صلاحيات

3. - يجوز للمسوول ان يحيل ، كتابة ، الى اي شخص من الصلاحيات التي خولت له بموجب المادة 2 والتي كانت محولة للمحافظ وللمتصرف بموجب القانون .

اعضاء

4. - يجوز للمسوول ان يعفي ، سواء بصورة عامة ام في حالة معينة ، حيث يفرض القانون مثل هذا الواجب ، من ضرورة الحصول على تصديق اي هياة كانت انشئت بموجب القانون .

بدء سريان

5. - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من 17 طيب 5730 (26 كانون الأول 1969) .

الاسم

6. - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن غرف التجارة (الضفة الغربية) (رقم 360) ، لسنة 5730 - 1969» .
9 طيب 5730 (13 كانون الأول 1969)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 361

أمر بشأن تدوين السيارات

(الكاراجات)

استناداً الى الصلاحيات المحولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الأمر التالي :

تعاريف

1. - في هذا الأمر -

"صاحب الكاراج" - يشمل المتصرف به ومديره او المشرف عليه وكذلك مدير او مدير اعمال هياة حكمية هي صاحبة كاراج ؛

«מוסד» - כל מקום המשמש למחן שרותים לכלי רכב, למעט מקום המשמש למילוי דלק בלבד, לרבות משרד המוסד.

«מוסד» - כל מקום המשמש למחן שרותים לכלי רכב, למעט מקום המשמש למילוי דלק בלבד, לרבות משרד המוסד.

חובת רישום

2. בעל מוסד ינהל יומן רישום מעודכן, וירשום בו כל כלי רכב הרשום מחוץ לאזור העובר תיקון או מקבל שירות אחר במוסד, וכן כל כלי רכב כאמור הנמצא בו כדי לעבור בו תיקון או לקבל שירות כלשהו.

פרטי הרישום

3. הרישום כאמור בסעיף 2 יכלול לפחות פרטים אלה:

- (1) סוג הרכב והדגם;
- (2) שנת היצור;
- (3) מספר לוחית הוזהויה;
- (4) תאריך כניסת הרכב למוסד;
- (5) תאריך הוצאת הרכב מהמוסד.

רישום על-פי מסמך רישום

4. פרטי הרישום המופיעים ביומן רישום הרכב יירשמו לאחר הצגת מסמכי הרכב ובהתאם לאמור בהם.

מספר רישום

5. (א) הרישום ייעשה ביומן הרכב, כשהוא כרוך ובעל דפים מודפסים במספרים שוטפים.

(ב) לא יערוך אדם שינויים ומחיקות ברישומים.

(ג) בעל מוסד ישמור את יומן הרישום שברשותו במשך

שנה מיום הרישום האחרון בו.

פיקוח

6. (א) שוטר רשאי בכל עת להכנס למוסד ולבדוק את

יומן הרישום ואת דיוקם של הפרטים הרשומים בו, ובעל המוסד, עובדו או כל אדם הנמצא במוסד יציג בפניו את יומן הרישום וישבו נכונה על כל שאלה שישאל לצורך האמור.

(ב) האמור בסעיף זה בא להוסיף על סמכויות הנתונות

לשיכר ולחייל ולא לגרוע מהן.

وجوب التدوين

2- يترتب على صاحب الكراج ان يمسك يومية تدوين مطابقة للواقع وان يدون فيها كل سيارة مسجلة خارج المنطقة يجري اصلاحها او تتلقى خدمة اخرى في الكراج ، وكذلك كل سيارة كما ذكر موجودة في الكراج لإصلاحها او لتلقي خدمة اياً كانت .

بيانات التدوين

3- يشمل التدوين كما ذكر في المادة 2 ما لا يقل عن البيانات التالية :

- (1) نوع السيارة وطرازها؛
- (2) سنة الإنتاج؛
- (3) رقم لوحة الهوية؛
- (4) تاريخ دخول السيارة الى الكراج؛
- (5) تاريخ خروج السيارة من الكراج.

التدوين بموجب مستند مسجل

4- تدون بيانات التدوين المذكورة في يومية تدوين السيارات بعد عرض مستندات السيارة ووفقاً للوارد فيها .

رقم التدوين

5- (أ) يجري التدوين في يومية تدوين السيارات وهي مجلدة وتضم صفحات مطبوعة بأرقام متسلسلة .

(ب) لا يجوز لأي شخص ان يجري تبديلاً او تشطيلاً في البيانات المدونة .

(ج) يترتب على صاحب الكراج ان يحفظ يومية التدوين التي في حوزته خلال سنة من تاريخ آخر تدوين تم فيها .

مراقبة

6- (أ) يجوز لأي شرطي في كل وقت ان يدخل الى الكراج ويدقق يومية التدوين ويتأكد من دقة البيانات المدونة فيها ، ويترتب على صاحب الكراج او مستخدمه او اي شخص آخر موجود في الكراج ان يعرض عليه يومية التدوين وان يرد باجابات صحيحة عن كسل سؤال يوجهه اليه للمقتضى المذكور .

(ب) لقد جاء ما ورد في هذه المادة للاضافة الى الصلاحيات المخولة لكل شرطي وجندي وليس للانتقاص منها .

7. העובר על הוראה מהוראות צו זה דינו שנתיים מאסר או שלושת אלפים ל"י קנס או שני העונשים כאחד.

תחילת תוקף

8. תחילתו של צו זה ביום כ"ב בטבת תש"ל (31 בדצמבר 1969).

השם

9. צו זה ייקרא "צו בדבר רישום כלי רכב (מוסכים) (יהודה והשומרון) (מס' 361), תש"ל—1969".

ט' בטבת תש"ל (18 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 362

צו בדבר חוק החברות

הואיל והדבר דרוש למען אפשר הממשל התקין והסדר הציבורי, ובכלל זה לשם שמירת זכויותיהם של בעלי מניות החברה ובעלי זכויות אחרות בה, והבטחת זכויות נושיהם של חברות ושותפויות באזורי הגני מצווה בזה לאמור:

הגדרות

1. בצו זה —

"ועדת עררים" — כמשמעותה בצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח—1967, ובלבד שהנגיד ימנה כיושב ראש המותב שדן בערר לצורכי צו זה חבר ועדת עררים שהוא בעל הכשרה משפטית;

"חברה" — חברת מניות, פרטית או ציבורית, ושותפות, כמשמעותן בחוק החברות ולרבות שותפות חוץ כאמור בסעיף 38 לחוק החברות וחברה זרה או גוף זר כאמור בסעיף 219 לחוק החברות;

"חברה קיימת" — חברה אשר ערב כניסתו של צו זה לחוק-פו היה לה באזור משרד רשום, מקום עסקים ורכוש, ואשר נרשמה לפי חוק החברות לפני היום הקובע;

"חוק החברות" — חוק החברות, מס' 12 לשנת 1964, וכל תקנות וצווים שהוצאו על-פיו;

עقوبات

7. יעاقב כל מי שחالف אי חקם מן אחקם חנה האמר באאסגן למדה סנתין או בגרמה מדהרה אלה אלא לירה או יכלתה העקובתין מעא.

יבה סריאן

8. ייבה סריאן חנה האמר אבהרה מן 22 טיבה 5730 (31 כאנון האול 1969).

האסם

9. יאטק על חנה האמר אסם «אמר בשאן טדיין השיארות (האראגאת) (האצה הגריבה) (רקם 361), לשה 5730. 1969».

9 טיבה 5730 (18 כאנון האול 1969)

אא רפאיל פארדי
קאה מנהקה האצה הגריבה

גיש הדפאע האסראילי

אמר רקם 362

אמר בשאן כאנון השיארות

חיה אנ האמר ארורי לאقرار החקם המנהגם והנהגם האם במה פי אלה החאפהה על חקוק חאמלי אסם השיארות ואחבאב חקוק אחרى פיהו ואתמין חקוק אאשני השיארות והשיארות האעאדיה פי המנהקה, אאדה האמר האלי:

אעארופ

1. פי חנה האמר —

«לחנה אעאראש» — חשב מדלוהה פי האמר בשאן אאן האעאראש (האצה הגריבה) (רקם 172), לשה 5728. 1967, וישארט פי אלה אנ יעמין המשرف ריישא להישה, אלי אנהר פי האעאראש למאציהא חנה האמר, אשו לחנה אעאראש אהליה חקוקיה;

«השיארות» — שיארות משהמה חאשוויה או אמומיה ושיארות אעאדיה חשב מדלוהה פי כאנון השיארות במה פי אלה שיארות אעאדיה אארגיה כמה אכר פי המאה 38 מן כאנון השיארות ושיארות אגניבה או הياه אגניבה כמה אכר פי המאה 219 מן כאנון השיארות;

«שיארות קאמה» — השיארות אלי כאן להה פי המנהקה אשהי בה מفعול חנה האמר מכתב מסגל, מכל אשגאל ואמלאק ולי אאסגלט במוגב כאנון השיארות קיבל היום המחד (באלקסר);

«כאנון השיארות» — כאנון השיארות רקם 12 לשה 1964 ולי אנظمة ומراسים ואوامר אאדהר במוגיה;

«הממונה» — מי שנתמנה על-ידי כממונה לעניין צו זה; «מסמכי החברה» — תזכיר ותקנות ההתאגדות של חברה או הסכם השותפות שלה, הכל לפי העניין, וכל דין וחשבון, רישום או מסמך אחר אשר חברה חייבת להגיש בהתאם לחוק החברות, הוראת כל דין או תחיקת בטחון, למפקח או לכל רשות אחרת; «המפקח» או «המפקח על החברות» — כמשמעותם בחוק החברות;

«ספרי החברה» — כל פנקס, דין וחשבון, ספר פרוטוקולים, רישום וכל מסמך אחר אשר על החברה לנהל או להחזיק בהתאם להוראות חוק החברות;

«רשות הערעור» — שלושה אנשים בעלי הכשרה משפטית אשר יחמנו על-ידי כרשות ערעור לעניין צו זה.

סמכויות הממונה

2. (א) כל מינוי, כל סמכות וכל תפקיד שהוקנו בחוק החברות או מכוחו למלך, למועצת השרים, לשר משריה ול-מפקח על החברות יהיו נתונים לממונה, וכל מקום בחוק החברות שבו נזכרו המלך, מועצת השרים, שר משריה או המפקח על החברות, יבוא הממונה במקומו.

(ב) כל מינוי, כל סמכות וכל תפקיד שהוקנו כאמור בסעיף קטן (א) לפני היום הקובע — בטלים.

סמכויות ועדת עררים ורשות הערעור

3. על אף האמור בסעיף 2(א) —

(1) כל סמכות לדון בערר על החלטת או פעולה של המפקח שהוקנתה בחוק החברות לשר ולמועצת השרים תהיה נתונה לוועדת העררים.

(2) כל סמכות לדון בערעור על החלטת או פעולה של המפקח וכל סמכות לדון בערר או בערעור על החלטת או פעולה של שר או מועצת השרים שהוקנתה בחוק החברות לבתי-המשפט תהיה נתונה לרשות הערעור.

תיקון סעיף 6 לחוק

4. בעניין 6 לחוק החברות —

(1) בסעיף קטן (1), במקום «לא תרשם חברה בשם» יבוא «רשאי המפקח לטרב לרשום חברה בשם»;

«הממונה» — מי שנתמנה על-ידי כממונה לעניין צו זה; «מסמכי החברה» — תזכיר ותקנות ההתאגדות של חברה או הסכם השותפות שלה, הכל לפי העניין, וכל דין וחשבון, רישום או מסמך אחר אשר חברה חייבת להגיש בהתאם לחוק החברות, הוראת כל דין או תחיקת בטחון, למפקח או לכל רשות אחרת; «המפקח» או «המפקח על החברות» — כמשמעותם בחוק החברות;

«ספרי החברה» — כל פנקס, דין וחשבון, ספר פרוטוקולים, רישום וכל מסמך אחר אשר על החברה לנהל או להחזיק בהתאם להוראות חוק החברות;

«רשות הערעור» — שלושה אנשים בעלי הכשרה משפטית אשר יחמנו על-ידי כרשות ערעור לעניין צו זה.

סמכויות הממונה

2. (א) כל מינוי, כל סמכות וכל תפקיד שהוקנו בחוק החברות או מכוחו למלך, למועצת השרים, לשר משריה ול-מפקח על החברות יהיו נתונים לממונה, וכל מקום בחוק החברות שבו נזכרו המלך, מועצת השרים, שר משריה או המפקח על החברות, יבוא הממונה במקומו.

(ב) כל מינוי, כל סמכות וכל תפקיד שהוקנו כאמור בסעיף קטן (א) לפני היום הקובע — בטלים.

סמכויות ועדת עררים ורשות הערעור

3. על אף האמור בסעיף 2(א) —

(1) כל סמכות לדון בערר על החלטת או פעולה של המפקח שהוקנתה בחוק החברות לשר ולמועצת השרים תהיה נתונה לוועדת העררים.

(2) כל סמכות לדון בערעור על החלטת או פעולה של המפקח וכל סמכות לדון בערר או בערעור על החלטת או פעולה של שר או מועצת השרים שהוקנתה בחוק החברות לבתי-המשפט תהיה נתונה לרשות הערעור.

תיקון סעיף 6 לחוק

4. בעניין 6 לחוק החברות —

(1) בסעיף קטן (1), במקום «לא תרשם חברה בשם» יבוא «רשאי המפקח לטרב לרשום חברה בשם»;

(2) אחרי סעיף קטן (4) יבוא -

"(5) שמה של חברה הנרשמת באזור ושמה של כל חברה קיימת יכלול בסוגריים את שם המקום באזור שבו קיים מקום העסקים העיקרי או שבו נמצא מענה הרשום או שבו נמצא עיקר רכושה".

שמירת הקיים

5. חברות קיימות, מעמדן וכל זכות שבידיהן או זכות בהן, וכל חוב, שיעבוד או חובה החלים או המוטלים עליהן או על כל זכות בהן, יהיו בתוקף באזור מיום שנוצר לראשונה, הכל בהתאם להוראות חוק החברות וכל דין וכפוף לכל הוראה שבצו זה בתחיקת בטחון.

חידוש רישום חברה

6. מקום שביקשה זאת חברה קיימת, או מקום שלפי דעתו של הממונה פועלת חברה קיימת באזור, יהיה הממונה רשאי לרושמה.

פעולות

7. (א) החליט הממונה לרשום חברה קיימת כאמור בסעיף 6 -

(1) יפתח תיק בו ירשום את שם החברה, ובנוסף בסוגריים המקום כאמור בסעיף 6(5) לחוק החברות וכן פרטים אחרים החייבים ברישום על-פי חוק החברות והידועים לו;

(2) ישלח לחברה הקיימת הודעה בדבר רישומה ויצרף להודעה תעודת רישום הכוללת את שמה של החברה כאמור ואת תאריך איגודה לפי חוק החברות וכן דרישה להמציא לממונה העתקים מאושרים של מסמכי החברה או הוכחות טובות אחרות בדבר תוכנם של מסמכי החברה, כפי שיהיו ביזם הגשתם לממונה;

(3) הודעה כאמור בסעיף 7(א)(2) תישלח על-ידי הממונה למען בו מנהלת החברה הקיימת את עסקיה או למענו של מנהל עסקיה של החברה;

(4) מסמכים או הוכחות כאמור בסעיף 7(א)(2)

יוגשו תוך המועד אשר יקבע הממונה ואשר לא יפחות מ-90 יום מתאריך ההודעה האמורה.

(2) בעד הפקדה (4) יחל -

"(5) אן אסם השכרה אל יכירי תסגילהא פי المنطقه واسم كل شركة قائمة يجب ان يشمل بين هلالين اسم المكان في المنطقه الكائن فيه مقر اشغالها الرئيسي او عنوانها المسجل او معظم ممتلكاتها".

الإبقاء على القام

5. ان الشركات القائمة وشخصيتها الإعتبارية وكل حقوق لها او عليها وكل دين او رهن او واجب تسري او تفرض عليها او على اي حق فيها ، تكون سارية المفعول في المنطقه اعتباراً من تاريخ نشوئها لأول مرة ، الكلل وفقاً لأحكام قانون الشركات ولأي قانون مع مراعاة اية أوامر او تعليمات واردة في هذا الأمر وفي اي تشريع أمن .

تجديد تسجيل الشركة

6. يحق للمسؤول ان يسجل كل شركة قائمة تطلب تسجيلها او شركة قائمة يعتبرها عاملة في المنطقه .

اجراءات

7. (أ) يترب على المسؤول اذا قرر تسجيل شركة قائمة كما ذكر في المادة 6 -

(1) ان يفتح ملفاً يسجل فيه الشركة وان يضيف بين هلالين المكان المذكور في المادة 6 (5) من قانون الشركات وكذلك تفاصيل اخرى معروفة لديه ويتحم تسجيلها بموجب قانون الشركات ؛

(2) ان يرسل الى الشركة القائمة اخطاراً بشأن تسجيلها ويرفق بالإنخطار شهادة تسجيل تشمل على اسم الشركة كما ذكر وتاريخ تأسيسها بموجب قانون الشركات وكذلك طلب تقديم نسخ مصادق عليها من مستندات الشركة الى المسؤول او اثباتات صالحة اخرى بشأن مضمون مستندات الشركة كما كانت بتاريخ تقديمها الى المسؤول ؛

(3) يرسل المسؤول الإخطار المذكور في المادة 7 (أ) (2) الى العنوان الذي تدير فيه الشركة القائمة اعمالها او الى عنوان مدير اعمال الشركة ؛

(4) تقدم المستندات او الإثباتات المذكورة في المادة 7 (أ) (2) خلال الموعد الذي يحدده المسؤول والذي لا يقل عن 90 يوماً من تاريخ الإخطار المذكور .

(ב) (1) הממונה רשאי לדרוש מחברה קיימת וממי ששימש בה חבר דירקטוריון, מנהל עסקים או שותף, כי יגיש לממונה כל מסמך ממסמכי החברה אשר לדעת הממונה מצוי בידם או שבידם להשיגו ואשר טרם נרשם בתיק החברה אשר נפתח על-ידו כאמור, או להוכיח תוכנו של כל מסמך כאמור לה-נחת דעתו של הממונה, אם לדעת הממונה תוכנו של מסמך עשוי להיות בתחום ידיעתם.

(2) כל אדם אשר נדרש על-ידי הממונה לעשות דבר כאמור בסעיף 7(ב)1, ימלא אחרי דרישת הממונה תוך המועד אשר נקבע על-ידי ואשר לא יפתח מ-105 יום מן היום בו נשלחה ההודעה הא-מורה בסעיף 7(א)2 או תוך 21 יום מיום הדרישה, הכל לפי המאוחר שבהם.

(ג) כל אדם מעוניין רשאי להמציא לממונה כל מסמך ממסמכי החברה של חברה קיימת או להוכיח תוכנו של כל מסמך כאמור להנחת דעתו של הממונה, והממונה ירשום בכפיפות לחתיקת בטחון כל מסמך כאמור בתיק החברה הקיימת אשר פתח כאמור בסעיף 7(א)1, אם רישומה של החברה קיימת חודש.

חובת רישום

8. הממונה ירשום כל מסמך המוגש אליו לפי חוק החברות או לפי הוראות צו זה, ובכפיפות לחתיקת בטחון.

אי תחולת סעיפים 6 ו-11 על חברה קיימת שנרשמה בישראל
9. הוראות סעיפים 6 ו-11 של צו זה לא יחולו על חברה קיימת אשר נרשמה בישראל בהתאם להוראות חוק הסדרי משפט ומנהל, תשכ"ח-1968, וחוק ההארכת תוקף של תק-נות שעת חרום (הסדרי משפט ומנהל - הוראות נוספות), תשכ"ט-1969, או בהתאם לכל הוראה או צו שניתנו מכוחם או על-פיהם.

עסקי חברה קיימת שנרשמה

10. חברה קיימת שנרשמה בישראל כאמור בסעיף 9 רשאית לנהל עסקים באזור מבלי שתהיה חייבת להרשם בו וניתן לתובעה בכל מקום באזור בו מנהלת החברה האמורה עסקים.

(ב) (1) יחייב הממונה את יטאלב שרקה קאטמה או מן ימארס מהמה עטוו מן ימלס אדארטה או מדר אעמלה או שרקה פניה בآن יقدم اليه اي مستند من مستندات الشركة التي يعتقد بأنها في حوزتهم او في مقدورهم الحصول عليها والتي لم تسجل بعد في ملف الشركة الذي افتتحه كما ذكر ، او ان يثبت مضمون اي مستند مما ذكر بما يرضي الممول ، اذا اعتقد الممول بأن مضمون المستند هو في نطاق علمهم .

(2) يترتب على كل شخص طالبه الممول بالقيام بأمر ما ذكر في المادة 7 (ب) (1) ، ان ينفذ طلبه خلال الموعد الذي يحدده والسذي لا يقل عن 105 ايام من تاريخ ارسال الإخطار المذكور في المادة 7 (أ) (2) او خلال 21 يوماً من تاريخ الطلب ، الككل حسب التاريخ المتأخر بينهما .

(ج) يجوز لكل شخص معني ان يقدم الى الممول اي مستند من مستندات الشركة القائمة او ان يثبت مضمون اي مستند كما ذكر بما يرضي الممول الذي يقوم مع مراعاة تشريع الأمن بتسجيل كل مستند كما ذكر في ملف الشركة القائمة الذي افتتحه كما ذكر في المادة 7 (أ) (1) ، وذلك في حال تجديد تسجيل شركة قائمة .

وجوب التسجيل

8 - يقوم الممول بتسجيل كل مستند يقدم اليه بموجب قانون الشركات او بموجب احكام هذا الأمر مع مراعاة تشريع الأمن .

عدم سريان المادتين 6 و 11 على شركة تسجلت في اسرائيل
9 - لا تسري احكام المادتين 6 و 11 من هذا الأمر على شركة قائمة تسجلت في اسرائيل وفقاً لأحكام قانون التنظيمات القضائية والإدارية ، لسنة 5728 - 1968 وقانون بتمديد مفعول نظام الطوارئ (التنظيمات القضائية والإدارية - احكام اضافية) ، لسنة 5729 - 1969 ، او وفقاً لأي تعليمات او أمر اصدرت بحكمهما او بموجبهما .

اعمال شركة قائمة تم تسجيلها

10 - يجوز لكل شركة قائمة تم تسجيلها في اسرائيل كما ذكر في المادة 9 ان تدير اعمالها في المنطقة دون ان تكون ملزمة بالتسجيل فيها ، ويمكن مقاضاتها في كل مكان من المنطقة تدير فيه الشركة المذكورة اعمالها .

11. כל חברה קיימת תחזיק באזור במקום כאמור בסעיף 6(5) לחוק החברות את ספרי החברה או העתק נכון ומלא מהם.

אחריות אישית

12. כל אדם הפועל החל מתחילת תוקפו של צו זה בשמה או מכוחה של חברה קיימת אשר רישומה לא חודש, למעט חברה קיימת שסעיף 9 חל עליה, ניתן לתובעו אישית על כל התחייבות אשר עשה בשם החברה.

קביעת תאריך היווצרות

13. כל עוד לא הורה הממונה אחרת בצו, כל עיקול או שעבוד על נכסי חברה קיימת, אשר נוצר לפני תחילתו של צו זה, וכל עיקול או שעבוד הטעונים רישום בספרי חברה קיימת אשר נעשו לפני תחילתו של צו זה, ואשר לא נרשמו על-ידי הממונה במועד הקובע על-פי צו זה או על-פי חוק החברות, הכל לפי המאוחר שבהם, יראו אותם כאילו נרשמו לראשונה משעה שנרשמו על-ידי הממונה או משעה שנרשמו בספרי החברה, הכל לפי העניין, בהתאם להוראות צו זה או מכוחו.

מתן תעודה על-ידי הממונה

14. (א) הממונה יתן לכל חברה קיימת אשר רישומה חודש ולכל אדם מעוניין כל תעודה אשר יש לתיתה לו לפי חוק החברות, ורשאי הוא לציין בכל תעודה כאמור את תחילת תוקפו של העניין הנדון בתעודה האמורה, כפי שהוא מכוח הוראות חוק החברות או הוראות צו זה.

(ב) פרט לדיונים בערר או בערעור על החלטת הממונה להוציא את התעודה האמורה, תעודה אשר ניתנה על-ידי הממונה על-פי הוראות חוק החברות או על-פי הוראות צו זה תהיה ראייה מכרעת לגבי תוכנה ולגבי קיום כל דרישות הדין ותחילת בטחון לגבי העניין הנדון בה.

זכות להגיש ערר

15. הרואה את עצמו נפגע על-ידי החלטת הממונה או על-ידי כל פעולה שנעשתה על-ידו רשאי להגיש ערר על ההחלטה או הפעולה האמורה בפני ועדת העררים.

זכות להגיש ערעור

16. הרואה את עצמו נפגע על-ידי החלטת ועדת עררים רשאי לערער עליה בפני רשות הערעור בתוך 30 יום מיום בו קיבל את החלטת ועדת עררים.

מקום סגלות החברה

11. יתרב על כל חברה قائمة ان تحتفظ في المنطقة وفي المكان المذكور في المادة 6 (5) من قانون الشركات بسجلات الشركة او بنسخة صحيحة وكاملة عنها .

مسؤولية شخصية

12. ان كل شخص يعمل اعتباراً من بدء سريان هذا الأمر باسم او من قبل شركة قائمة لم يتجدد تسجيلها ، باستثناء الشركة القائمة التي تسري عليها المادة 9 ، يمكن مقاضاته شخصياً عن كل التزام قدمه باسم الشركة .

تحديد تاريخ النشوء

13. طالما لم يأمر المسؤول بخلاف ذلك في الأمر فان كل حجز او رهن واقع على ممتلكات شركة قائمة نشأ قبل بدء سريان هذا الأمر وكل حجز او رهن يفتقر الى التسجيل في سجلات شركة قائمة وتم قبل سريان هذا الأمر ولم يسجله المسؤول في الموعد المحدد بمقتضى هذا الأمر او بمقتضى قانون الشركات ، الكمل حسب الموعد المتأخر ، يعتبر وكأنه تسجل لأول مرة وقت قيام المسؤول بتسجيله او وقت تسجيله في سجلات الشركة ، حسب مقتضى الحال ، وفقاً لأحكام هذا الأمر او بحكمه .

اعطاء شهادة من جانب المسؤول

14. (أ) يعطي المسؤول كل شركة قائمة تم تجديد تسجيلها وكل شخص معني اية شهادة يتحتم اعطاؤها بموجب قانون الشركات ، ويجوز له ان ينوه في كل شهادة كما ذكر بيده مفعول الموضوع المذكور في الشهادة المذكورة ، كما هو بحكم احكام قانون الشركات او احكام هذا الأمر .

(ب) ما عدا النظر في الاعتراض او في الاستئناف على قرار المسؤول سحب الشهادة المذكورة ، تكون الشهادة التي اعطاها المسؤول بموجب احكام قانون الشركات او بموجب احكام هذا الأمر بيئة قاطعة على مضمونها وتوفر جميع متطلبات القانون وتشريع الأمن بصدد الموضوع المذكور فيها .

حق الاعتراض

15. يجوز لمن يرى نفسه مغبواً من قرار المسؤول او من اي اجراء اتخذه ان يعترض على القرار او الاجراء امام لجنة الاعتراض :

حق الاستئناف

16. يجوز لمن يرى نفسه مغبواً من قرار لجنة الاعتراض ان يستأنفه اما السلطة الاستئنافية خلال 30 يوماً من تاريخ تسلمه قرار لجنة الاعتراض .

17. בערעור בפני רשות הערעור יהיה הממונה המשיב.

א-תלות

18. אין על רשות הערעור בפעולתה כזאת מרות וזלת מרות הדין ותחיקת בטחון.

פמכויות

19. ועדת העררים ורשות הערעור מוסמכות בהחלטותיהם לעשות אחת מאלה:

- (1) לקבל את הערר או הערעור כולו או מקצתו, ולשנות את החלטתו של הממונה או של ועדת העררים, הכל לפי העניין, או לבטלה ולתת החלטה אחרת במקומה או להחזיר את העניין עם הוראות לממונה, ואם היתה זו רשות הערעור, לממונה או לוועדת העררים;
- (2) לדחות את הערר או את הערעור;
- (3) ליתן בקשר לעניין הנדון כל החלטה אשר הממונה מוסמך לחיתה ולעשות כל פעולה אשר הממונה מוסמך לעשותה.

פמכות להתקין תקנות

20. היועץ המשפטי של מפקד האזור רשאי לקבוע תקנות סדרי-דין לשמיעת ערעורים על-פי צו זה.

הארכת מועד

21. רשאי הממונה להאריך כל מועד לעשיית כל מעשה הקבוע בחוק החברות או בצו זה.

ביטול ותשריר

22. הצו בדבר חוק החברות (יהודה והשומרון) (מס' 267), תשכ"ח-1968 (להלן - הצו) - בטל, אולם יראו את הממונה על-פי הצו כאילו נתמנה על-פי צו זה, וכל פעולה אשר נעשתה על-ידי הממונה על-פי הצו יראוה כאילו נעשתה על-פי הוראות צו זה.

תחילת תוקף

23. תחילתו של צו זה ביום כ"ה בשבט תשל"ד (1 בפברואר 1970).

המסוול הוא המסתאנף עליה

17 - יכונ המסוול מסתאנף עליה פי האיסתאנף امام السلطة האיסתאנافية .

استقلال

18 - لا تخضع السلطة الاستثنائية عند قيامها بمهامها لأية سلطة باستثناء سلطة القانون وتشريع الأمن .

صلاحيات

19 - تكون لجنة الاعتراض والسلطة الاستثنائية مفوضة في قراراتها بالقيام بأحد الأمور التالية :

(1) قبول الاعتراض او الاستئناف كلياً او جزئياً ، تعديل قرار المسوول او لجنة الاعتراض ، حسب مقتضى الحال ، او الغاؤه واصدار قرار آخر بدلا منه او اعادة الموضوع مع تعليمات الى المسوول ، وفي حال كونها السلطة الاستثنائية الى المسوول او الى لجنة الاعتراض ؛

(2) رد الاعتراض او الاستئناف ؛

(3) اصدار اي قرار بصدد الموضوع موضع البحث فوض المسوول باصداره والقيام بكل اجراء فوض المسوول باتياناه .

صلاحية اصدار نظام

20 - يجوز للمستشار القضائي لقائد المنطقة ان يقرر نظام اصول النظر في الاستئناف بموجب هذا الامر .

تمديد المدة

21 - يجوز للمسوول ان يمدد اية مدة للقيام بأي اجراء تقرر في قانون الشركات او في هذا الامر .

الغاء واستمرارية

22 - يلغى الامر بشأن قانون الشركات (الضفة الغربية) (رقم 267) ، لسنة 1968 - 1968 (فيما يلي - الامر) ، غير انه يعتبر المسوول الذي عين بموجب الامر وكأنه عين بموجب هذا الامر ، كما يعتبر كل اجراء تم من جانب المسوول بموجب الامر وكأنه تم بموجب احكام هذا الامر .

بدء سريان

23 - يبدأ سريان هذا الامر اعتباراً من 25 طيبث 1970 (1 شباط 1970) .

השם

24. צו זה ייקרא "צו בדבר חידוש רישום של חברות (יהודה והשומרון) (מס' 362), תש"ל-1969".

י"ב בטבת תש"ל (21 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

תקנות ההגנה (שעת חירום), 1945

הוראה בדבר דברי דואר

(הצהרה והצגה במעבר הירדן)

בחוקף סמכותי כמפקד האזור, ובהתאם לסעיף 91(2) לתקנות ההגנה (שעת חירום), 1945, הנני מורה בזה לאמור:

הגדרה

1. בהוראה זו — "דואר" — מסמך, ציור, תמונה, תצלום או חפץ אחר כלשהו הנושא ידיעה וכן חבילה העשויה להכיל חפץ כאמור.

בידקת הדואר

2. (א) לא ישלח ולא יעביר אדם דואר מהאזור אל מחוץ לאזור דרך גשר אלנבי או גשר אדם אלא אם יצהיר על הדואר ויצג אותו בפני הצנזור או מי שבא מטעמו בתחנות ביקורת הגבולות בגשר אלנבי או בגשר אדם.

(ב) לא יכניס ולא יעביר אדם דואר מחוץ לאזור לתוך האזור דרך גשר אלנבי או גשר אדם אלא אם יצהיר על הדואר ויצג אותו בפני הצנזור או מי שבא מטעמו בתחנות הביקורת. הצנזור או מי שבא מטעמו רשאי להורות לאדם כאמור על הכנסת הדואר לאזור באמצעות חיבת הדואר בתחנות ביקורת הגבולות בגשר אלנבי או בגשר אדם.

תחילת תוקף

3. תחילתה של הוראה זו ביום 7 בכסלו תש"ל (17 בנובמבר 1969).

השם

4. הוראה זו תיקרא "הוראה בדבר דברי דואר (הצהרה והצגה במעבר הירדן) (יהודה והשומרון), תש"ל-1969".

ג' בכסלו תש"ל (13 בנובמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

השם

24. יתקרא על זה הצו "צו בדבר חידוש רישום של חברות (יהודה והשומרון) (מס' 362), תש"ל-1969".

י"ב בטבת תש"ל (21 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

תקנות ההגנה (שעת חירום), 1945

הוראה בדבר דברי דואר

(הצהרה והצגה במעבר הירדן)

בחוקף סמכותי כמפקד האזור, ובהתאם לסעיף 91(2) לתקנות ההגנה (שעת חירום), 1945, הנני מורה בזה לאמור:

הגדרה

1. בהוראה זו — "דואר" — מסמך, ציור, תמונה, תצלום או חפץ אחר כלשהו הנושא ידיעה וכן חבילה העשויה להכיל חפץ כאמור.

בידקת הדואר

2. (א) לא יגזור אדם דואר אל מחוץ לאזור דרך גשר אלנבי או גשר אדם אלא אם יצהיר על הדואר ויצג אותו בפני הצנזור או מי שבא מטעמו בתחנות ביקורת הגבולות בגשר אלנבי או בגשר אדם.

(ב) לא יכניס ולא יעביר אדם דואר מחוץ לאזור לתוך האזור דרך גשר אלנבי או גשר אדם אלא אם יצהיר על הדואר ויצג אותו בפני הצנזור או מי שבא מטעמו בתחנות הביקורת. הצנזור או מי שבא מטעמו רשאי להורות לאדם כאמור על הכנסת הדואר לאזור באמצעות חיבת הדואר בתחנות ביקורת הגבולות בגשר אלנבי או בגשר אדם.

תחילת תוקף

3. תחילתה של הוראה זו ביום 7 בכסלו תש"ל (17 בנובמבר 1969).

השם

4. הוראה זו תיקרא "הוראה בדבר דברי דואר (הצהרה והצגה במעבר הירדן) (יהודה והשומרון), תש"ל-1969".

ג' בכסלו תש"ל (13 בנובמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

ג'י'ש הדפ'ע אלסר'אילי

אמר בש'אן תעל'ימ'ת הא'מן

תעל'ימ'ת בש'אן הת'נ'קל ו'ה'נ'קל (ה'ב'ח'ר ה'מ'י'ת)
א'ס'ת'א'ד'א' א'ל'י' ה'ס'ל'ח'י'ת' ה'ח'ו'ל'ת' ל'י' ב'ס'פ'ט'י' ק'א'נ'ד' ה'מ'נ'ט'ק'ת'
ו'ו'פ'ק'א' ל'ל'מ'א'ד'ת' 68 (א') מ'ן' ה'א'מ'ר' בש'אן תעל'ימ'ת הא'מן ,
א'ס'ד'ר' ה'תעל'ימ'ת ה'ת'א'ל'י' :

ת'ע'א'ר'י'פ'

1 - פ'י' ה'ז'ה' תעל'ימ'ת -

« ה'ב'ח'ר ה'מ'י'ת » - ה'מ'ס'ח'ת' ה'מ'ו'ס'מ'ת' ח'ד'ו'ד'ה'א' ב'ק'ל'מ' א'ס'ו'ד' ה'ל'ו'ן
ע'ל'י' ה'ח'א'ר'ט'ת' ;

« ה'ח'א'ר'ט'ת' » - ח'א'ר'ט'ת' ב'מ'ק'י'א'ס' 1:100,000 ה'ת'י' ת'ח'מ'ל' א'ס'מ'
« ה'ב'ח'ר ה'מ'י'ת » ו'ה'ת'י' ת'ו'ד'ע' מ'ע' ה'ז'א' ה'א'מ'ר' ל'ד'י' צ'א'ב'ט'
ק'ס'מ' ה'א'ס'ת'ע'ל'א'מ'ת' פ'י' ק'י'א'ד'ת' ה'מ'נ'ט'ק'ת' .

ח'פ'ז'ר' ה'ת'נ'ק'ל'

2 - ל'א' י'ב'ו'ז' ל'א'ז'י' ש'ח'פ'ז' א'ן' י'ש'ט' ו'ב'י'ן' ש'ל'א' ב'כ'ל'י' ש'י'ט' , ב'י'ם
ה'ב'ח'ר' , ב'י'ן' ה'ש'ע'ה' 17:00 ל'ב'י'ן' ה'ש'ע'ה' 05:00 ש'ל' י'ו'ם' ה'מ'ח'מ'ר'ת' .

נ'ש'ר'

3 - ת'ו'ד'ע' נ'ס'ח' מ'ד'ק'ק'ת' מ'ן' ה'ז'ה' תעל'ימ'ת ו'ה'ח'א'ר'ט'ת' פ'י' מ'כ'א'ת'ב'
מ'ר'א'כ'ז' ה'ש'ר'ט'ת' פ'י' ה'צ'ו'ז'א' ה'ז'כ'י' פ'י' ח'ד'ו'ד'ה' ה'ב'ח'ר ה'מ'י'ת'
ו'ת'כ'ו'ן' מ'ע'ר'ו'ז'ת' פ'י'ה' ל'א'פ'ל'א'ע' כ'ל' ז'כ'י' ש'א'ן' .

ב'ד'ע' ס'ר'י'א'ן'

4 - י'ב'ד'א' ס'ר'י'א'ן' ה'ז'ה' תעל'ימ'ת א'ע'ב'א'ר'א' מ'ן' 21 כ'ס'ל'י'פ'
5730 (1 כ'א'נ'ו'ן' ה'א'ו'ל' 1969) .

ה'א'ס'מ'

5 - י'ט'ל'ק' ע'ל' ה'ז'ה' תעל'ימ'ת א'ס'מ' « תעל'ימ'ת בש'אן הת'נ'ק'ל'
ו'ה'נ'ק'ל' (ה'ב'ח'ר ה'מ'י'ת) (ה'צ'פ'ת' ה'ג'ר'י'ב'ת) , ל'ס'ת' 5730 -
1969 » .

21 כ'ס'ל'י'פ' 5730 (1 כ'א'נ'ו'ן' ה'א'ו'ל' 1969)

ת'א'ת' ה'ר'ו'ף' ר'פ'א'י'ל' פ'א'ר'ד'י'
ק'א'נ'ד' מ'נ'ט'ק'ת' ה'צ'פ'ת' ה'ג'ר'י'ב'ת'

ג'י'ש הדפ'ע אלסר'אילי

ק'א'נ'ו'ן' ה'ר'א'ע'ת' ה'ע'א'מ' , ר'ק'מ' 92 ל'ס'ת' 1966

א'ח'א'ל'ת' ס'ל'ח'י'א'ת'

א'ס'ת'א'ד'א' א'ל'י' ה'ס'ל'ח'י'ת' ה'ח'ו'ל'ת' ל'י' ב'ס'פ'ט'י' ק'א'נ'ד' ה'מ'נ'ט'ק'ת'
ו'ו'פ'ק'א' ל'ל'מ'א'ד'ת' 18 (א') מ'ן' ה'א'מ'ר' ה'ת'ס'ר'י' (ה'צ'פ'ת' ה'ג'ר'י'ב'ת)
(ר'ק'מ' 130) , ל'ס'ת' 5727 - 1967 , א'ח'ו'ל' ב'ה'ז'א' א'ל' -

צ'ב'א' ה'נ'ג'ה' ל'י'ש'ר'א'ל'

צ'ו' ב'ד'ב'ר' ה'ו'ר'א'ו'ת' ב'ט'ח'ו'ן'

ה'ו'ר'א'ו'ת' ב'ד'ב'ר' ת'נ'ו'ע'ה' ו'ת'ע'ב'ו'ר'ה' (י'ם' ה'מ'ל'ח')

ב'ח'ו'ק'ף' ס'מ'כ'ו'ת'י' מ'מ'פ'ק'ד' ה'א'ז'ו'ר' , ו'ב'ה'ת'א'ם' ל'ס'ע'י'ף' 18 (א) ל'צ'ו'
ב'ד'ב'ר' ה'ו'ר'א'ו'ת' ב'ט'ח'ו'ן' , ה'נ'ג'י' מ'ו'ר'ה' ב'ז'ה' ל'א'מ'ו'ר' :

ה'נ'ד'ר'ו'ת'

1 . ה'ו'ר'א'ו'ת' א'ל'ה' -

« י'ם' ה'מ'ל'ח' » - ה'ש'ט'ט' ש'ג'ב'ו'ל'ו'ח'י' י'ס'ו'מ'נו' ב'ע'י'פ'ר'ו'ן' ש'ח'ו'ר' ב'מ'פ'ת'
« ה'מ'פ'ת' » - מ'פ'ת' ב'ק'נ'ה' מ'י'ד'ה' 1:100,000 , ה'נ'ו'ש'א'ת' א'ת' ה'ש'ם'
« י'ם' ה'מ'ל'ח' » , ש'ח'ו'פ'ק'ד' י'ח'ד' ע'ם' צ'ו' ז'ה' ב'י'ד'י' ק'צ'י'ן' א'ג'ו'מ'
ב'מ'פ'ק'ד'ת' ה'א'ז'ו'ר' .

א'י'ס'ו'ר' ה'ת'נ'ו'ע'ה'

2 . ל'א' י'נ'ו'ע' א'ד'ם' , ב'י'ן' ב'כ'ל'י' ש'י'ט' ו'ב'י'ן' ש'ל'א' ב'כ'ל'י' ש'י'ט' , ב'י'ם
ה'מ'ל'ח' , ב'י'ן' ה'ש'ע'ה' 17:00 ל'ב'י'ן' ה'ש'ע'ה' 05:00 ש'ל' י'ו'ם' ה'מ'ח'מ'ר'ת' .

פ'ר'ס'ו'ם'

3 . ה'ע'ת'ק'י'ם' ב'ד'ו'ק'י'ם' ש'ל' ה'ו'ר'א'ו'ת' א'ל'ה' ו'ה'מ'פ'ת' י'ז'פ'ק'ד'ו' ב'מ'ש'ר'ד'י'
ת'ח'נ'ו'ת' ה'מ'ש'ט'ר'ה' ב'נ'פ'ת' ש'ב'ת'ח'ו'מ'ה' נ'צ'מ'א' י'ם' ה'מ'ל'ח' , ו'י'ה'י' פ'ת'ו'ר'
ח'י'ם' ש'ם' ל'ע'י'ז'ו'נו' ש'ל' כ'ל' מ'ע'ו'ב'י'ן' .

ת'ח'י'ל'ת' ת'ו'ק'ף'

4 . ת'ח'ו'ל'ת'ו'ן' ש'ל' ה'ו'ר'א'ו'ת' א'ל'ה' ב'י'ו'ם' כ"א' ב'כ'ס'לו' ת'ש"ל' 1)
ב'ד'צ'מ'ב'ר' 1969) .

ה'ש'ם'

5 . ה'ו'ר'א'ו'ת' א'ל'ה' י'י'ק'ר'או' « ה'ו'ר'א'ו'ת' ב'ד'ב'ר' ת'נ'ו'ע'ה' ו'ת'ע'ב'ו'ר'ה'
(י'ם' ה'מ'ל'ח') (י'ה'ו'ד'ה' ו'ה'ש'ו'מ'רו'ן) , ת'ש"ל' - 1969 » .

כ"א' ב'כ'ס'לו' ת'ש"ל' 1) ב'ד'צ'מ'ב'ר' 1969)

ר'פ'א'ל' ו'ר'ד'י' , ת'ת'י'א'ל'ו'ף'
מ'פ'ק'ד' א'ז'ו'ר'
י'ה'ו'ד'ה' ו'ה'ש'ו'מ'רו'ן'

צ'ב'א' ה'נ'ג'ה' ל'י'ש'ר'א'ל'

ח'ו'ק' ה'ח'ק'ל'א'ו'ת' ה'כ'ל'ל'י' , מ'ס' 92 ל'ש'נ'ת' 1966

א'צ'י'ל'ת' ס'מ'כ'ו'י'ו'ת'

ב'ח'ו'ק'ף' ס'מ'כ'ו'ת'י' מ'מ'פ'ק'ד' ה'א'ז'ו'ר' , ו'ב'ה'ת'א'ם' ל'ס'ע'י'ף' 18 (א) ל'צ'ו'
ב'ד'ב'ר' פ'ר'ש'נ'ו'ת' (י'ה'ו'ד'ה' ו'ה'ש'ו'מ'רו'ן) (מ'ס' 130) , ת'ש"ל' - 1967 ,
ה'נ'ג'י' א'ו'צ'ל' ב'ז'ה' א'ל' -

ضابط القيادة للشؤون الزراعية في قيادة المنطقة
صلاحياتي بموجب المواد ٢ (ب) ، ٣ و٥ من قانون الزراعة
العام ، رقم ٩٢ لسنة ١٩٦٦ ، ما عدا صلاحية تقرير
رسوم وغرامات وعقوبات .

٢٠ تشرين ٥٧٣٠ (٢ تشرين الأول ١٩٦٩)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

גייש הדיפאע האסראילי

قانون الصحة العامة ، رقم ٤٣ لسنة ١٩٦٦

احالة صلاحيات

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
ووفقاً للمادة ١٨ (أ) من الأمر التفسيري (الضفة الغربية)
(رقم ١٣٠) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ ، احيل بهذا الى -

رئيس فرع الإدارة والخدمات في قيادة المنطقة
وضابط القيادة للشؤون الصحية في قيادة المنطقة

كلاهما معاً ، صلاحيات وزير الصحة بموجب الفصل
الرابع من قانون الصحة العامة ، رقم ٤٣ لسنة ١٩٦٦ .
١٩ طيب ٥٧٣٠ (٢٨ كانون الأول ١٩٦٩)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

גייש הדיפאע האסראילי

أمر بشأن قانون الآثار القديمة (الضفة الغربية)
(رقم ١١٩) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧

كتاب تفويض

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
ووفقاً للمادة ٢ (ب) من الأمر بشأن قانون الآثار القديمة
(الضفة الغربية) (رقم ١١٩) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧
(فيما يلي - الأمر) ، افوض بهذا -

المسؤول لمقتضى الأمر

بالقيام بمهام الوزير بموجب المادة ١٢ من قانون الآثار
القديمة المؤقت ، رقم ٥١ ، لسنة ١٩٦٦ .
١٩ طيب ٥٧٣٠ (٢٨ كانون الأول ١٩٦٩)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

קצין המטה לענייני חקלאות במפקדת האזור

את סמכויותי לפי סעיפים 2(ב), 3 ו-5 לחוק החקלאות הכללי,
מס' 92 לשנת 1966, למעט הסמכות לקבוע אגרות, קנסות
ועונשים.

כ' בתשרי תש"ל (2 באוקטובר 1969)

רפאל ורדי, תת־אלוף
מפקד אזור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

חוק בריאות הציבור, מס' 43 לשנת 1966

אצילת סמכויות

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, ובהתאם לסעיף 18(א) לצו
בדבר פרשנות (יהודה והשומרון) (מס' 130), תשכ"ז-1967,
הנני אוצל בזה אל -

ראש ענף מנהל ושירותים במפקדת האזור
וקצין המטה לענייני בריאות במפקדת האזור

שניהם ביחד, את סמכויות שר הבריאות לפי הפרק הרביעי
לחוק בריאות הציבור, מס' 43 לשנת 1966.

י"ט בטבת תש"ל (28 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת־אלוף
מפקד אזור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו בדבר פקודת העתיקות (יהודה והשומרון)

(מס' 119), תשכ"ז-1967

כתב הסמכה

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, ובהתאם לסעיף 2(ב) לצו בדבר
פקודת העתיקות (יהודה והשומרון) (מס' 119), תשכ"ז-1967
(להלן - הצו), הנני מסמיך בזה את -

הממונה לצורך הצו

למלא תפקיד השר על-פי סעיף 12 לחוק העתיקות הזמני,
מס' 51 לשנת 1966.

י"ט בטבת תש"ל (28 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת־אלוף
מפקד אזור
יהודה והשומרון

מינוי והעלאת שופטים

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף 5(1) לחוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר בזה את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום כ"ו באלול תשכ"ט (9 בספטמבר 1969), הקובעת שימונה מר זכריה עאבדין כשופט שלום ברמאללה.

תחילתו של מינוי זה ביום ד' בתשרי תש"ל (16 בספטמבר 1969).

כ"ט באלול תשכ"ט (12 בספטמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף

מפקד אזור

יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף 5(1) לחוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום ג' בכסלו תש"ל (13 בנובמבר 1969), הקובעת להעביר את מר אחמד שאהין התובע של חברון, לתפקיד שופט שלום בבית-משפט השלום בחברון.

תחילתו של מינוי זה מיום ד' בכסלו תש"ל (17 בנובמבר 1969).

י"ח בכסלו תש"ל (28 בנובמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף

מפקד אזור

יהודה והשומרון

תעין ותרפיח קצא

גישׁ הדפא האסראילי

קאנון אסטללל קצא, רקמ 19 לסנה 1955

תעינ

אסטאדא אלל الصلاحيه المخلوله لي بصفتي قائد المنطقة , وسائر صلاحياتي بموجب كل قانون وتشريع أمن , ووفقاً للمادة 5 (1) من قانون استقلال القضاء , رقم 19 لسنة 1955 , اصادق على قرار لجنة تعيين القضاة والمدعين الصادر بتاريخ 26 ايلول 5729 (9 ايلول 1969) , القاضي بتعيين السيد زكريا عابدين قاضي صلح في رام الله .

يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من 4 تشرين 5730 (16 ايلول 1969) .

29 ايلول 5729 (12 ايلول 1969)

تات التوف رفائيل فاردي

قائد منطقة الضفة الغربية

גישׁ הדפא האסראילי

קאנון אסטללל קצא, רקמ 19 לסנה 1955

תעינ

אסטאדא אלל الصلاحيه المخلوله لي بصفتي قائد المنطقة , وسائر صلاحياتي بموجب اي قانون وتشريع أمن , ووفقاً للمادة 5 (1) من قانون استقلال القضاء , رقم 19 لسنة 1955 , اصادق على قرار لجنة تعيين القضاة واعضاء النيابة الصادر بتاريخ 3 كسليف 5730 (13 تشرين الثاني 1969) , القاضي بنقل السيد احمد شاهين المدعي العام في الخليل , الى منصب قاضي صلح في محكمة صلح الخليل .

يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من 7 كسليف 5730 (17 تشرين الثاني 1969) .

18 كسليف 5730 (28 تشرين الثاني 1969)

تات التوف رفائيل فاردي

قائد منطقة الضفة الغربية

ג'יס הדיפאע אסראילי

קאנון אסטאל קצוא , רעם 19 לסנה 1955

טעינין

אסטאדא אלל אלאחיה החולה לי אבטפי קאנד המחנה ,
וסאר אלאחיאני אבובג אי קאנון וטשריע אמן , וوفقא
למאדה 5 (1) מן קאנון אסטאל קצוא , רעם 19 לסנה
1955 , אאאדק עלל קרר אלהנה טעינין קצוא ואעצוא
אליאבה אאאר באריא 3 קסליפ 5730 (13 תשרין אאני
1969) , קאאזי אטעינין אלסיד סמיר מחד עלל אאעברי ,
קאאזי אלה לי מחמה אלה אביט אלה , ורפיעה אלל אלהנה
אאסה .

יבדא אריאן אלה טעינין אעטראא מן 7 קסליפ 5730
(17 תשרין אאני 1969) .

18 קסליפ 5730 (28 תשרין אאני 1969)

אא ראל ורדי , תאאלוף
מפקד אוור
יהודה והאומרון

ג'יס הדיפאע אסראילי

קאנון אסטאל קצוא , רעם 19 לסנה 1955

טעינין

אסטאדא אלל אלאחיה החולה לי אבטפי קאנד המחנה ,
וסאר אלאחיאני אבובג אי קאנון וטשריע אמן , וوفقא
למאדה 5 (1) מן קאנון אסטאל קצוא , רעם 19 לסנה
1955 , אאאדק עלל קרר אלהנה טעינין קצוא ואעצוא
אליאבה אאאר באריא 3 קסליפ 5730 (13 תשרין אאני
1969) , קאאזי אטעינין אלסיד אאאם אלמאן קואסני
מדיעא אלאמא לדי מחמה אלהנה אלהנה לי אלהלי , ורפיעה
אלל אלהנה אאסה .

יבדא אריאן אלה טעינין אעטראא מן 7 קסליפ 5730
(17 תשרין אאני 1969) .

18 קסליפ 5730 (28 תשרין אאני 1969)

אא ראל ורדי , תאאלוף
מפקד אוור
יהודה והאומרון

ג'יס הדיפאע אסראילי

קאנון אסטאל קצוא , רעם 19 לסנה 1955

טעינין

אסטאדא אלל אלאחיה החולה לי אבטפי קאנד המחנה ,
וסאר אלאחיאני אבובג אי קאנון וטשריע אמן , וوفقא
למאדה 5 (1) מן קאנון אסטאל קצוא , רעם 19 לסנה

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האיוור, ויתר סמכויותי לפי כל דין
ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (1) לחוק אי תלות השיפוט,
מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי
שופטים ותובעים מיום ג' בכסלו תש"ל (13 בנובמבר 1969),
הקובעת למנות את מר סמיר מוחמד עלי אלג'עברי, כשופט
שלום בבית-משפט השלום בבית לחם, ולהעלותו לדרגה 6.

תחילתו של מינוי זה מיום ד' בכסלו תש"ל (17 בנובמבר
1969).

י"ח בכסלו תש"ל (28 בנובמבר 1969)

ר פאל ורדי , תאאלוף
מפקד אוור
יהודה והאומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האיוור, ויתר סמכויותי לפי כל דין
ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (1) לחוק אי תלות השיפוט,
מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי
שופטים ותובעים מיום ג' בכסלו תש"ל (13 בנובמבר 1969),
הקובעת למנות את מר האשם אלמאן אלקואסמי, כתובע
בבית-המשפט לערכאה ראשונה דרום בחברון, ולהעלותו
לדרגה 6.

תחילתו של מינוי זה מיום ד' בכסלו תש"ל (17 בנובמבר
1969).

י"ח בכסלו תש"ל (28 בנובמבר 1969)

ר פאל ורדי , תאאלוף
מפקד אוור
יהודה והאומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האיוור, ויתר סמכויותי לפי כל דין
ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (1) לחוק אי תלות השיפוט,
מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי

שופטים ותובעים מיום ג' בכסלו תש"ל (13 בנובמבר 1969), הקובעת להעלות את השופט אחמד אל דמנהורי, שופט בית המשפט לערכאה ראשונה בשכם, לדרגה 3, החל ביום כ"ג בטבת תש"ל (1 בינואר 1970).

י"ח בכסלו תש"ל (28 בנובמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בחוק סמכותי כמפקד האיוור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (1) לחוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום ט' בחשוון תש"ל (21 באוקטובר 1969), הקובעת להעביר את השופט תאופיק אל סקה שופט השלום בבית-לחם לתפקיד שופט בבית-המשפט לערכאה ראשונה — דרום, בדרגתו ובמשכורתו הנוכחיים. תחילתו של מינוי זה מיום ד' בכסלו תש"ל (17 בנובמבר 1969).

כ' בכסלו תש"ל (30 בנובמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בחוק סמכותי כמפקד האיוור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (1) לחוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום ט' בחשוון תש"ל (21 באוקטובר 1969), הקובעת להעלות את נשיא בית המשפט לערכאה ראשונה בשכם, השופט אמין עבד אל סלאם, לדרג ההתחלתי של הדרגה 2.

תחילתו של מינוי זה מיום ד' בכסלו תש"ל (17 בנובמבר 1969).

כ' בכסלו תש"ל (30 בנובמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

1955, אצאדק עלı פראר לרנה תעין القضاة واعضاء النيابة الصادر بتاريخ 3 كسليف 5730 (13 تشرين الثاني 1969), القاضي بترفع القاضي السيد احمد الدهموري قاضي محكمة بداية نابلس الى الدرجة الثالثة. اعتباراً من 23 طيب 5730 (1 كانون الثاني 1970).

18 كسليف 5730 (28 تشرين الثاني 1969)

تات الؤف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

قانون استقلال القضاء ، رقم 19 لسنة 1955

تعيين

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، وسأر صلاحياتي بموجب اي قانون وتشريع أمن . ووفقاً للمادة 5 (1) من قانون استقلال القضاء ، رقم 19 لسنة 1955 ، اصادق على قرار لجنة تعيين القضاة واعضاء النيابة الصادر بتاريخ 9 حشفان 5730 (21 تشرين الأول 1969) ، القاضي بنقل القاضي السيد توفيق السقا قاضي الصلح في بيت لحم الى منصب قاض في محكمة بداية الجنوب ، بدرجةه وراتبه الحاليين .

يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من 7 كسليف 5730 (17 تشرين الثاني 1969).

20 كسليف 5730 (30 تشرين الثاني 1969)

تات الؤف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

قانون استقلال القضاء ، رقم 19 لسنة 1955

تعيين

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، وسأر صلاحياتي بموجب اي قانون وتشريع أمن . ووفقاً للمادة 5 (1) من قانون استقلال القضاء ، رقم 19 لسنة 1955 ، اصادق على قرار لجنة تعيين القضاة واعضاء النيابة الصادر بتاريخ 9 حشفان 5730 (21 تشرين الأول 1969) ، القاضي بترفع القاضي السيد امين عبد السلام رئيس محكمة بداية نابلس ، الى ادنى مربوط الدرجة الثانية .

يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من 7 كسليف 5730 (17 تشرين الثاني 1969).

20 كسليف 5730 (30 تشرين الثاني 1969)

تات الؤف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

אישור

בתוקף סמכותי כמפקד האיוור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (15) לחוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום כ"ג בכסלו תש"ל (3 בדצמבר 1969), המאשרת את בקשתו של נשיא בית-המשפט לערעורים השופט צלאח אל-דין אל עבאסי, לפרוש לגמלאות החל ביום כ"א בכסלו תש"ל (1 בדצמבר 1969).

כ"ח בכסלו תש"ל (8 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוויר
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האיוור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (15) לחוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום כ"ג בכסלו תש"ל (3 בדצמבר 1969), הקובעת להעביר את נשיא בית-המשפט לערכאה ראשונה דרום, מר ניהד גיראללה, לתפקיד נשיא בית-המשפט לערעורים, החל ביום כ"א בכסלו תש"ל (1 בדצמבר 1969).

כ"ח בכסלו תש"ל (8 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוויר
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האיוור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (15) לחוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום כ"ט בכסלו תש"ל (9 בדצמבר 1969), הקובעת למנות את התובע, מר סעיד אבו סווי, כשופט שלום

גייש الدفاع الاسرائيلي

قانون استقلال القضاء ، رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥

مصاڤقة

استناداً الى الصلاحيه المأولة لي بصفتي قائد المنطقة ، وسأر صلاحياتي بموجب اي قانون وتشريع أمن ، ووفقاً للمادة ٥ (١) من قانون استقلال القضاء ، رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥ ، اصاڤق على قرار لجنة تعيين القضاة واعضاء النيابة الصاڤر بتاريخ ٢٣ كسليف ٥٧٣٠ (٣ كانون الأول ١٩٦٩) القاضي بقبول طلب القاضي السيد صلاح الدين العباسي رئيس محكمة الاستئناف ، الإحالة على التقاعد اعتباراً من ٢١ كسليف ٥٧٣٠ (١ كانون الأول ١٩٦٩) .
٢٨ كسليف ٥٧٣٠ (٨ كانون الأول ١٩٦٩)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

גייש الدفاع الاسرائيلي

قانون استقلال القضاء ، رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥

تعيين

استناداً الى الصلاحيه المأولة لي بصفتي قائد المنطقة ، وسأر صلاحياتي بموجب اي قانون وتشريع أمن ، ووفقاً للمادة ٥ (١) من قانون استقلال القضاء ، رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥ ، اصاڤق على قرار لجنة تعيين القضاة واعضاء النيابة الصاڤر بتاريخ ٢٣ كسليف ٥٧٣٠ (٣ كانون الأول ١٩٦٩) ، تعيين القاضي السيد هاد جبار الله رئيس محكمة بداية الجنوب بمنصب رئيس محكمة الاستئناف ، اعتباراً من ٢١ كسليف ٥٧٣٠ (١ كانون الأول ١٩٦٩) .
٢٨ كسليف ٥٧٣٠ (٨ كانون الأول ١٩٦٩)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

גייש الدفاع الاسرائيلي

قانون استقلال القضاء ، رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥

تعيين

علا بالصلاحيات المأولة لي بصفتي قائد المنطقة ، وسأر صلاحياتي بموجب كل قانون وتشريع أمن وبموجب المادة ٥ (١) من قانون استقلال القضاء ، رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥ اصاڤق بهذا على قرار لجنة تعيين القضاة والمدعين المأرخ ٢٩ كسليف سنة ٥٧٣٠ (٩ كانون الأول سنة ١٩٦٩) والقاضي بتعيين المدعي العام السيد سعيد ابو صوي

בבנין, החל ביום 7 בטבת תשל"ל (15 בדצמבר 1969).

י"ב בטבת תשל"ל (21 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוויר
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (15) לחוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955, הגני מאשר את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום כ"ט בכסלו תשל"ל (9 בדצמבר 1969), הקובעת להעלות את נשיא בית-המשפט לערעורים, השופט ניהד גיראללה, לשיא הדרגה 1 א', החל ביום כ"ג בטבת תשל"ל (1 בינואר 1970).

י"ב בטבת תשל"ל (21 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוויר
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (15) לחוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955, הגני מאשר את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום כ"ט בכסלו תשל"ל (9 בדצמבר 1969), הקובעת למנות את מר זוהיר אל ענאני, לתפקיד נשיא בית-המשפט לערכאה ראשונה דרום, החל ביום כ"ג בטבת תשל"ל (1 בינואר 1970).

י"ב בטבת תשל"ל (21 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוויר
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955

כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף (15) לחוק אי תלות השיפוט,

קאזיה מבכמה الصلح بچينين ، اعتبارا من يوم 6 طيبت 0730 (15 كانون الأول 1969) .

12 طيبت 0730 (21 كانون الأول 1969)

تات الرّف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

قانون استقلال القضاء ، رقم 19 لسنة 1955

تعيين

عملا بالصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، وسائر صلاحياتي بموجب كل قانون وتشريع أمن وبموجب المادة 5 (1) من قانون استقلال القضاء ، رقم 19 لسنة 1955 ، اصادق بهذا على قرار لجنة تعيين القضاة والمدعين المؤرخ 29 كسليف سنة 0730 (9 كانون الأول سنة 1969) والقاضي بترقيع رئيس محكمة الاستئناف القاضي نهاد جاراالله الى اعلى مربوط الدرجة الأولى (أ) وذلك اعتباراً من يوم 23 طيبت 0730 (1 كانون الثاني 1970) .

12 طيبت 0730 (21 كانون الأول 1969)

تات الرّف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

قانون استقلال القضاء ، رقم 19 لسنة 1955

تعيين

عملا بالصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، وسائر صلاحياتي بموجب كل قانون وتشريع أمن وبموجب المادة 5 (1) من قانون استقلال القضاء ، رقم 19 لسنة 1955 ، اصادق بهذا على قرار لجنة تعيين القضاة والمدعين المؤرخ 29 كسليف سنة 0730 (9 كانون الأول سنة 1969) والقاضي بتعيين السيد زهير العناني رئيساً لمحكمة البداية - جنوب ، اعتباراً من يوم 23 طيبت 0730 (1 كانون الثاني 1970) .

12 طيبت 0730 (21 كانون الأول 1969)

تات الرّف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

قانون استقلال القضاء ، رقم 19 لسنة 1955

تعيين

عملا بالصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، وسائر صلاحياتي بموجب كل قانون وتشريع أمن وبموجب

المادة ٥ (١) من قانون استقلال القضاء ، رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥ ، اصادق بهذا على قرار لجنة تعيين القضاة والمدعين المورخ ٢٩ كسليف سنة ٥٧٣٠ (٩ كانون الأول سنة ١٩٦٩) والقاضي بتعيين القاضي عرفات الشريف كئتاب عام اعتباراً من يوم ٢٣ طيب٥ ٥٧٣٠ (١ كانون الثاني ١٩٧٠) .

١٢ طيب٥ ٥٧٣٠ (٢١ كانون الأول ١٩٦٩)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

قانون استقلال القضاء ، رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥
تعيين

عملا بالصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، وسائر صلاحياتي بموجب كل قانون وتشريع أمن وموجب المادة ٥ (١) من قانون استقلال القضاء ، رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥ اصادق بهذا على قرار لجنة تعيين القضاة والمدعين المورخ ٢٩ كسليف سنة ٥٧٣٠ (٩ كانون الأول سنة ١٩٦٩) والقاضي بتعيين السيد شفيق عسل قاضياً في محكمة الإستئناف اعتباراً من يوم ٢٣ طيب٥ ٥٧٣٠ (١ كانون الثاني ١٩٧٠) .

ان هذا التعيين يلغي تعيينه نائباً عاماً .

١٢ طيب٥ ٥٧٣٠ (٢١ كانون الأول ١٩٦٩)

تات التوف رفائيل فاردي
قائد منطقة الضفة الغربية

מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום כ"ט בכסלו תש"ל (9 בדצמבר 1969), הקובעת למנות את השופט ערפאת אל שריף לתפקיד תובע כללי, החל ביום כ"ג בטבת תש"ל (1 בינואר 1970).

י"ב בטבת תש"ל (21 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

חוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955
כתב מינוי

בתוקף סמכותי כמפקד האיזור, ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת בטחון, ובהתאם לסעיף 15(1) לחוק אי תלות השיפוט, מס' 19 לשנת 1955, הנני מאשר את החלטת הוועדה למינוי שופטים ותובעים מיום כ"ט בכסלו תש"ל (9 בדצמבר 1969), הקובעת למנות את מר שפיק עסל לשופט בבית-המשפט לערעורים, החל ביום כ"ג בטבת תש"ל (1 בינואר 1970).

מינוי זה מבטל מינויו כתובע כללי.

י"ב בטבת תש"ל (21 בדצמבר 1969)

רפאל ורדי, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

מינויים

רשימת מינויים שמינה מפקד האזור :

1. מר יוסף לוי — ממונה לעניין הצו בדבר פארקים (יהודה והשומרון) (מס' 89), תשכ"ז—1967.
- 26.2.1969
2. מר שמואל גלאון — ממונה לעניין הצו בדבר רכוש ממשלתי (יהודה והשומרון) (מס' 59), תשכ"ז—1967.
- מינויו של מר בנימין לובטקין מיום 20.11.1967 — בטל.
- תחילתו של מינוי זה ביום 1.4.1969.
- 14.3.1969
3. מר שמואל גלאון — ממונה לעניין הצו בדבר נכסים נטושים (רכוש הפרט) (יהודה והשומרון) (מס' 58), תשכ"ז—1967.
- מינויו של מר בנימין לובטקין מיום 20.11.1967 — בטל.
- תחילתו של מינוי זה ביום 1.4.1969.
- 18.3.1969
4. סא"ל זאב עצמון — רשות מוסמכת לעניין הצו בדבר חוק הקרקעות (רכישה לצורכי ציבור) (יהודה והשומרון) (מס' 321), תשכ"ט—1969.
- 25.4.1969
5. ראש ענף מנהל ושיירותים במפקדת האזור — רשות מוסמכת לעניין הצו בדבר תעודת זהות ומרשם אוכלוסין (יהודה והשומרון) (מס' 297), תשכ"ט—1969.
- בלי לגרוע מהוראות הצו, תהיה הרשות המוסמכת רשאית לאצול מסמכותיה, ככתב, לכל אדם.
- 29.4.1969
6. מר מרדכי ברקת — ממונה לצורך הצו בדבר מינויים לפי חוקי המכס והבלו (יהודה והשומרון) (מס' 31), תשכ"ז—1967.

תعيينات

قائمة بالتعيينات الصادرة عن قائد المنطقة :

- 1 - السيد يوسف ليفي - مسؤولا لمقتضى الأمر بشأن الخدائق العمومية (الضفة الغربية) (رقم ٨٩) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ .
- 1969-2-26
- 2 - السيد شموئيل غلثون - مسؤولا لمقتضى الأمر بشأن املاك الحكومة (الضفة الغربية) (رقم ٥٩) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ .
- يلغى تعيين السيد بنيامين لوبطكين الصادر بتاريخ ٢٠-١١-١٩٦٧ .
- يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من ١-٤-١٩٦٩ .
- 1969-3-14
- 3 - السيد شموئيل غلثون - مسؤولا لمقتضى الأمر بشأن الأموال المتروكة (المتلكات الخصوصية) (الضفة الغربية) (رقم ٥٨) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ .
- يلغى تعيين السيد بنيامين لوبطكين الصادر بتاريخ ٢٠-١١-١٩٦٧ .
- يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من ١-٤-١٩٦٩ .
- 1969-3-18
- 4 - سغان التوف زئيب عتصون - سلطة مختصة لمقتضى الأمر بشأن قانون استملاك الأراضي للمشاريع العامة (الضفة الغربية) (رقم ٣٢١) ، لسنة ٥٧٢٩ - ١٩٦٩ .
- 1969-4-25
- 5 - رئيس فرع الإدارة والخدمات في قيادة المنطقة - سلطة مختصة لمقتضى الأمر بشأن بطاقات الهوية وتسجيل السكان (الضفة الغربية) (رقم ٢٩٧) ، لسنة ٥٧٢٩ - ١٩٦٩ .
- دون الانتقاص من احكام الأمر ، تكون السلطة المختصة مفوضة بأن تحيل من صلاحياتها ، تحريراً ، الى اي شخص .
- 1969-4-29
- 6 - السيد مردخاي بركات - مسؤولا لمقتضى الأمر بشأن تعيينات بموجب قوانين الرسوم الجمركية والمكوس (الضفة الغربية) (رقم ٣١) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ .

— הממונה מוסמך לאצול מסמכויותיו, בכתב,
לכל אדם.

— מינויו של מר אשר שריד מיום 1.3.1968
— בטל.

6.5.1969 — תחילתו של מינוי זה ביום 1.5.1969.

7. מר שמחה ארקין — ממונה לצורך הצו בדבר
מינויים והעסקת עובדים במנגנון הממשלתי
(יהודה והשומרון) (מס' 37), תשכ"ז—1967.

— הממונה מוסמך לאצול מסמכויותיו, בכתב,
לכל אדם.

— מינויו של מר יוסף באהר מיום 16.4.1968
— בטל.

6.5.1969 — תחילתו של מינוי זה ביום 1.5.1969.

8. א. מר שמעון חורש
- ב. מר דוד רחמן
- ג. מר משה טקומי
- ד. מר מרדכי אביצור
- ה. מר נסים פרחי
- ו. מר לאון סרבניק

— חברים בוועדות עררים לעניין הצו בדבר
ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172),
תשכ"ח—1967.

6.5.1969

9. מר יצחק סובר — ממונה לצורך הצו בדבר
החוק הזמני על התיירות (יהודה והשומרון)
(מס' 87), תשכ"ז—1967.

— הממונה מוסמך לאצול מסמכויותיו, בכ"ב,
תב, לכל אדם.

— מינויו של מר יוסף שני מיום 26.7.1967
— בטל.

12.5.1969 — תחילתו של מינוי זה ביום 1.5.1968.

10. א. מר וספי אל מצרי
- ב. מר חאפז טוקאן
- ג. מר פאוזי קאדרי

— יפוצ המסמך בן יחיד מן
סלחיותו, תחריב, אל אי
שחש.

— ילגי תעיין הסיד אשר שריד
הסדר בתריח 1-3-1968.

— יבדא שריאן הזד התעיין אעבאר א מן
1-5-1969.

1969-5-6

7- הסיד סמחא ארכין - מסולא לתקטצי
الأمر بشأن تعيين واستخدام موظفين
في الجهاز الحكومي (الضفة الغربية)
(رقم 37), لسنة 1967-5727.

— יפוצ המסמך בן יחיד מן
סלחיותו, תחריב, אל אי
שחש.

— ילגי תעיין הסיד יוסף באהר
הסדר בתריח 16-4-1968.

— יבדא שריאן הזד התעיין אעבאר א מן
1-5-1969.

1969-5-6

- 8- (أ) السيد شمعون حوريش
- (ب) السيد دافيد رحمان
- (ج) السيد موشى طقومي
- (د) السيد مردخاي ابيصور
- (هـ) السيد نسيم فارحي
- (و) السيد ليثون سربنيق

— אעזאז פי לجان الإعتراض לתקטצי
الأمر بشأن لجان الإعتراض (الضفة
الغربية) (رقم 172), لسنة
1967-5728.

1969-5-6

9- السيد اسحق صوبر-مسولاً لتكثي
الأمر بشأن القانون المؤقت عن
السياحة (الضفة الغربية) (رقم 87),
لسنة 1967-5727.

— יפוצ המסמך בן יחיד מן
סלחיותו, תחריב, אל אי
שחש.

— ילגי תעיין הסיד יוסף שני
הסדר בתריח 26-7-1967.

— יבדא שריאן הזד התעיין אעבאר א מן
1-5-1968.

1969-5-12

- 10- (أ) السيد وصفي المصري
- (ب) السيد حافظ طوقان
- (ج) السيد فوزي قادري

19.8.1969 17. קמ"ש יונתן מושיקור - תובע צבאי.

18. מר מיכאל שחם - רשות הרישוי הראשית לעניין הצו בדבר חוק התעבורה (יהודה וה- שומרון) (מס' 56), תשכ"ז-1967.

19.7.1967 - מינויו של מר דוד יכין מיום 24.8.1969 - בטל.

19. א. מר מיכאל הרצברג ב. ד"ר דניאל פרידן - חברים בוועדות עררים לעניין הצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח-1967.

14.12.1967 - מינויו של ד"ר א. מני מיום 17.9.1969 - בטל.

20. מר משה כהן - ממונה לצורך הצו בדבר שטחים סגורים (איסור העברת טובין) (יהודה והשומרון) (מס' 49), תשכ"ז-1967.

- מינויים של מר שלמה בכר, מר יוסף אוסטרייכר, מר ברוך נהון, מר רחמים הלוי, מר מרדכי שבת, מר יונתן דבורי ומר ראובן וירניק מיום 15.10.1967 - בטל.

21. מר דוד סוריי - ממונה לעניין הצו בדבר אגודות שיתופיות (יהודה והשומרון) (מס' 94), תשכ"ז-1967.

15.8.1967 - מינויו של מר יאיר יקר מיום 7.12.1969 - בטל.

22. ממ"ק דוד שקד - תובע צבאי.

23. קצין המטה לענייני משפטים במפקדת האזור - מפקד לעניין פעולה על-פי הצו בדבר עזרה משפטית (יהודה והשומרון) (מס' 348), תשל"ג-1969.

18.12.1969

19. מושיקור - מדעياً عسكرياً . 1969-8-19

18. - السيد ميخائيل شاحام - سلطة الترخيص الرئيسية لمقتضى الأمر بشأن قانون النقل على الطرق (الضفة الغربية) (رقم 56) ، لسنة 5727 - 1967 .

- يلغى تعيين السيد دافيد ياخين الصادر بتاريخ 19-7-1967 . 1969-8-24

19. - أ) السيد ميخائيل هرتسبرغ ب) الدكتور دانييل فريدان - عضوين في لجان الإعتراض لمقتضى الأمر بشأن لجان الإعتراض (الضفة الغربية) (رقم 172) ، لسنة 5728 - 1967 .

- يلغى تعيين الدكتور أ. ماني الصادر بتاريخ 14-12-1967 . 1969-9-17

20. - السيد موسى كوهين - مسؤولاً لمقتضى الأمر بشأن المساحات المغلقة (حظر نقل البضائع) (الضفة الغربية) (رقم 49) ، لسنة 5727 - 1967 .

- تلغى تعيينات السيد شلومو بيخار والسيد اوسطرايخر والسيد باروخ ناهون والسيد رحاميم هليفي والسيد مردخاي شبات والسيد يوناتان دבורي والسيد رووبين فيرتنيق الصادرة بتاريخ 15-10-1967 . 1969-11-28

21. - السيد دافيد سوريي - مسؤولاً لمقتضى الأمر بشأن جمعيات التعاون (الضفة الغربية) (رقم 94) ، لسنة 5727 - 1967 .

- يلغى تعيين السيد يثير يقير الصادر بتاريخ 15-8-1967 . 1969-12-7

22. - القائم بأعمال ضابط دافيد شاك - مدعياً عسكرياً . 1969-12-14

23. - ضابط القيادة للشؤون العدلية في قيادة المنطقة - قائداً لمقتضى العمل بموجب الأمر بشأن المساعدة القضائية (الضفة الغربية) (رقم 348) ، لسنة 5730 - 1969 . 1969-12-18

19.8.1969 17. קמ"ש יונתן מושיקור - תובע צבאי.

18. מר מיכאל שחם - רשות הרישוי הראשית לעניין הצו בדבר חוק התעבורה (יהודה וה- שומרון) (מס' 56), תשכ"ז-1967.

19.7.1967 - מינויו של מר דוד יכין מיום 24.8.1969 - בטל.

19. א. מר מיכאל הרצברג ב. ד"ר דניאל פרידן - חברים בוועדות עררים לעניין הצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח-1967.

14.12.1967 - מינויו של ד"ר א. מני מיום 17.9.1969 - בטל.

20. מר משה כהן - ממונה לצורך הצו בדבר שטחים סגורים (איסור העברת טובין) (יהודה והשומרון) (מס' 49), תשכ"ז-1967.

- מינויים של מר שלמה בכר, מר יוסף אוסטרייכר, מר ברוך נהון, מר רחמים הלוי, מר מרדכי שבת, מר יונתן דבורי ומר ראובן וירניק מיום 15.10.1967 - בטל.

21. מר דוד סוריי - ממונה לעניין הצו בדבר אגודות שיתופיות (יהודה והשומרון) (מס' 94), תשכ"ז-1967.

15.8.1967 - מינויו של מר יאיר יקר מיום 7.12.1969 - בטל.

22. ממ"ק דוד שקד - תובע צבאי.

23. קצין המטה לענייני משפטים במפקדת האזור - מפקד לעניין פעולה על-פי הצו בדבר עזרה משפטית (יהודה והשומרון) (מס' 348), תשל"ג-1969.

18.12.1969

ג'יש הדפאע האסראילי

אמר رقم 378

אמר بشأن تعليمات الأمن

عملا بالصلاحيه المخولة لي بصفتي قائد المنطقة، أمر بما يلي:

الفصل الاول - احكام عامة

تعريف واحكام عامة

1 - (أ) في هذا الأمر -

«محكمة عسكرية» و«محكمة» - محكمة عسكرية أسست بموجب هذا الأمر؛

«مادة متفجرة او محرقة» - كل شيء او مادة، بما في ذلك السوائل او الغازات، معدة او قابله لإحداث انفجار او اشعال نار؛

«تخفيف العقوبة» - يشمل تخفيضها او استبدالها او اشتراطها او تأجيل تنفيذها، كلياً او جزئياً، وإيفاء بالغاية المقصودة من هذا الأمر تعتبر الغرامة عقوبة اخف من عقوبة الحبس مهما كانت مدتها، بشرط ألا تزيد نسبة استبدال عقوبة الحبس بالغرامة على ثلاثين ليرة لكل يوم من ايام الحبس؛

«سلاح ناري» - كل سلاح من اي نوع كان من شأنه ان يسبب الموت، ذو ماسورة يمكن ان تطلق منها رصاصة او قذيفة، ويشمل هذا الإصطلاح اي جزء من مثل هذا السلاح واي قسم من مثل هذا السلاح جرى تركيبه او تركيبه لتخفيف الصوت او البريق المتسبب عن اطلاق النار من السلاح؛

«موظف عمومي» - يشمل الشرطي واي رجل من رجال مصلحة الأمن حسب مدلوله في الأمر بشأن رجال مصلحة الأمن العاملين في المنطقة واي مستخدم في خدمة قوات جيش الدفاع الإسرائيلي ومستخدم في سلطة محلية وكل من يملك صلاحيات بموجب تشريع او تشريع أمن؛

«أمر» - يشمل كل تعيين وأمر وإعلان وتعليمات وطلب وتخصيص؛

«خدمات حيوية» - خدمات حيوية لإقرار الحكم المنتظم في المنطقة، ولضمان سلامة الجمهور وجنود جيش الدفاع الإسرائيلي وإقرار النظام العام او التعمير وجميع الخدمات الحيوية لحياة الجمهور.

(ب) حيثما وردت في هذا الأمر اشارة الى قتال او قتال يدوية او مواد متفجرة او محرقة او ذخيرة، تفسر

צבא הגנה לישראל

צו מס' 378

צו בדבר הוראות בטחון

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

פרק א - הוראות כלליות

הגדרות והוראות כלליות

1. (א) בצו זה -

«בית-משפט צבאי» ו«בית-משפט» - בית-משפט צבאי שכונו לפי צו זה;

«חפץ נפיץ או מבעיר» - כל דבר או חומר, לרבות נוזל או גזו שנועד או מסוגל לגרום להתפוצצות או דליקה;

«הקלה» - לענין עונש, כוללת הפחתתו, המרתו, התנאתו, או דחיית ביצועו, כולו או מקצתו; לענין צו זה רואים קנס כעונש קל יותר מאשר עונש מאסר לתקופה כל שהיא ובלבד שלא יומר עונש מאסר לקנס ביחס העולה על 30 לירות לכל יום מאסר;

«כלי ירייה» - כל כלי-נשק מכל סוג שהוא העשוי להמית ובו קנה ממנו ניתן לירות כדור או קלע, ומונוח זה כולל כל חלק של כלי-נשק כזה, וכל אביזר של כל כלי-נשק כזה שהותקן או סוגל למעט את הרעש או הרשף הנגרמים מתוך יריה בכלי-הנשק;

«עובד ציבור» - לרבות שוטר, איש שירות בטחון כמשמ-

עותו בצו בדבר אנשי שירות הבטחון הפועלים באזור, עובד בשירות כוחות צה"ל, עובד ברשות מקומית וכל מי שבידו סמכויות לפי דין או תחיקת בטחון;

«צו» - לרבות מינוי, צו, הודעה, הוראה, דרישה והיתר;

«שירותים חיוניים» - שירותים חיוניים לקיום ממשל תקין באזור, להבטחת שלום הציבור וחיילי צה"ל, לקיום סדר ציבורי, או הספקה וכל שירותים חיוניים להיי הציבור.

(ב) אזכורי פצצות, רימוני-יד, חפצים נפיצים או מב-

733

תלך ה'י'ש'ר'ה ב'נ'ה' ת'ש'מ'ל א'י ח'ז'ר מ'ן א'ג'ז'א ה'צ'נ'ב'ל'ה א'ו ה'צ'נ'ב'ל'ה ה'י'ד'ו'ב'י'ה א'ו ה'מ'א'ד'ה ה'מ'ת'פ'צ'ר'ה א'ו ה'ח'ר'ק'ה א'ו ה'ז'ח'י'ר'ה .

(ג) כ'ל א'מ'ר ס'ד'ר מ'ב'ו'ב' א'ח'ק'א'ם ה'מ'ד'ר'ג'ה מ'י'מ'א ב'י'י ב'י'ד'א מ'פ'ע'ל'ה א'ע'ב'ר'א'ר מ'ן ה'מ'ו'ע'ד ה'מ'ע'י'ן פ'י'ה .

(ד) י'מ'כ'ן א'ס'ד'ר כ'ל א'מ'ר ש'פ'ה'י'א א'ז'א כ'א'נ'ת ה'ס'ל'ט'ה ה'ל'י ת'ע'ט'י'ה א'ו ת'ס'ד'ר'ה ת'ס'ט'ו'ב' ז'ל'ך .

(ה) ע'ל ה'ס'ל'ט'ה ה'ל'י ת'ע'ט'י' או ת'ס'ד'ר ה'א'מ'ר א'ן ת'ע'מ'ל ע'ל ה'י'א'ל'א'ן ע'ן ז'ע'ז'ה מ'ו'ז'ע ה'ת'נ'פ'י'ז' ב'א'ס'ר' מ'א י'מ'כ'ן ו'ב'א'ל'ט'ר'י'ק'ה ה'ל'י ת'ס'ט'ו'ב'ה' . ג'י'ר א'ן א'י א'מ'ר ל'א י'ע'ט'ר ע'ד'מ' ה'מ'פ'ע'ל' ל'נ'ס'ב'ה ל'א'י ש'ח'ס'ן י'ס'ר'י ע'ל'י'ה ע'ל'י'ה ג'י'ח'ג'ה ע'ד'מ' ה'ל'י'ת נ'ז'ר'ה ל'י'ה .

(ו) ת'ס'ר'י א'ח'ק'א'ם ה'ז'ה ה'מ'א'ד'ה ע'ל'י כ'ל ת'ש'ר'י'ע א'מ'ן .

ת'ע'י'ן ק'א'ד'ה ע'ס'ק'ר'י'י'ן

2 - (א) י'י'ג'ו'ז ל'ק'א'ד'ת ה'מ'נ'ט'ק'ה א'ן י'ע'י'ן ק'א'ד'א' ע'ס'ק'ר'י'א ל'א'י'ה מ'ס'א'ח'ה א'ו מ'ק'א'ן פ'י' ה'מ'נ'ט'ק'ה . ו'י'מ'כ'ן א'ג'ר'א מ'ת'ל ה'ז'א ה'ת'ע'י'י'ן ב'ז'כ'ר א'ס'ם א'ו ב'א'ל'י'ש'ר'ה א'ל'י מ'נ'ס'ב' , ו'א'ז'א א'ש'י'ר א'ל'י מ'נ'ס'ב' פ'י'כ'ו'ן ה'ש'ח'ס'ן ה'ל'י' ש'י'ש'ג'ל ז'ל'ך ה'מ'נ'ס'ב' מ'ן ח'י'ן ל'א'ח'ר ה'ו' ה'ק'א'ד'ת ה'ע'ס'ק'ר'י' ל'ת'ל'ך ה'מ'ס'א'ח'ה א'ו ל'ז'ל'ך ה'מ'ק'א'ן .

(ב) י'י'ג'ו'ז ל'ק'א'ד'ת ה'מ'נ'ט'ק'ה א'ן י'מ'נ'ח ל'א'ח'ר ס'ל'ח'י'א'ת ה'ק'א'ד'ת ה'ע'ס'ק'ר'י' כ'ל'ה'ה א'ו ב'ע'ז'ה'ה , ו'פ'י כ'ל ח'א'ל'ה ת'ע'א'ר'ש' פ'י'ה'ה א'מ'ר ה'ס'ד'ר ב'ח'כ'ם ה'ס'ל'ח'י'ה ה'מ'נ'ט'ק'ה כ'מ'א ז'כ'ר מ'ע א'מ'ר ק'א'ד'ת ה'מ'נ'ט'ק'ה א'ו ה'ק'א'ד'ת ה'ע'ס'ק'ר'י' , י'פ'ז'ל' א'מ'ר ה'ס'ד'ר ע'ן ק'א'ד'ת ה'מ'נ'ט'ק'ה א'ו ע'ן ה'ק'א'ד'ת ה'ע'ס'ק'ר'י' .

ה'פ'ע'ל' ה'ת'א'נ'י - ה'מ'ח'א'ק' ו'ה'פ'ז'א'

ת'א'ס'י'ס מ'ח'א'ק'ם

3 - ת'ו'ס'ס פ'י' ה'מ'נ'ט'ק'ה מ'ח'א'ק'ם ע'ס'ק'ר'י' : ו'ה'י מ'ח'א'ק'ם ע'ס'ק'ר'י' כ'מ'א ז'כ'ר פ'י' ה'מ'א'ד'ה 4 ו'מ'ח'א'ק'ם ע'ס'ק'ר'י' מ'ן ק'א'ז מ'נ'פ'ר'ד כ'מ'א ז'כ'ר פ'י' ה'מ'א'ד'ה 50 .

ה'ת'ש'כ'י'ל

4 - ת'ש'כ'ל כ'ל מ'ח'כ'מ'ה ע'ס'ק'ר'י' מ'ן ר'י'ס י'כ'ו'ן ז'ב'א'י'ט'א פ'י' ג'י'ש ה'ד'פ'א'ע ה'י'ס'ר'א'י'ל'י ז'א א'ה'ל'י'ה ח'ח'ו'ק'י'ה ב'ר'י'ב'ה ס'י'ר'ן א'ו א'ע'ל'י ו'מ'ן ק'א'ז'י'י'ן מ'ן ה'ז'ב'א'י'ט'א . ו'ת'ו'ס'ס ה'מ'ח'כ'מ'ה מ'ן ק'ב'ל ה'ק'א'ד'ת ה'ע'ס'ק'ר'י' ה'ל'י' י'ע'י'ן כ'ז'ל'ך ה'ר'י'ס ו'ה'ק'א'ז'י'י'ן .

א'ס'ת'ד'ל ק'א'ז'

5 - א'ז'א ת'ע'ד'ר ע'ל'י א'ח'ד ק'ז'א'ה מ'ח'כ'מ'ה ע'ס'ק'ר'י' ל'א'י ס'ב'י'ב כ'א'ן א'נ'ה'א ה'ד'ע'ו'י' , ס'ו'א א'ב'ד'א'ת ה'מ'ח'כ'מ'ה ב'א'ח'ז' ה'ב'י'נ'א'ת א'מ'

ע'י'ר'י'ם א'ו ת'ח'מ'ו'ש'ת ב'צ'ו ז'ה , י'פ'ו'ר'ש'ו כ'כ'ו'ל'ל'י'ם א'ז'כ'ו'ר כ'ל פ'ר'י'ט ש'ל פ'צ'ז'ה , ר'י'מ'ו'ן-י'ד , ח'פ'ץ נ'פ'י'ץ א'ו מ'כ'ע'י'ר א'ו ת'ח'מ'ו'ש'ת .

(ג) צ'ו ש'נ'י'ת'ן מ'כ'ו'ח ה'נ'ו'ר'א'ו'ת ה'מ'ו'ב'א'ו'ת ל'ה'ל'ך , י'י'כ'נ'ס ל'ח'ו'ק'פ'ו ב'מ'ו'ע'ד ש'י'ק'ב'ע ב'ו .

(ד) א'פ'ש'ר ל'ה'ו'צ'י'א כ'ל צ'ו ב'ע'ל-פ'ה , א'ם ה'ר'ש'ו'ת ה'נ'ו'ח'נ'ת א'ו ה'מ'ו'צ'י'א'ה א'ו'תו מ'ו'צ'א'ת ל'נ'כ'ו'ן ל'ע'ש'ו'ת כ'ו .

(ה) ה'ר'ש'ו'ת ה'נ'ו'ח'נ'ת א'ו ה'מ'ו'צ'י'א'ה צ'ו , ת'ג'ר'ו'ם ל'כ'ר ש'ה'ר-ד'ע'ה ע'ל כ'נ'י'ס'תו ל'ח'ו'ק'פ' ת'י'מ'ס'ר ב'ה'ק'ד'ם ה'א'פ'ש'ר'י' ו'ב'א'ו'תו א'ו'פ'ן ש'ת'מ'צ'א ל'נ'כ'ו'ן . א'ך ש'ו'ם צ'ו ל'א י'ר'א'ו'הו כ'נ'ס'ו'ל ת'ו'ק'פ' ל'ג'ב'י' א'ד'ם כ'ל-ש'ה'ו'א , ש'ע'ל'י'ו ה'ו'א ח'ל , ע'ק'ב ה'ע'ו'ב'ד'ה ש'ח'ש'ו'מ'ת-ל'ב'ו ל'א ה'ו'ס'ב'ה א'ל'י'ו .

(ו) ה'ו'ר'א'ו'ת ס'ע'י'ף ז'ה י'ח'ו'לו ע'ל כ'ל ת'ח'י'ק'ת ב'ט'ח'ו'ן .

מ'י'נ'ו'י מ'פ'ק'ד'י'ם צ'ב'א'י'י'ם

2. (א) מ'פ'ק'ד' ה'א'ז'ו'ר ר'ש'א'י ל'מ'נ'ו'ת מ'פ'ק'ד' צ'ב'א'י ל'כ'ל ש'ט'ח א'ו מ'ק'ו'ם ב'א'ו'ר . מ'י'נ'ו'י כ'ו'ח י'כ'ו'ל ל'ה'י'ע'ר'ך ת'ו'ך נ'ק'י'ב'ת ש'ם א'ו מ'ש'ר'ה , ו'א'ם נ'נ'ק'ב'ה מ'ש'ר'ה , י'ה'י'ה ה'מ'ח'ו'י'ק' מ'ז'מ'ן ל'ז'מ'ן ב'מ'ש'ר'ה ש'צ'ו'י'נ'ה , ה'מ'פ'ק'ד' ה'צ'ב'א'י ב'ש'ט'ח א'ו ב'מ'ק'ו'ם ה'נ'ד'ו'ן .

(ב) מ'פ'ק'ד' ה'א'ז'ו'ר ר'ש'א'י ל'ה'ע'נ'י'ק' ל'א'ח'ר א'ת ס'מ'כ'ו'י'ז'י'ת ש'ל מ'פ'ק'ד' צ'ב'א'י , כ'ו'ל'ן א'ו מ'ק'צ'ת'ן ; כ'כ'ל מ'ק'ר'ה ב'ו ס'ו'ת'ר צ'ו ש'נ'י'ת'ן מ'כ'ו'ח ס'מ'כ'ו'ת ש'ה'ו'ע'נ'ק'ה כ'א'מ'ו'ר , צ'ו ש'ל מ'פ'ק'ד' ה'א'ז'ו'ר א'ו ש'ל מ'פ'ק'ד' צ'ב'א'י - ה'צ'ו ש'ל מ'פ'ק'ד' ה'א'ז'ו'ר א'ו ש'ל ה'מ'פ'ק'ד' ה'צ'ב'א'י ע'ד'י'ף .

פ'ר'ק ב - ב'ת'י'י-מ'ש'פ'ט ו'ש'י'פ'ו'ט

כ'י'נ'ו'ן ב'ת'י'י-מ'ש'פ'ט

3. י'כ'ו'נ'גו ב'ת'י'י-מ'ש'פ'ט צ'ב'א'י'י'ם ב'א'ו'ר : ב'ת'י'י-מ'ש'פ'ט צ'ב'א'י'י'ם כ'א'מ'ו'ר ב'ס'ע'י'ף 4 ו'ב'ת'י'י-מ'ש'פ'ט צ'ב'א'י'י'ם ש'ל ד'ן י'ח'י'ד כ'א'מ'ו'ר ב'ס'ע'י'ף 50 .

ה'ר'כ'ב

4. ב'י'ת'י'י-מ'ש'פ'ט צ'ב'א'י' יה'י'ה מ'ו'ר'כ'ב מ'נ'ש'א , ש'י'ה'י'ה ק'צ'י'ן ב'צ'ה"ל ב'ע'ל ה'כ'ש'ר'ה מ'ש'פ'ט'י'ת ב'ד'ר'ג'ת ס'ר'ן א'ו ב'ד'ר'ג'ה ג'בו'ו'ה מ'ז'ו ו'מ'ש'נ'י ש'ו'פ'ט'י'ם ש'י'ה'י'ו ק'צ'י'נ'י'ם . ב'י'ת'י'י-מ'ש'פ'ט י'כ'ו'נ'ג ע'ל-י'ד'י מ'פ'ק'ד' צ'ב'א'י א'ש'ר י'מ'נ'ה ג'ם א'ת ה'נ'ש'א' ו'ה'ש'ו'פ'ט'י'ם .

ה'ח'ל'פ'ת ש'ו'פ'ט

5. נ'ב'צ'ר מ'א'ח'ד ה'ש'ו'פ'ט'י'ם ש'ל ב'י'ת'י'י-מ'ש'פ'ט צ'ב'א'י מ'ס'י'ב'ה כ'ל'ש'ה'י' ל'ט'י'ים מ'ש'פ'ט , ב'י'ן ש'ה'ת'ח'ל'ל ב'י'ת'י'י-מ'ש'פ'ט ב'ג'ב'י'י'ת ר'א'ו'ת

ובין שטרם התחיל בה, רשאי מפקד צבאי לקבוע במקומו שופט אחר, ובית-המשפט בהרכבו החדש רשאי להמשיך במשי-פט מן השלב שאליו הגיע בהרכבו הקודם, ורשאי הוא, לאחר שנתן הזדמנות לבעלי הדין להשמיע טענותיהם בענין, לנהוג בראיות שנגבו על-ידי בית-המשפט בהרכבו הקודם, כאילו גבת אותן בהרכבו החדש או לחזור ולגבותן, כולן או מקצתן.

מישפ

6. בית-משפט צבאי ישב באותם זמנים ומקומות שיוזרה עליהם הנשיא.

סמכות

7. בית-משפט צבאי מוסמך לדון בכל עבירה שהוגדרה בתחיקת בטחון ובכל עבירה שהוגדרה בדין בכפוף לאמור בתחיקת בטחון.

תובע ומגוייר

8. התביעה בפני בית-משפט צבאי תנוהל על-ידי מי שנת-מנה על-ידי מפקד האזור כתובע צבאי. הנאשם רשאי להעורר להגנתו בסניגור.

ראיות

9. דיני ראיות ינהגו בתי-משפט צבאיים לפי הכללים הנ-הוגים בבתי-דין צבאיים הרגים חיליים, בתנאי שבית-משפט צבאי רשאי לסטות מדיני הראיות מטעמים מיוחדים שיירשמו — אם נראה לו שמן הצדק לעשות כן.

הוראה כללית בדבר סדר-דין

10. בית-משפט צבאי רשאי להורות בכל ענין של סדר-דין שלא נקבע בצו זה, על סדר-דין שייראו לו כמתאימים ביותר לעשיית דין צדק.

פומביות הדיון

11. בית-משפט צבאי יקיים את הדיונים הנערכים בפניו בדלתיים פתוחות; אולם רשאי בית-משפט צבאי לצוות כי הדיון בפניו יתקיים, כולו או מקצתו, בדלתיים סגורות אם הוא סבור כי מן הראוי לעשות כן מטעמים של בטחון כוחות צה"ל, טובת הצדק או בטחון הציבור.

מתרגם לנאשם

12. אם הנאשם אינו שומע עברית, ימנה בית-המשפט הצבאי מתרגם על מנת לתרגם לו את הנאמר במהלך הדיון ואת החלטות בית-המשפט, אלא אם ויתר הנאשם מרצון על התר-גום כולו או חלקו. הזכות בידי הנאשם להתנגד למתרגם ול-בקש החלפתו.

למ תבדא בעד , فيجوز للقائد العسكري ان يعين قاضياً آخر بدلاً منه ، ويجوز للمحكمة بتشكيلها الجديد ان تواصل الدعوى من المرحلة التي وصلت اليها بتشكيلها السابق ، كما يجوز لها بعد اناحة الفرصة للفرقاء للادلاء بادعاءاتهم في الموضوع ان تتصرف بالبيانات التي اخذتها المحكمة بتشكيلها السابق وكأنها اخذت بتشكيلها الجديد او ان تعود فتأخذ البيئات من جديد ، كلها او بعضها .

مقرر

6. - تتعقد المحكمة العسكرية في الأزمنة والأمكنة التي يعينها الرئيس .

صلاحية

7. - تخول المحكمة العسكرية صلاحية النظر في اي جرم عرف في تشريع أمن وفي اي جرم آخر بمراعاة ما ورد في تشريع الامن .

المدعي ومحامي الدفاع

8. - يتولى الإدعاء امام المحكمة العسكرية من يعينه قساند المنطقة ليكون مدعياً عسكرياً ، ويجوز للمتهم ان يستعين بمحام للدفاع عنه .

بيانات

9. - تتبع المحاكم العسكرية بالنسبة لأحكام البيئات الأصول المتبعة في المحاكم العسكرية التي تحاكم الجنود ، على ان يجوز للمحكمة العسكرية الإنحراف عن احكام البيئات لأسباب خاصة تدونها اذا ارتأت ان من العدل ان تفعل ذلك .

تعليمات عامة بشأن اصول المحاكمات

10. - يجوز للمحكمة العسكرية ان تتبع بصدد اي موضوع يتعلق باصول المحاكمات ولم يرد نص بصدده في هذا الأمر ، اصول المحاكمات التي تراها اكثر ملائمة لاجراء محاكمة عادلة.

علنية المحاكمات

11. - على المحكمة العسكرية ان تجري المحاكمة امامها بصورة علنية ، غير انه يجوز لها ان تأمر باجراء المحاكمة امامها ، كلياً او جزئياً ، بصورة سرية ، اذا اعتقدت بأن من الحدير ان تفعل ذلك لأسباب تتعلق بأمن قوات جيش الدفاع الإسرائيلي او بمصلحة العدالة او بأمن الجمهور .

مترجم للمتهم

12. - اذا لم يكن المتهم يفهم العبرية فتعين له المحكمة مترجماً يترجم له ما يقال خلال سير المحاكمة وقرارات المحكمة الا اذا تنازل المتهم بمحض ارادته عن الترجمة ، كلياً او جزئياً ، ويحق للمتهم ان يعترض على المترجم ويطلب استبداله .

תחזיר השאדו ואתורגמו ותחליפיהו

13 - (א) תחזיר השאדו העסכרית השאדו קיבל אהז שיהאדתו בן עליה אן ישעה באלח ואלפأنه סיעترض לעقوبة المهددة في تشريع الامن ؛ ويخلف الشاهد اليمين على قول الحق ، غير أنه يجوز له الا يخلف اليمين بل يقسم بالشرف اذا افاد بأنه يفعل ذلك لاسباب دينية او وجدانية ما لم تقتنع المحكمة العسكرية بأن الشاهد قد ادلى بهذه الاسباب بعدم حسن نية .

(ب) يسري كذلك نصيب الفقرة (أ) على تخذير المترجم وتخليفه اليمين بالتغيرات التي تقتضيها الحال .

تأجيل مواصلة المحاكمة

14 - يجوز للمحكمة العسكرية ان تؤجل جلساتها في اي مرحلة من مراحل الإجراءات وان تعود الى الإنعقاد في المكان والزمان اللذين تعينهما . ويجوز للمحكمة ان تصدر اية تعليمات بشأن وضع المتهم تحت الحفظ وبشأن حضوره الى الجلسة المؤجلة .

تدوين محضر

15 - (أ) يحرر رئيس المحكمة محضر الدعوى بنفسه او بواسطة مسجل .

(ب) يدون في المحضر ملخص مما يلي :

- (1) رد المتهم على الاتهام ؛
- (2) افادات الشهود ؛
- (3) تفاصيل المبررات ؛
- (4) الحكم (المستنتاجات التي قررتها المحكمة وقرارها بشأن ادانة المتهم او تبرئته) ؛
- (5) قرار الحكم .

(ج) يوقع رئيس المحكمة على كل حكم وقرار حكم .

دعوة المتهم والشهود واصدار أمر احضار

16 - (أ) يجوز للمحكمة العسكرية بناء على طلب اي فريق من القراء ان تدعو اي شخص لإداء الشهادة في المحاكمة اذا اعتقدت ان دعوة ذلك الشخص قد تكون مفيدة لاستيضاح مسألة تتعلق بالقضية ، كما يجوز للمحكمة ان تستقدم شاهداً من عندها .

(ب) يجوز للمحكمة العسكرية ان تصدر في كل وقت أمراً باحضار المتهم اذا وجدت ضرورة لذلك لإرغامه على الحضور للمحاكمة في الموعد المحدد .

(ج) يجوز للمحكمة العسكرية بناء على طلب اي فريق من القراء او بمبادرتها هي ان تأمر الشاهد الذي

הזהרת עד ומתורגמן והשבעתם

13. (א) בית-המשפט הצבאי יזהיר את העד לפני גביית עדותו כי עליו להעיד אמת, שאם לא כן יהא צפוי לעונש הקבוע בחוקיקת בטחון; העד יישבע להעיד אמת, אולם רשאי הוא משהודיע שהוא עושה כן מטעמי דת או מצפון, שלא להשבע אלא להצהיר בהן צדק, וזולת אם היה בית-המשפט הצבאי משוכנע שטעמי העד ניתנו שלא בתום לב.

(ב) האמור בסעיף קטן (א) יחול גם על הזהרת מתורגמן והשבעתו בשינויים המחויבים.

דהיות המשך הדיון

14. בית-משפט צבאי רשאי לדחות את ישיבותיו בכל שלב של ההליכים, ולחזור ולשבת במקום ובזמן שיורה. בית-המשפט רשאי ליתן כל הוראה בדבר החוקתו במשמורת של נאשם והתייצבותו לישיבה שנדחתה.

רישום פרוטוקול

15. (א) נשיא בית-המשפט ינהל פרוטוקול דיונים בעצמו או באמצעות רשם.

(ב) הפרוטוקול יכיל רישום תמציתי כדבר:

- (1) תשובת הנאשם לאישום;
- (2) עדויות;
- (3) פרטי המוצגים;
- (4) הכרעת דין (הממצאים שקבע בית-המשפט וההחלטה אם לייחייב הנאשם או לזכותו);
- (5) גזר הדין.

(ג) נשיא בית-המשפט יחתום על כל הכרעת-דין וגזר-דין.

דין.

הזמנת הנאשם ועדים והוצאת צו הבאה

16. (א) בית-משפט צבאי רשאי להזמין, לבקשת בעל דין, כל אדם להעיד במשפט אם היה סבור שיש בהזמנתו להועיל לבירור שאלה הנוגעת למשפט וכן רשאי בית-המשפט להזמין עד מטעמו.

(ב) בית-משפט צבאי רשאי לתת בכל עת צו הבאה נגד נאשם, אם ראה שיש צורך בכך, כדי לכפות את התייצבותו למשפט במועד שנקבע.

(ג) בית-משפט צבאי רשאי, לבקשת בעל דין או ביוזמת בית-משפט, לצוות על עד שהוזמן או על כל אדם אחר

استدعي او اي شخص آخر بأن يقدم للمحكمة في الموعد المحدد في مذكرة الحضور او في الأمر ، ما لديه من المستندات المبينة في المذكرة او في الأمر .

(د) يجوز للمحكمة العسكرية ان تأمر اي شخص حاضر امامها بإداء الشهادة او بإبراز المستندات في الموعد الذي تحدده ؛ ويعتبر هذا الشخص في حكم من ابلغ مذكرة حضور او أمراً بإبراز مستندات .

(هـ) من دعي لأداء الشهادة وتخلف عن الحضور او أمر بإبراز مستندات وتخلف عن ابرازها ، يجوز للمحكمة ان تصدر أمر احضار بمجته لإرغامه على المثول امام المحكمة .

(و) من صدر بمجته أمر احضار بموجب الفقرة (ب) او (هـ) ينبغي احضاره على وجه السرعة امام محكمة عسكرية حيث تأمر باحتجازه في الموقف او بالإفراج عنه بالشروط التي تحددها .

حيس شاهد او منهم بسبب عدم الإنضباع للمذكرة ؛ انتهاك جريمة المحكمة

17 - اذا دعي شخص للحضور امام محكمة عسكرية وتخلف بدون عذر معقول عن الحضور او عن تقديم مستند او بيعة في حوزته او تحت تصرفه ، او حضر الى المحكمة ثم غادرها دون ان يحصل على اذن بذلك منها ، او تخلف عن الحضور لمواصلة المحاكمة بعد ان أمر بذلك ، او اذا رفض شخص موجود في المحكمة الإنضباع لأي أمر اصدرته المحكمة او اهان المحكمة او اي عضو من اعضائها ، او اعاق او اخر الإجراءات القائمة امامها ، فيجوز للمحكمة ان تحكم عليه فوراً بالحبس لمدة لا تزيد على سنتين ؛ وليس فيما ورد في هذه المادة ما ينتقص من صلاحية المحكمة العسكرية بالنظر في جرم حسب هذه المادة بمقتضى اجراءات الإتهام العادية المحددة في هذا الأمر ، بشرط الا يتحمل اي شخص المسؤولية مرتين عن نفس الفعل .

استجواب الشهود

18 - يخضع جميع الشهود الذين يؤدون شهادتهم امام محكمة عسكرية ، ما عدا المهتم الذي يدلي بتصريح بدون حلف اليمين ، الى الاستجواب والمناقشة واعادة الاستجواب .

شهود في قضية اتهم فيها عدة متهمين

19 - اذا كان في قضية واحدة عدة متهمين فيكون نظام استجواب الشهود كما يلي :

(1) في المناقشة - المتهمون او محاموهم حسب نظام تسجيل المتهمين في لائحة الإتهام ؛

להמציא לבית-המשפט במועד שיקבע בהזמנה או בצו, אותם מסמכים הנמצאים ברשותו ושפורטו בהזמנה או בצו.

(ד) בית-משפט צבאי רשאי לצוות על אדם הנוכח לפניו להעיד או להמציא לו מסמכים במועד שיקבע; דינו של אדם כזה כדין מי שהומצאו לו הזמנה או צו להמצאת מסמכים.

(ה) מי שהוזמן להעיד ולא התייצב או נצטווה להמציא מסמכים ולא המציאם, רשאי בית-המשפט לתת צו הבאה נגדו כדי לכפות את התייצבותו בבית-המשפט.

(ו) מי שהוצא נגדו צו הבאה לפי סעיפים קטנים (ב) או (ה) יובא בהקדם בפני בית-משפט צבאי והוא יורה אם להחזיקו במעצר או לשחררו בתנאים שיקבע.

מאשר עד או נאשם כשל אי-ציות להזמנה ; בזיון בית-המשפט

17. הזמן אדם להופיע בפני בית-משפט צבאי, וללא נימוק סביר נמנע מלבוא או מלהמציא מסמך או ראה הנמצאים בתו-קתו או בשליטתו, או שבא לבית-המשפט ועזבו בלי לקבל רשות מבית-המשפט, או שהוא נמנע מלבוא להמשך הדיון לאחר שנצטווה לבוא, או כל אדם, שבהיותו נוכח בבית-המשפט, מסרב לציית לכל הוראה של בית-המשפט, או מעליב את בית-המשפט או כל חבר מחבריו, או מפריע או מעכב את ההליכים בבית-המשפט, יהיה בית-המשפט רשאי לגזור את דינו מיד למאסר לתקופה שלא תעלה על שנתיים; אין באמור בסעיף זה כדי לגרוע מסמכותו של בית-משפט צבאי לדון בעבירה על סעיף זה על-פי הליכי אישום רגילים כפי שנקבעו בצו זה, ובלבד שלא ישא אדם באחריות פעמיים בשל אותו מעשה.

חקירת עדים

18. עדים המעידים בפני בית-משפט צבאי, זולת נאשם המור-סר הצהרה שלא בשבועה, יהיו נתונים לחקירה, לחקירה-שכ-נגד ולחקירה-חוזרת.

עדים במשפט של נאשמים אחדים

19. מקום שיש נאשמים אחדים במשפט אחד, סדר חקירת העדים הוא :

(1) בחקירה שכנגד - הנאשמים או סניגוריהם לפי הסדר שבו רשומים הנאשמים בכתב האישום ;

(2) בחקירה ראשית — תחילה הנאשם, או סניגורו, שביקש שמיעת אותו עד, ואחר כך יתר הנאשמים או סניגוריהם לפי הסדר האמור בפסקה (1).

חייב בדין בבית-משפט צבאי יהיה פה אחד

20. לא יחוייב אדם בדין בבית-משפט צבאי אלא בהכרעת הגנאי והחברים פה אחד.

כתב אישום ותשובה לאשמה

21. (א) לפני שיוכח נאשם בפני בית-משפט צבאי תירשם מהות האישום ופרטיו בכתב אישום שיוגש על-ידי חובע צבאי לבית-המשפט. עותק כתב האישום יימסר לנאשם לפני משפטו.

(ב) עם תחילת המשפט ייקרא כתב האישום בפני הנאשם.

(ג) הנאשם יישאל אם הוא מודה באשמה או בעובדות ואם לאו.

(ד) הנאשם יכול להשיב לשאלה זו אחת מאלה:

(1) שהוא מודה באשמה;

(2) שהוא כופר באשמת;

(3) שהוא כופר באשמה, אך מודה בעובדות או בחלק מהעובדות שהובאו בקשר למעשה נשוא האישום.

(ה) לא השיב הנאשם לשאלה שנשאל לפי סעיף קטן (ד),

רואים אותו כאילו כפר באשמה.

(ו) ברשות בית-המשפט רשאי הנאשם, בכל שלב של

הדין עד להכרעת הדין, לחזור בו מתשובתו שהשיב לפי סעיף קטן (ד).

צירוף אישומים

22. פרטי האישום יהיו נפרדים לכל עבירה אבל אפשר להביא לדין על מספר אישומים בבת-אחת ואפשר לשפוט עליהם ביחד או לחוד, הכל כפי שיחליט בית-המשפט בכל עת. הנאשם יתבקש להשיב על כל פרט אישום בנפרד.

תיקון האישום

23. בית-המשפט רשאי, לפי בקשת החובע הצבאי או לבקשת הנאשם או מיוזמתו, בכל שלב של ההליכים, לתקן את האישום או להרשיע את הנאשם בעבירה אחרת ובלבד שהאשמה שעליה הרשיעו כאמור הוכחה על-ידי הראיות שהובאו לפניו במהלך הדין; לפני שימשיך בית-המשפט בשפיטה

הידאנה אמא המחכמה העסקרית תכונן באיجماع

20. לא יסדאן שחכש אמא מחכמה עסקרית אלא באיجماع מן ריש המחכמה ועכשויה.

לאחמה האיחאם ולרד על התמה

21. (א) קבל אחכאר התמה אמא המחכמה העסקרית תדון מאהית התמה ותפאסילהא פי לאחמה אחאם תקדם אל המחכמה מן קבל המדעי העסקרי. ותסלם נסכה מן לאחמה האיחאם אל התמה קבל מחאכמה.

(ב) ענד בלה המחאכה תתל לאחמה האיחאם על התמה.

(ג) יסאל התמה עמא אדא קאן יעטרף בתמה או בלوقאע אמ לא.

(ד) ימכחן לתמה אן יכייב ען הדא הסואל באחד האכובה התאית:

(1) אנה יעטרף בתמה;

(2) אנה ינכר התמה;

(3) אנה ינכר התמה ולכנה יעטרף בלوقאע או בקסמ מן הולקאע הלי ערשט בככשוש הקעל מושוע האיחאם.

(ה) אדא למ יכייב התמה ען הסואל המורח אליה במوجب הפרקה (ד) פי עטרף אנה ינכר התמה.

(ו) יכייב לתמה באذن המחכמה פי כל מרחלה מן מרחל המחאכה אל חין אסדאר החכמ אן יענדל ען הלוקאע הלי אכאיה במوجب הפרקה (ד).

כזם התמה

22. יוכה אחאם מסתקל ען כל כרמ גכיר אנה ימכחן תוכיה ענד מן התמה דפעה ואחדה ומכחן אכרע המחאכה ענהא. ומא או על אנדרע, ופקא לא תכרעה המחכמה פי אי קעט. ויתרב על התמה אן יכייב ען כל תמה על חדה.

תעדיל האיחאם

23. יכייב למחכמה, בנע על פי קבל המדעי העסקרי או בנע על פי קבל התמה או במאדרתה, ופי אי מרחלה מן מרחל המחאכה, אן תעדל האיחאם או אן תדין התמה בכרמ אכר בכרש אן תכונן התמה הלי אדאנה בהא כמא דכר קד תינת בלבינא הלי ערשט עליה אנה סיר המחאכה; וקבל

לאחר שתוקן האישום יהיה רשאי להחליט — לפי ראות עיניו, בהתחשבו עם טובת עניניו של הנאשם — על דחיית המשך הדין או להרשות להבריעה או לסניגוריה, לחזור ולק- רוא לחקירה כל עד.

צירוף נאשמים

24. נאשמים המואשמים בעבירות דומות או בעבירות הנוב- עות מאותה מערכת ועובדות, אפשר להאשימם ולשפטם ביחד או לחוד, ככל אשר יכריע בית-המשפט בכל עת.

הפרדת הדין

25. החליט בית-המשפט, בכל שלב של ההליכים, כי הדין נגד נאשמים יופרד, ניתן להמשיך בדין נגד אותו נאשם או נאשמים שדינם הופרד מאותו שלב של ההליכים המשותפים בו הורה בית-המשפט על הפרדת הדין, הכל לפי ההלטת בית-המשפט שימשיך בדין.

הליכים לאחר הודאה נאשמה

26. (א) הודה הנאשם באשמה, רשאי בית-המשפט, מנימו- קים שיירשמו, שלא לקבל את ההודאה ולהמשיך בדין כאילו כפר הנאשם באשמה או כאילו כפר באשמה והודה בעובדות שצוינו על-ידי בית-המשפט.

(ב) לא החליט בית-המשפט שלא לקבל את ההודאה, רואים את האשמה כמוכח, ובית-המשפט ירשיע את הנאשם על-פי הודאתו.

(ג) בטרם יפעל בית-המשפט על-פי סעיף קטן (ב), יבחן אם הנאשם מבין כראוי את טיב האשמה ואת תוצאות הודאתו בה.

(ד) היו במשפט נאשמים אחרים וחלק מהם הודה באש- מה, רשאי בית-המשפט להרשיע את מי שהודאתו התקבלה על-פי סעיף זה ולגזור את דינו מיד או להשהות את ההרשעה עד להכרעת דינם של כל הנאשמים, אך אם נקרא אותו נאשם להעיד במשפט, ירשיע אותו בית-המשפט ויגזור את דינו, לפני שייקרא להעיד.

(ה) לפני הרשעתו של הנאשם יביא התובע הצבאי בפני בית-המשפט את העובדות המהוות את העבירה ונסיבותיה.

(ו) חלק הנאשם על עובדות אלו או מקצתן, רשאי בית-המשפט להתיר הבאת ראיות בקשר לעובדות שבמחלוקת.

אנ תפומ המחכמה במואסלה המחכמה בעד טעדיל התמה יפוזר להא אנ תפוזר תאפיל מואסלה המחכמה או אנ תסמח ללדעא או ללדפא באסלעא אי שאהד ומנאשטה , ודלכ לפקא לא רלתייה ועברעאה מאלעה המה .

זמ מתימין

24 - אדא אהמ עעד מן המתימין בפראמ מתמאללה או בפראמ נאשטה ען נפס המפועה מן הוואע פומכן אהממם ואפרע מחאקתמם ממתעין או מפרדין חסבמא נפרה המחכמה פי כל וקת .

תפריק המחכמה

25 - אדא פורת המחכמה פי אי מרעה מן מראל המחכמה ופוב אפרע המחכמה זכד אי מן המתימין על אנפרד פומכן מואסלה המחכמה זכד דלכ המה או המתימין הלזן פאלט מחאקתמם אעטארמ מן תלכ המרעה אלי ואלט ליה המחכמה המשרקה ענדמא פורת המחכמה הסיר פי המחכמה על אנפרד , וכל דלכ חסב פראז המחכמה אלי תואל המחכמה .

الإجراءات بعد الإقرار بالتهمة

26 - (أ) إذا اعترف المتهم بالتهمة فيجوز للمحكمة لأسباب تدونها الا تقبل الإقرار وتواصل المحاكمة كما لو انكر المتهم التهمة او كما لو انكرها واعترف بالوقائع التي ذكرتها المحكمة .

(ب) إذا لم تقرر المحكمة عدم قبول الإقرار فتعتبر التهمة كأنها قد ثبتت وعلى المحكمة ان تدين المتهم بناء على اعترافه .

(ج) على المحكمة قبل ان تتبع ما جاء في الفقرة (ب) ان تتحقق مما اذا كان المتهم يفهم تماماً ماهية التهمة ونتائج اعترافه بها .

(د) إذا كانت تجري محاكمة عدد من المتهمين واعترف قسم منهم بالتهمة فيجوز للمحكمة ان تدين من قبل اعترافه بمقتضى هذه المادة وتفرض عليه العقوبة فوراً او تؤجل الإدانة الى ان تحكم بشأن جميع المتهمين ، غير انه اذا دعي ذلك المتهم لأداء الشهادة في المحاكمة فعلى المحكمة ان تدينه وتفرض العقوبة عليه قبل استقدامه للشهادة .

(هـ) يعرض المسدعي العسكري على المحكمة قبل ادانة المتهم الوقائع التي تشكل الجرم وظروف الجرم .

(و) إذا اعترض المتهم على هذه الوقائع او على جزء منها فيجوز للمحكمة ان تسمح بتقديم البيئات بخصوص الوقائع المختلف عليها .

דין מי שצפוי לעונש מוות

27. הואשם אדם בעבירה שהוא צפוי עליה לעונש מוות אין נוהגים כאמור בסעיף 21 (ג) (ד) (ה) (ו) אלא רואים אותו כאילו כפר באשמה.

הליכים לאחר הודאה בעובדות

28. (א) כפר הנאשם באשמה והודה בעובדות או בחלק מהן או שהחליט בית-המשפט לפי סעיף 26 לראותו כאילו עשה כן, רואים את העובדות הללו כמכוחות לגבי אותו נאשם.

(ב) על אף האמור בסעיף קטן (א) רשאי בית-המשפט לדרוש מן התובע הצבאי להוכיח עובדה שהנאשם הודה בה בתשובתו, ואם דרש בית-המשפט כן אין רואים אותה עובדה כמכוחה, עד שיוכחנה התובע הצבאי.

הליכים לאחר כפירה באישום

29. (א) כפר הנאשם באישום או סירב בית-המשפט לקבל מפיו הודאה באישום, ישמע בית-המשפט את דבריהם של התובע הצבאי ושל עדי, וכן כל עדות אחרת שימצא לנכון.

(ב) אם אין הנאשם בעור בסניגור ישאל בית-המשפט, עם סיום הקירתו של כל עד מצד התביעה, את הנאשם, אם רצונו לשאול את העד שאלות כל שהן. בית-המשפט ירשום תשובתו בפרוטוקול.

זיכוי עם תום פרשת התביעה

30. נראה לבית-המשפט עם סיום פרשת התביעה כי אין בחומר הראיות כדי לחייב את הנאשם להשיב על אישום כלשהו, יוכה בית-המשפט את הנאשם מאותו אישום.

פרשת הגנה

31. (א) נראה לבית-המשפט, עם סיום פרשת התביעה, כי הראיות שהוגשו יש בהן לכאורה כדי לחייב את הנאשם להשיב על אישום, יסביר בית-המשפט לנאשם כי אינו חייב למסור עדות וכי אם יעיד בשיבועה הוא עשוי להיחקר הקירה נגדית, וישאל אותו אם רצונו להשיב על האישום, או למסור עדות או לקרוא לעד כל-שהוא כדי להגן על עצמו; בית-המשפט ישמע את עדותו של הנאשם, אם ירצה להעיד, ואת עדותם של כל העדים שייקראו להעיד.

(ב) הצהיר הנאשם שיש לו עדים, אלא שאינם נוכחים, רשאי בית-המשפט לדחות לפי ראות עיניו את המשך הדיון וגם בצוות, אם יראה זאת לנכון, על נקיטת אמצעים שיבטיחו הופעתם של אותם עדים למועד שיקבע.

המטם יجرמ עקובתה الإعدام

27. - إذا أتهم شخص يجرم عقوبته الإعدام فلا يتبع معه ما ذكر في المادة 21 (ج) (د) (هـ) - و (و) بل يعتبر كأنه انكر التهمة .

الإجراءات بعد الإقرار بالوقائع

28. - (أ) إذا انكر المتهم التهمة واعترف بالوقائع أو بجزء منها أو قررت المحكمة بموجب المادة 26 اعتباره كأنه اعترف بها فتعتبر هذه الوقائع وكأنها ثبتت بالنسبة لذلك المتهم .

(ب) على الرغم مما ورد في الفقرة (أ) يجوز للمحكمة أن تطلب من المدعي العسكري أن يثبت واقعة اعترف بها المتهم في جوابه ، وإذا ما طلبت المحكمة ذلك فلا تعتبر تلك الواقعة قد ثبتت إلى أن يثبتها المدعي العسكري .

الإجراءات بعد انكار التهمة

29. - (أ) إذا انكر المتهم التهمة أو رفضت المحكمة قبول اعترافه بها فعلى المحكمة أن تستمع إلى أقوال المدعي العسكري وشهوده وكذلك إلى أية شهادة أخرى تستصوبها .

(ب) إذا لم يكن المتهم يستعين بمحام فعلى المحكمة أن تسأل المتهم لدى الإنهاء من استجواب كل شاهد من شهود الإدعاء عما إذا كان يود أن يوجه أسئلة إلى ذلك الشاهد . وعلى المحكمة أن تدون رده في المحضر .

التبيرة عند اختتام مطالعة الإدعاء

30. - إذا رأيت المحكمة عند اختتام مطالعة الإدعاء أن مواد الأدلة لا تكفي لإلزام المتهم بالرد على أي تهمة فعلى المحكمة أن تقضي ببراءته من تلك التهمة .

مطالعة الدفاع

31. - (أ) إذا تبين للمحكمة ، لدى اختتام مطالعة الإدعاء ، أن البيانات التي قدمت تكفي بصورة أولية لإلزام المتهم بالرد على التهمة فعلى المحكمة أن توضح للمتهم بأنه غير ملزم بإدعاء الشهادة وبأنه إذا أدى شهادته بعد حلف اليمين فقد تجري مناقشته ، ثم تسأله عما إذا كان يريد الرد على التهمة أو أداء الشهادة أو استدعاء أي شاهد كان للدفاع عن نفسه ، وعلى المحكمة أن تستمع إلى شهادة المتهم ، إذا أراد أدائها ، وإلى شهادة جميع الشهود الذين يستدعون لأداء الشهادة .

(ب) إذا صرح المتهم بأن لديه شهوداً ولكنهم غير حاضرين فيجوز للمحكمة حسب ما ترتبه أن توجّل مواصلة المحاكمة وإن تأمر كذلك باتخاذ التدابير التي تضمن حضور أولئك الشهود امامها في الموعد الذي تحدده ، إذا استصوبت ذلك .

32. עם סיום פרשת ההגנה רשאי התובע לסכם טענותיו ולאחריו רשאים הנאשם או סניגורו לסכם טענותיהם.

הכרזה סודית על זיכוי

33. וכזה בית-המשפט את הנאשם, יכריז על זיכוי מיד והנאשם ישוחרר אם אין להחזיקו במעצר מסיבות אחרות.

חיוב וזו"דין

34. (א) הרשיע בית-המשפט הצבאי את הנאשם באשמת, יגזור את דינו.

(ב) בטרם יגזור דינו של נאשם, יתן בית-המשפט הצבאי לתובע הצבאי הזדמנות להביא ראיות שיש בהן כדי להשפיע על טיב העונש או על מידתו. לאחר מכן הרשות בידי הנאשם למסור הודעה או עדות וכן להביא ראיות על עובדות ונסיבות העשויות להקל את העונש.

(ג) נסתיימו ההליכים האמורים בסעיף קטן (ב), רשאי אים התובע, ואחריו הנאשם או סניגורו להשמיע את סיכוי מיהם לענין מידת העונש; סיכם הסניגור, יאפשר בית-המשפט לנאשם להגיד את דברו האחרון.

נוכחות הנאשם במשפט

35. (א) כל אדם הנדון בבית-משפט צבאי יהא זכאי להיחזק בנכח במשך כל הליכי המשפט, כל זמן שהוא מתנהג כראוי.

(ב) אם הוא מתנהג שלא כראוי, רשאי בית-המשפט לפי שיקול דעתו, לצוות להוציא את הנאשם מאולם בית-המשפט ולהמשיך בהליכי המשפט שלא בפניו ובלבד שיגרום לכך שזידיע לנאשם על המתרחש בהליכי המשפט, ותנתן לנאשם אפשרות להגן על עצמו.

(ג) בית-המשפט רשאי, אם יראה לנכון, להרשות לנאשם להיות מחוץ לבית-המשפט במשך השפיעה, כולה או מקצתה, בתנאים שיקבע.

נאשם שאינו שפוי בדעתו

36. (א) נשפט אדם בפני בית-משפט צבאי ונראה לבית-המשפט כי אין הנאשם בר עונשין מחמת היותו בשעת המעשה עשה טובל ממחלת נפש, יפסוק בית-המשפט לעצרו במקום מתאים שייקבע על-ידי מפקד האזור ולהחזיקו שם כל עוד סבור מפקד האזור שהנאשם חולה כאמור.

אجمال الأقوال

32. عند اختتام مطالعة الدفاع يجوز للمدعي ان يجمّل ادعاءاته ومن ثم يجوز للمتهم او محاميه ان يجمّل ادعاءاته .

النطق بالتبرئة في الحال

33. اذا قضت المحكمة براءة المتهم فعليها ان تنطق ببرائته في الحال ويفرج عن المتهم فوراً ما لم توجد اسباب اخرى تقتضي توقيفه .

الإدانة وقرار الحكم

34. (أ) اذا قررت المحكمة العسكرية ادانة المتهم بالتهمة فعليها ان تفرض العقوبة عليه .

(ب) على المحكمة قبل فرضها العقوبة على المتهم ان تتيح للمدعي العسكري فرصة لتقديم الأدلة التي تؤثر على ماهية العقوبة او على مقدارها وبعد ذلك يجوز للمتهم الإدلاء ببيان او اداء الشهادة وتقديم الينيات المتعلقة بالوقائع والظروف التي من شأنها ان تخفف العقوبة .

(ج) اذا تمت الإجراءات المذكورة في الفقرة (ب) فيجوز للمدعي ثم للمتهم او محاميه من بعده ان يجمّل اقواله بشأن مدى العقوبة : واذا اجمّل المدعي اقواله فعلى المحكمة ان تتمكن المتهم من ان يدلي باقواله الأخيرة .

حضور المتهم اثناء المحاكمة

35. (أ) يحق لكل من يحاكم امام محكمة عسكرية ان يكون حاضراً امامها اثناء جميع اجراءات المحاكمة ما دام يتصرف حسب الأصول .

(ب) اذا لم يتصرف المتهم حسب الأصول فيجوز للمحكمة حسب تقديرها ان تأمر باخراجه من قاعة المحكمة وان تستمر في المحاكمة بغيايه على ان تتخذ التدابير لتبليغه ما يجري اثناء المحاكمة وان تمكنه من الدفاع عن نفسه .

(ج) يجوز للمحكمة اذا استصوبت ذلك ان تأذن للمتهم بالبقاء خارج المحكمة اثناء المحاكمة ، كلها او بعضها ، بالشروط التي تعيها .

اختلال قوى المتهم العقلية

36. (أ) اذا تبين للمحكمة العسكرية اثناء المحاكمة ان المتهم لا يستوجب العقاب لأنه كان حين ارتكاب الفعل مصاباً بمرض نفسي فعلى المحكمة ان تحمك بتوقيفه في مكان ملائم يعينه قائد المنطقة ويحتجازه هناك ما دام قائد المنطقة يعتقد بأنه مريض كما ذكر .

(ב) אדם תוך הליכי הדין בבית-משפט צבאי נראה לבית-המשפט שאין הנאשם מסוגל לעמוד בדין מפני שהוא סובל ממחלת נפש יורה בית-המשפט כי אותו אדם ייעצר לתקופה שיורה מפקד האזור. העידו שני רופאים צבאיים שאדם העצור לפי הוראות סעיף קטן זה שפוי בידעתו, ונוכח מפקד האזור כי מן הראוי לעשות כן, יורה שאותו אדם יישפט בהתאם לחוק על העבירה שמואשם בה.

(ג) מפקד האזור רשאי לתת, מזמן לזמן, הוראות כפי שיראה לנכון, בדבר מעצרו של בני-אדם שנעצרו לפי הוראות סעיף זה.

בדיקה רפואית לנאשם

37. (א) כדי לאפשר לבית-המשפט הצבאי להכריע אם יש מקום ליתן צו לפי סעיף 36, רשאי הוא לצוות לפי בקשת בעל דין או ביזמתו שלו, שהנאשם ייבדק בבדיקה רפואית, וכן אם יש צורך בכך שיאושפו בבית-החולים.

(ב) צו אישפוז לפי סעיף זה יבוצע על-ידי פסיכיאטר שיתמנה לכך על-ידי מפקד האזור או מי שהוסמך על-ידי לכך; בית-המשפט לא יקבע בהחלטתו בית-חולים מסויים שבו יאושפו החולה, ובית-החולים שנקבע לכך על-ידי הפסיכיאטר שיתמנה כאמור, יאשפו את האדם הנוכח בצו.

תקופת מעצר

38. הטיל בית-משפט צבאי עונש מאסר על נידון יכלול בתקופת המאסר גם כל תקופה שבה היה הנידון נתון במעצר בקשר לאותה עבירה לפני גזר הדין.

העברת פסק-הדין לאישור

39. בהקדם האפשרי לאחר סיום המשפט יועבר פסק-דין של חיוב לאישורו של מפקד האזור.

מקום מעצר ומאסר

40. (א) עצור לפי צו זה יחזק במשמורת במקום שייקבע על-ידי מפקח צבאי.

(ב) עונש מאסר ירצה במקום מאסר שייקבע על-ידי מפקד האזור.

חיוב בדין וגזר-דין טעונים אישור

41. לא יהיה חוקף לחיוב בדין וגזר-דין של בית-משפט צבאי, אלא במידה שיאושרו בידי מפקד האזור. גזר על נידון עונש מאסר, יצווה נשיא בית-המשפט להחזיקו במשמורת

(ב) אדם תיבן ללמחכמה העסקרית אלתא אכראת
المحاكمة علم امکان محاكمة المتهم بسبب كونه مصاباً بمرض نفسي فعلاً المحكمة ان تأمر بتوقيفه للمدة التي يعينها قائد المنطقة . فاذا شهد طبيان عسكريان بأن الشخص الموقوف بمقتضى احكام هذه الفقرة سليم العقل فللقائد المنطقة ان يأمر باجراء محاكمته وفقاً للقانون عن الجرم الذي اتهم به اذا اقتنع بأن من الجدير ان يفعل ذلك .

(ج) يجوز لقائد المنطقة من حين لآخر ان يصدر التعليمات التي يستصوبها بشأن توقيف الاشخاص الذين اوقفوا بموجب احكام هذه المادة .

اجراء فحص طبي للمتهم

37 - (أ) تمكيناً للمحكمة العسكرية من البت فيما اذا كان هناك محل لإصدار أمر بموجب المادة 36 يجوز لها ان تأمر بناء على طلب اي فريق من الفرقاء او بمبادرتها هي باجراء فحص طبي للمتهم وبادخاله المستشفى عند الضرورة. (ب) ينفذ أمر الإدخال الى المستشفى بموجب هذه المادة بواسطة طبيب نفساني يعينه لذلك قائد المنطقة او من فوضه بذلك ؛ وليس للمحكمة ان تعين في قرارها المستشفى الذي يدخل المريض اليه بل يجري ادخاله الى المستشفى الذي يعينه الطبيب النفساني المعين كما ذكر .

مدة التوقيف

38 - اذا فرضت محكمة عسكرية عقوبة الحبس على محكوم عليه فتدخل في مدة الحبس كل مدة قضاها المحكوم عليه في التوقيف بخصوص ذلك الجرم قبل صدور قرار الحكم .

احالة الحكم للتصديق

39 - يحال حكم الإدانة في اقرب وقت ممكن بعد انتهاء المحاكمة لتصديقه من قائد المنطقة .

مكان التوقيف والحبس

40 - (أ) يوضع الموقوف بموجب هذا الأمر تحت الحفظ في المكان الذي يعينه القائد العسكري . (ب) تؤدى عقوبة الحبس في مكان الحبس الذي يعينه قائد المنطقة .

خضوع الإدانة وقرار الحكم للتصديق

41 - لا يكون اي مفعول للإدانة ولقرار الحكم الصادرين عن محكمة عسكرية الا بعد تصديقهما من قبل قائد المنطقة . فاذا فرضت على المحكوم عليه عقوبة الحبس فيأمر رئيس المحكمة بوضعه تحت الحفظ لغاية تصديق قرار

الحکم ، وتعتبر مدة وضعه تحت الحفظ - عند تصديق قرار
الحکم - جزءاً من مدة الحبس المحكوم بها عليه .

صلاحيات القائد القائم بالتصديق

٤٢ - يجوز لقائد المنطقة عند التصديق :

- (١) ان يصادق على الإدانة وقرار الحکم ؛ او
- (٢) ان يلغي مستتجات المحكمة ويبرئ المتهم ويأمر
بالإفراج عنه ؛ او
- (٣) ان يصادق على الإدانة ويعفو عن المحكوم
عليه او يخفف من عقوبته ؛ او
- (٤) ان يلغي المحاكمة ويأمر باعادة اجراء المحاكمة
امام نفس المحكمة او امام اية محكمة عسكرية
اخرى .

طلبات الى قائد المنطقة

٤٣ - لا يجوز استئناف الحکم امام اية درجة قضائية ،
غير انه يجوز للمحكوم عليه ان يقدم الاستئناف والطلبات
بخصوص الإدانة او قرار الحکم ، الى قائد المنطقة او الى
القائد العسكري ، حسب مقتضى الحال . وعلى المحكمة
العسكرية التي اصدرت قرار الحکم ضد المتهم ان تحيطه
علماً بحقه بموجب هذه المادة .

النظر في قرار الحکم

٤٤ - يجوز لقائد المنطقة في كل وقت النظر في قرار
الحکم الصادر عن محكمة عسكرية والمصادقة عليه ، وهو
مخول بتخفيف قرار الحکم او بالإعفاء منه .

شروط تخفيف العقوبة

٤٥ - (أ) يجوز لقائد المنطقة لدى ممارسته صلاحيته
بموجب المادتين ٤٣ و٤٤ وللقائد العسكري لدى ممارسته
صلاحيته بموجب المادة ٥٠ (ج) (٥) ، ان يقيد تخفيف
عقوبة المحكوم عليه بشروط من ضمنها اشتراط تخفيف
عقوبة المحكوم عليه بتقديم ضمانات من قبله تكفل عدم
ارتكابه الجرم او الجرائم التي يذکرها قائد المنطقة او القائد
العسكري في الأمر (فيما يلي - جرم اضافي) طيلة المدة
التي يحددها والتي لا تزيد على ثلاث سنوات (فيما يلي -
مدة الضمانة) من تاريخ تقديم الضمانة .

(ب) اذا خولف احد الشروط المقررة لتخفيف
عقوبة المحكوم عليه فيجوز لكل محكمة عسكرية طوليت
بذلك من قبل مدع عسكري ان تأمر بتنفيذ قرار الحکم
وكانه لم يصدر اي تخفيف بشأنه ، باستثناء ذلك الجزء من
العقوبة الذي تم تنفيذه قبل التخفيف .

עד אישור גזר-הדין, ואותה תקופה שהיה במשמורת תיחשב
— אם יאושר גזר-הדין — כחלק מחקופת המאסר שנגזרה.

סמכויות המפקד המאשר

42. מפקד האזור רשאי בשעת האישור —

- (1) לקיים את החיוב ואת גזר-הדין ; או
- (2) לבטל את מימצאי בית-המשפט, לזכות את הנאשם
ולהורות כי ישוחרר ; או
- (3) לקיים את החיוב בדיון ; או לחון את הנידון או
להקל בעונשו ; או
- (4) לבטל את הדיון ולצוות על שפיטה חדשה בפני אותו
בית-משפט שדון או בפני כל בית-משפט צבאי אחר.

בקשות למפקד האזור

43. לא יהיה ערעור על פסק-דין לערכאה שיפוטית, אולם
הנידון רשאי לפנות בערעורים ובבקשות, בקשר להרשעה או
גזר-הדין, אל מפקד האזור או אל המפקד הצבאי לפי המקרה.
בית-המשפט הצבאי שגור דינו של נאשם יביא לידיעתו את
זכותו לפי סעיף זה.

עיון בגזר-הדין

44. מפקד האזור רשאי לעיין בכל זמן בגזר-דין של בית-
משפט צבאי שאושר ויהיה מוסמך להמתיק את גזר-הדין או
למחול אותו.

תנאים להקלה בעונש

45. (א) מפקד האזור, בהפעילו את סמכותו לפי סעיפים
42 ו-44 ומפקד צבאי בהפעילו את סמכותו לפי סעיף 50 (ג)
(5) רשאים להתנות תנאים להקלה בעונשו של הנידון ובכלל
זה להתנות כי עונשו של הנידון יוקל אם הנידון ימציא ערובה
על מנת להבטיח כי לא יעבור עבירה או עבירות שינקוב
מפקד האזור או מפקד צבאי בצו (להלן — "עבירה נוספת")
במשך תקופה שתקבע ואשר לא תעלה על שלוש שנים
(להלן — "תקופת הערובה"), מיום מתן הערובה.

(ב) הופר תנאי מהתנאים שנקבעו להקלה בעונשו של
נידון רשאי כל בית-משפט צבאי, שנתבקש לכך על-ידי תובע
צבאי, להורות על ביצוע גזר-הדין כאילו לא ניתנה בו כל
הקלה למעט אותו חלק של גזר-הדין שבוצע לפני ההקלה.

(ג) إذا اشترط قائد المنطقة او قائد عسكري تخفيف عقوبة المحكوم عليه بواسطة تقديم ضمانه فتسري الأحكام التالية :

(1) تكون الضمانة كفالة شخصية من المحكوم عليه ، سواء وحدها ام مع كفالة كفيل ، او ضمانه مالية يقدمها المحكوم عليه او الكفيل ، او جزء منها كفالة شخصية وجزؤها الآخر ضمانه مالية ، وفقاً لما يأمر به قائد المنطقة او القائد العسكري ؛

(2) لا يجوز ان يزيد مبلغ الضمانة على مبلغ الغرامة التي كان يجوز للمحكمة العسكرية فرضها عن الجرم الذي ادين به المتهم ؛

(3) اذا ادين المتهم بجرم اضافي ارتكبه خلال مدة الضمانة فتصدر المحكمة التي نظرت في هذا الجرم أمراً بتحقيق الضمانة ومصادرتها ، كلياً او جزئياً ؛

(4) اذا ادين المتهم بجرم اضافي ارتكبه خلال مدة الضمانة ولم تصدر المحكمة أمراً كما ذكر في البند (3) فيجوز للمحكمة العسكرية بعد مطالبته بذلك من قبل مدع عسكري ان تصدر أمراً بتحقيق الضمانة ومصادرتها ، كلياً او جزئياً ؛

(5) تعتبر الضمانة التي صدر بشأنها أمر بموجب البندين (3) و(4) ، في حكم الغرامة التي لم تدفع في الموعد المحدد لها ؛

(6) لا تسري الفقرة (ب) على اشتراط تخفيف العقوبة كما ذكر في هذه الفقرة .

تنفيذ قرار الحكم المصادق عليه

٤٦ - (أ) يعتبر تصديق قائد المنطقة بموجب المادة ٤٢ او أمر قائد المنطقة بموجب المادة ٤٤ تفويضاً لكل شخص بتنفيذ قرار الحكم الصادر عن المحكمة او الأمر الصادر عن قائد المنطقة ، حسب مقتضى الحال .

(ب) اذا حكم على شخص في قرار حكم صديق عليه من قبل قائد المنطقة بدفع غرامة وتخلف عن دفعها فيجوز لقائد المنطقة ان يأمر بحجز امواله وبيعها لضمان دفع الغرامة .

عقوبات

٤٧ - (أ) (1) اذا ادين شخص امام محكمة عسكرية فيجوز للمحكمة ان تحكم عليه بكل عقوبة لا تزيد على العقوبة المقررة عن الجرم في اي

(ג) התנה מפקד האזור או מפקד צבאי הקלה בעונשו של גידון בהמצאת ערובה לחולו הוראות אלה :

(1) ערובה תהא בערבות עצמית של הגידון, בין לבדה ובין בצירוף ערבות ערב, או בערבון כספי, של הגידון או של ערב, או מקצתה בערבות ומקצתה בערבון, הכל כפי שיוורה מפקד האזור או המפקד הצבאי ;

(2) סכום הערובה לא יעלה על סכום הקנס אותו רשאי היה בית-המשפט הצבאי לגזור בגין העבירה בה הורשע הנאשם ;

(3) הורשע הנאשם בעבירה נוספת שעבר בתקופת הערובה יורה בית-המשפט שדן בעבירה זו בצו, על מימוש הערובה וחילוטה, כולה או מקצתה.

(4) הורשע הנאשם בעבירה נוספת שעבר בתקופת הערובה ולא הורה בית-המשפט כאמור בפסקה (3) רשאי כל בית-משפט צבאי שנתבקש לכך על-ידי חובע צבאי להורות בצו על מימוש הערובה וחילוטה, כולה או מקצתה ;

(5) דין ערובה, שניתן עליה צו בהתאם לפסק-אות (3) ו-(4) כדין קנס שלא שולם במועדו ;

(6) סעיף קטן (ב) לא יחול על התנאה של הקלה בעונש כאמור בסעיף קטן זה.

ביצוע גזר-דין מאושר

46. (א) אישור של מפקד האזור לפי סעיף 42 או הוראת מפקד האזור לפי סעיף 44, ישמשו הרשאה לכל אדם להוציא לפועל את גזר-הדין של בית-המשפט או את ההוראה שהורה מפקד האזור, הכל לפי המקרה.

(ב) נתחייב אדם בגזר-דין כפי שאושר בידי מפקד האזור, בתשלום קנס ולא שלמו רשאי מפקד האזור להורות על תפיסת נכסיו ועל מכירתם לשם הבטחת תשלום הקנס.

עונשין

47. (א) (1) נתחייב אדם בדין בפני בית-משפט צבאי, רשאי בית-המשפט לגזור לו כל עונש שאינו עולה על הקבוע לעבירה בדין או בתחיקת בטחון, לפי המק-

תשריע או פי תשריע אמן , حسب مقتضى الحال , او بكل عقوبة اخف منها , ومن ضمن ذلك عقوبة الحبس والغرامة معاً ويشترط في ذلك الا تفرض غرامة تزيد على خمسة آلاف ليرة اذا تقررت للجرم المذكور عقوبة الحبس فقط ;

(٢) يجوز للمحكمة العسكرية ان تحكم بالحبس بسبب عدم دفع الغرامة للمدة التي ترتبها بشرط الا تزيد على سنتين , وذلك بالإضافة الى اية عقوبة حبس تفرضها ;

(٣) اذا لم تحكم المحكمة العسكرية بحبس المتهم بسبب عدم دفعه الغرامة كما ذكر في البند (٢) فيجوز للمحكمة العسكرية ان تصدر أمراً بالحبس بناء على طلب مدعي عسكري يقدم بعد التخلّف عن دفع الغرامة في الموعد المحدد ;

(٤) يؤدي الحبس بسبب عدم دفع الغرامة بعد كل عقوبة حبس يترتب على المحكوم عليه اداؤها ;

(٥) اذا حكمت محكمة عسكرية بالحبس بسبب عدم دفع الغرامة ثم دفع المحكوم عليه جزءاً من الغرامة قبل ان يؤدي كل عقوبته فتخفف مدة الحبس حسب نسبة المبلغ المدفوع الى الغرامة كلها ;

(٦) على الرغم مما ورد في الفقرة (١) لا تفرض المحكمة العسكرية عقوبة الإعدام على منتهم الا اذا كان قاضيان على الأقل من قضاة من الضباط المؤهلين اهلية حقوقية وصدر الحكم بالإجماع .

(ب) من حكم عليه بالحبس , عدا الحبس في حالة عدم دفع الغرامة , وقبل اداء عقوبته كلها حكم عليه ثانية بالحبس عن جرم آخر , فتبدأ مدة العقوبة الثانية فوراً وبصورة متداخلة مع الأولى , بما لم تأمر المحكمة العسكرية بخلاف ذلك .

(ج) اذا فرضت المحكمة العسكرية في حكم واحد عقوبات حبس لمدد مختلفة فيجوز لها ان تأمر بأن يؤديها المحكوم عليه , كلها او بعضها بالتعاقب واذا لم تأمر بذلك فتبدأ مددها كلها في يوم واحد .

(د) اذا فرضت محكمة عسكرية عقوبة الحبس , باستثناء الحبس في حالة عدم دفع الغرامة , فيجوز لها ان تأمر بفرض الأشغال الشاقة على المحكوم عليه خلال مدة

רה, או עונש קל הימנו, ובכלל זה עונש מאסר וקנס גם יחד ובלבד שלא יוטל קנס העולה על חמשת אלפים לירות מקום שלא נקבע לעבירה כאמור אלא עונש מאסר ;

(2) בית-משפט צבאי רשאי לגזור מאסר בשל אי תשלום קנס לתקופה שתיראה בעיניו, ובלבד שלא תעלה על שנתיים וזאת בנוסף לכל עונש מאסר שיגזר על ידיו ;

(3) לא הוטל על-ידי בית-משפט צבאי על נאשם מאסר בשל אי תשלום קנס כאמור בפיסקה (2) רשאי בית-משפט צבאי להטילו בצו על-פי בקשת תובע צבאי שהוגשה לאחר שהקנס לא שולם במו-עדו ;

(4) מאסר במקרה של אי תשלום קנס ירוצה לאחר כל עונש מאסר שעל הנידון לרצות ;

(5) הוטל על-ידי בית-משפט צבאי מאסר בשל אי תשלום קנס, ולפני שנשא הנידון כל עונשו שולם חלק מן הקנס, תקוצר תקופת המאסר לפי היתם שבין הסכום ששולם לבין הקנס כולו.

(6) למרות האמור בפיסקה (1) לא יוטל על הנ-אשם בבית-משפט צבאי גזר-דין מוות, אלא אם היו לפחות שניים משופטי צבאיים בעלי הכשרה משפ-טית וגזר הדין ניתן פה אחד.

(ב) מי שנידון למאסר, למעט מאסר בשל אי תשלום קנס, ולפני שנשא כל עונשו חוזר ונידון למאסר בשל עבירה אחרת, תתחיל תקופת העונש השניה מיד ובמק-ביל לראשונה, וזולת אם הורה בית-המשפט הצבאי אחרת.

(ג) הטיל בית-המשפט הצבאי בפסק דין אחד עונשי מאסר לתקופות שונות רשאי הוא להורות שהנידון ישא כולם או מקצתם בזה אחר זה. לא הורה כן תתחיל תקו-פת כולם ביום אחד.

(ד) בית-משפט שהטיל עונש מאסר, למעט מאסר בשל אי תשלום קנס, רשאי להורות, כי באותה תקופת מאסר, כולה או מקצתה, תוטל על הנידון עבודת פרך ; מפקד

החיס כלשהו או בעצמה ; ומحدد قائد المنطقة من حين لآخر
انواع الأشغال التي تفرض على المحكوم عليه المذكور .

(5) (1) اذا فرضت محكمة عسكرية عقوبة

الحبس لمدة محددة ، باستثناء الحبس في حالة
عدم دفع الغرامة ، فيجوز لها ان تأمر بأن
تكون العقوبة كلها او بعضها مقيدة بشرط ؛
(2) من حكم عليه بالحبس المقيّد بشرط لا
يؤدي عقوبته الا اذا ارتكب خلال المدة
المحددة في قرار الحكم (فيما يلي - مدة الشرط)
احدى الجرائم المحددة في قرار الحكم (فيما يلي -
الجرم الإضافي) ؛

(3) اذا فرضت عقوبة مقيدة بشرط ثم ادين
المحكوم عليه خلال مدة الشرط او بعدها
بجرم اضافي فعلى المحكمة ان تأمر بتنفيذ
العقوبة المقيدة بشرط ؛

(4) اذا ادين المحكوم عليه كما ذكر دون ان
تأمر المحكمة بتنفيذ العقوبة المقيدة بشرط ،
فيجوز للمدعي العسكري ، في موعد لا يتأخر
عن شهرين من تاريخ قرار الحكم ، ان يطلب
من المحكمة تنفيذ العقوبة المقيدة بشرط ؛

(5) كل من فرضت عليه عقوبة الحبس عن
جرم اضافي وتم بحقه تنفيذ عقوبة الحبس
المقيّد بشرط ، يؤدي مدني الحبس بالتعاقب
ما لم تأمر المحكمة العسكرية ، للاسباب التي
تدونها ، بتداخل المدتين ، كلياً او جزئياً ؛

(6) كل أمر صادر بمقتضى البند (3)
لغاية (5) يعتبر لكل غاية من الغايات كأنه
قرار حكم صادر عن محكمة عسكرية .

تعهد المتهم بالإمتناع عن ارتكاب جرم

48 - (أ) يجوز للمحكمة العسكرية التي اذانت الشخص
ان تأمر ، علاوة على العقوبة التي فرضها او بدلا منها ، بأن
يقدم المحكوم عليه تعهداً بالإمتناع عن ارتكاب جرم خلال
المدة التي تعينها والتي لا تتجاوز الثلاث سنوات ، ويكون
التعهد مع كفلاء او بدون كفلاء وبمبلغ لا يتجاوز مبلغ
الغرامة المسموح بفرضها عن الجرم الذي ادين به المحكوم
عليه ، وفقاً لما تأمر به المحكمة .

(ب) اذا امرت المحكمة العسكرية شخصاً بموجب
الفقرة (أ) بتقديم تعهد بالإمتناع عن ارتكاب جرم فيجوز
للمحكمة العسكرية ارغامه على الإنصاع للأمر وتقديم
التعهد بواسطة فرض الحبس عليه لمدة لا تزيد على ثلاثة
اشهر .

האזור יקבע מדי פעם מה הם סוגי העבודות שחוטלנה
על מי שנידון כאמור.

(ה) (1) בית-משפט צבאי שהטיל עונש מאסר לתקופה

קצובה, למעט מאסר בשל אי תשלום קנס, רשאי
להורות שהעונש, כולו או מקצתו יהיה על תנאי ;

(2) מי שנידון למאסר על תנאי לא ישא את עונשו,

אלא אם עבר תוך התקופה שנקבעה בגור-הדין

(להלן - "תקופת התנאי") אחת העבירות שנקבעו

בגור-הדין (להלן - "עבירה נוספת") ;

(3) הוטל עונש על תנאי והורשע הנידון תוך תקופה

פת התנאי או לאחריה, בעבירה נוספת יצווה בית-

המשפט על הפעלת העונש על תנאי ;

(4) הורשע הנידון כאמור ולא יצווה בית-המשפט

על הפעלת העונש על תנאי, רשאי תובע צבאי, לא

יאוחר מחודשים מיום גזר הדין לבקש מבית-המש-

פט את הפעלת העונש על תנאי ;

(5) מי שהוטל עליו עונש מאסר בשל עבירה נוס-

פת והופעל נגדו עונש מאסר על תנאי ; ישא את

שתי תקופות הכליאה בזו אחר זו, וזאת אם הורה

בית-המשפט הצבאי מטעמים שירשמו, ששתי הת-

קופות, כולן או מקצתן, יהיו חופפות ;

(6) צו שניתן על פי פסקאות (3) עד (5), דינו לכל

דבר כדין גור-דין של בית-משפט צבאי.

התחייבות נאשם להמנע מעבירה

48. (א) בית-משפט צבאי שהרשיע אדם רשאי, נוסף על

העונש שהטיל או במקומו, לצוות שהנידון יתן התחייבות

להימנע מעבירה תוך תקופה שיקבע בית המשפט ושלא תעלה

על שלוש שנים ; התחייבות תהיה בערבים או בלי ערבים

ובסכום שלא יעלה על סכום הקנס שמותר להטיל בשל העביר-

רה שבה הורשע הנידון, הכל כפי שיצווה בית-המשפט.

(ב) ציווה בית-המשפט הצבאי על אדם לפי סעיף קטן

(א) ליתן התחייבות להימנע מעבירה, רשאי בית-המשפט הצ-

באי לכפותו לציית לצו וליתן את ההתחייבות על-ידי שיטל

עליו מאסר לתקופה שלא תעלה על שלושה חודשים.

(ג) אִזָּא אִדִּין שְׁחֵשֶׁב יִבְרַח מִן הַתְּעֵדָה בְּאִמְתָּעַת עַן אִרְתְּכָבֵהּ בְּמִוֶּבֶת הַפְּקֻדָּה (א) וְתִחַלֵּף עַן דִּפְעַת מִבְּלַע הַתְּעֵדָה וְיִכְוֶן הַזֶּה מִבְּלַע הַמִּבְּרָא , מִן חֵיטְ חִבָּתֵהּ מִן הַמְּחֻקֵּם עֲלֵיהֶם וּמִן חֵיטְ הַחֲסִיס בְּדִלָּא מִן הַדִּפְעָה , מִן חֵיטְ הַגְּרָמָה הַמְּרֻשָּׁה מִן קִבֵּל הַמַּחְכֵּמָה הַלֵּי אִמְרַת בְּתִפְדִּים הַתְּעֵדָה . וְאִזָּא כָּאֵן הַתְּעֵדָה מִעַ כְּפִלָּא וְיִסְתַּוְּפִי מִן הַכְּפִלָּא כָּל מִבְּלַע תִּחַלֵּף הַמְּחֻקֵּם עֲלֵיהֶם עַן דִּפְעֵהּ כִּמָּא לֹא כָּאֵן גְּרָמָה לֹא תִדְפַּע מִן הַמִּוֶּבֶת הַמְּחֻדָּד .

הַיִּזְרָאֵם בְּתִפְדִּים

49 - (א) יִבְרַח לְמַחְכֵּמַת הָעִסְקֵרִית הַלֵּי אִדָּאֵת הַשְּׁחֵשֶׁב אִן תִּלְזַּמֶּה , עֲלֹאָה עַל כָּל עֲקֻבָּה , בְּדִפְעַת חֵיטְ הַזֶּרֶר , כְּלִיבָא אוֹ חֵיטְבָא , לִמֵּן תִּזְרַח מִן אִרְתְּכָבֵהּ אִבְרַח תְּעִוְבָא לֵה עַן הַזֶּרֶר אוֹ הַנֶּעֱאָה הַלֵּי חֲלִפֵּה .

(ב) לֹא תִלְזַּם הַמַּחְכֵּמָה הָעִסְקֵרִית בְּדִפְעַת הַתְּעִוְבָה הַמְּזְכֻרָה , מִן הַפְּקֻדָּה (א) אִלָּא אִבְדַּח אִן תִּכּוֹן קִדְ אִתְּחַח לְמַזְרַח וְלִמְתֵּם אִמְכָּאִיתָ לְתִפְדִּים הָאִדָּלָה הַלֵּי תִשִּׁיר אִל מִקְדָּר הַזֶּרֶר .

(ג) לֹא תִסְרִי הַפְּקֻדָּה (א) עַל הַמַּזְרַח אִלָּא אִזָּא כָּאֵן מִן הָאִשְׁחָשִׁים הַמְּזְכֻרִים מִן הַמַּסָּדָה 2 מִן הָאִמְרָה בְּשֵׁן הַמַּחְכֵּמָה הַחֲלִיפָה (מִרְכַּז סִלְטָאֵת חֵיטְ הַדִּפְעָה הָאִסְרָאִילִית) הַזֶּפֶת הַגְּרִיבִית (רִקֵּם 164) , לְסַנֵּת 5728 - 1967 .

(ד) יִעֲבֵר הַתְּעִוְבָה הַלֵּי לֹא יִדְפַּע מִן חֵיטְ הַגְּרָמָה הַלֵּי לֹא תִדְפַּע מִן הַמִּוֶּבֶת הַמְּחֻדָּד .

הַמַּחְכֵּמָה עִסְקֵרִית מִן קָאֵז מִנְפֵּרָד

50 - (א) יִקּוּם קָאֵד הַמְּנַטָּה בְּתָאִסִּיס מַחְכֵּמַת עִסְקֵרִית מִן קָאֵז מִנְפֵּרָד תִּשְׁחַלֵּף מִן זַבָּאֵט זִי אִמְלִיתָ חֲקֻבָּה יִעֲבִינֵהּ קָאֵד הַמְּנַטָּה (וְיִטְלַק עַל הַזֶּה הַמַּחְכֵּמָה מִיַּמָּא בִּילִי אִסְם «הַקָּאֵזִי הַמְּנִפֵּרָד» .

(ב) תִּסְרִי אִחְכָּאֵם הַזֶּה אִמְרָה עַל הַקָּאֵזִי הַמְּנִפֵּרָד כָּאִמָּא כָּאֵן מַחְכֵּמַת עִסְקֵרִית אִסְסֵת מִוֶּבֶת הַמַּסָּדָה 4 , וְחֵיטְמָא וְרִדַּח מִן הַזֶּה אִמְרָה עֲבָרָה «מַחְכֵּמַת עִסְקֵרִית» פִּתְחָה תִּנְסַרְפֵּן אִל «הַקָּאֵזִי הַמְּנִפֵּרָד» כִּזֶּכֶךְ מִלֵּי יִכְוֶן הַנֶּחֱלֵק נִצַּח אַחֵר .

(ג) (1) יִעֲקֵד הַקָּאֵזִי הַמְּנִפֵּרָד הַמַּחְכֵּמָה מִן הָאִזְמֵנָה וְאִלְמִכְתָּה הַלֵּי יִעֲבִינָהּ ;

(2) לֹא יִחְוֹל הַקָּאֵזִי הַמְּנִפֵּרָד סִלְחֵיטְ הַחֲכֵם בְּעֻבָּה הָאִעְדָּאֵם ;

(3) לֹא יִחְוֹל הַקָּאֵזִי הַמְּנִפֵּרָד סִלְחֵיטְ הַחֲכֵם בְּאִבְחִיס לְסַדָּה תִּרְיִסַּד עַל חֲמִשַּׁת סִנְוָת אוֹ בְּגְרָמָה תִּרְיִסַּד עַל תְּלָאֵת אֲלָפִים לִירָה אוֹ בְּהַתִּין הָעֻבְוִתִּין מִעָא ;

(ג) הַזֶּרֶשֶׁע אִדָּם בְּעִבְרֵיהֶם הַתְּחִיבֵם לְפִי סַעִיף קִטָּן (א) לְהִימְנַע מִמֵּנָה וְלֹא שִׁלֵּם סְכֻם הַתְּחִיבֵיכֻם , יִהָא דִּינֵךְ שֶׁל סְכֻם זֶה , לְעֵנִין בְּבִיחָתוֹ מִן הַזֶּרֶשֶׁע וְלְעֵנִין מִאִסְרֵךְ בְּמִקּוּם חֶשְׁלֻם , כָּאִילוֹ הִיָּה קִנְס שְׁהוּטֵל עַל-יְדֵי בֵּית-מִשְׁפַּט שְׁצִיזֻוּהָ עַל מַתָּן הַתְּחִיבֵיכֻם . הִיתָה הַתְּחִיבֵיכֻם בְּעִרְבִים , יִיגְבַּהּ מִן הָעִרְבִים כֹּל סְכֻם שֶׁלֹּא שִׁלֵּם הַזֶּרֶשֶׁע , כָּאִילוֹ הִיָּה קִנְס שֶׁלֹּא שוּלָם בְּמוֹעֵד .

חֵיטְ בְּפִצְוִיִּים

49. (א) בֵּית-מִשְׁפַּט צְבָאִי שְׁהִרְשִׁיעַ אִדָּם , רִשָּׁאִי לְחִיבֵב , בְּנוֹר סִי עַל עֹנֶשׁ , לְשִׁלֵּם לְמִי שְׁבִיזֻוק עֲקֵב הַעִבְרִיהָ אִתְ עֵרֵד הַנּוֹק , כֹּלֵל אוֹ חֲלֻקָה , בְּתוֹרַת פִּצְוִי עַל הַנּוֹק אוֹ הַסְּבֵל שְׁנַגְרָם לֹא .

(ב) לֹא יִחִיבֵב בֵּית-מִשְׁפַּט צְבָאִי בְּפִצְוִיִּים כָּאִמּוֹר בְּסַעִיף קִטָּן (א) אִלָּא אִחֵר שְׁתָּנָן אִפְשָׁרוֹת לְבִיזֻוק וְלִנְאֻשָׁם לְהַבִּיאַת רִאיוֹת שִׁהִיָּה בְּהֵם כִּדִּי לְהַצְבִּיעַ עַל שִׁעוֹר הַנּוֹק .

(ג) סַעִיף קִטָּן (א) יִחּוֹל רִק לְגַבִּי בִיזֻוק שְׁהוּא אִחֵד מֵאִלָּה שְׁפּוֹרְטוֹ בְּסַעִיף 2 לְצוֹ דְבַר בֵּית-מִשְׁפַּט מְקוּמִיִּים (מְעַמְד רְשִׁיזֻות צִה"ל) (יְחֻדָּה וְהַשׁוּמְרוֹן) (מִס' 164) , וְנִשְׁכַּח— 1967 .

(ד) דִּין פִּצְוִיִּים שֶׁלֹּא שוּלָמוֹ כִּדִּין קִנְס שֶׁלֹּא שוּלָם בְּמוֹ-עֵד .

בֵּית-מִשְׁפַּט צְבָאִיִּים שֶׁל דִּין יִחִיד

50. (א) בֵּית-מִשְׁפַּט צְבָאִי שֶׁל דִּין יִחִיד יִכּוֹן עַל-יְדֵי מִפְקֵד הַזֶּהוּר וְיִרְכַּב מְקַצִּין בְּעַל הַכְּשָׁרָה מִשְׁפִּית אִשֵּׁר יִתְמַנֶּה עַל-יְדֵי מִפְקֵד הַזֶּהוּר (בֵּית-מִשְׁפַּט זֶה יִקְרָא לְהֵלֵן — "דִּין יִחִיד" .

(ב) הַזֶּהוּרָתוֹ שֶׁל צוֹ זֶה יִחּוֹלוֹ עַל דִּין יִחִיד כָּאִילוֹ הִיָּה בֵּית-מִשְׁפַּט צְבָאִי שְׁכּוֹן לְפִי סַעִיף 4 , וְכֹל מְקוּם בְּצוֹ זֶה שְׁנִאִמְרֵךְ בּוֹ "בֵּית-מִשְׁפַּט" — גַּם "דִּין יִחִיד" בְּמִשְׁמַע , וְהוּא כְּשִׁאִין הוֹרָאָה אַחֵרָת .

(ג) (1) דִּין יִחִיד יִשֵּׁב בְּדִין בְּאוֹתָם זְמַנִּים וּמְקוּמוֹת שִׁירָה עֲלֵיהֶם ;

(2) לְדִין יִחִיד לֹא תִהִיָּה סְמֻכּוֹת לְגוֹזֵר עֹנֶשׁ מוֹוֹת ;

(3) לְדִין יִחִיד לֹא תִהִיָּה סְמֻכּוֹת לְגוֹזֵר בְּסַסֵּק דִּין

אִחֵד מִאִסְרֵךְ הָעוֹלָה עַל חֲמִשַּׁת שָׁנִים אוֹ קִנְס הָעוֹלָה עַל שְׁלוֹשַׁת אֲלָפִים לִירוֹת אוֹ אוֹתָם מִאִסְרֵךְ וְקִנְס גַּם יִחִיד ;

(4) לא תחזקת הדין וקראת הדין
על קצין מפקד האזור אלא יהיו ברי-תוקף
עם נתינתם ;

(5) ביחס להכרעת דינו וגור-דינו של דן יחיד
רשאי מפקד צבאי בין בזמנתו ובין לפי פניית הני-
דון :

(א) אן ילגני החקם ונן יירי שחע
המחם ויאמר באלפראח ענח ;

(ב) אן יחפף העקובי או אן יעני
מן קרר החקם ;

(6) יתצמן מחצר המחאכע אמאם הקאזי
המנפרד האמור התלבי קקט :

(א) התמה או התחם ;

(ב) אדעאעאם התחם ;

(ג) חלאסע אלפאדאם ;

(ד) החקם וקרר החקם ;

(7) יעטר קרר החקם הוודר ען קאז
מנפרד או האמר הוודר ען קאנד עסקרי
במوجب הבנד (5) תפוויצא ללל שחכס בתפניד
קרר החקם הוודר ען הקאזי המנפרד או
האמר הוודר ען הקאנד העסקרי , חכס
מקטצי החאל ;

(8) אדא חקם על שחכס פי קרר החקם
הוודר ען קאז מנפרד בדפח גרמח ותחלפ
ען דפחפי פיגור לקאנד עסקרי אן יאמר
במכז אמולח וייעח לזסאן דפח הגרמח .

(9) תחול לקאזי המנפרד פי כל קת קל אודר
החקם סלחיע אחלל הנפר פי כל אהמם אל מחכמה
עסקריה משכלה במوجب המדה 4 ואעאדע המחם אל מכאן
החפז או אלפראח ענח בשרופו תפי עינח לתאמין חכסורח
אמם תלל המחכמה העסקריה , ומן תחול תלל המחכמה
העסקריה סלחיע הנפר והחפז פי דלל אלמהם וכאמח
ערש עליח אלמהם מנז הבדיעה .

(10) אדא קלמ המחם למחאכע אמאם קאז מנפרד
פיגור לה אן יקל ענז ענז המחאכע אחלל קציטח אל
מחכמה עסקריה אנשח במوجب המדה 4 ויטרב על
הקאזי המנפרד אן יסחגיב לתקל , ועל הקאזי המנפרד
ענז ענז המחאכע אן ימחט המחם עמלמ במכז בזה
המדה .

(4) חייב בדין וגור-דין של דן יחיד לא יהיו סעו-
גים אישור של מפקד האזור אלא יהיו ברי-תוקף
עם נתינתם ;

(5) ביחס להכרעת דינו וגור-דינו של דן יחיד
רשאי מפקד צבאי בין בזמנתו ובין לפי פניית הני-
דון :

(א) לבטל את הכרעת הדין, לזכות את הנאשם
ולהורות שישוחרר ;

(ב) להקל בעונשו או למחול את גזר-הדין ;

(6) פרוטוקול הדיון של כל משפט בפני דן יחיד
יכלול את הדברים הבאים בלבד :

(א) האישום או האישומים ;

(ב) טענות הנאשם ;

(ג) חמצית העדויות ;

(ד) הכרעת הדין וגור-הדין ;

(7) גור-דין של דן יחיד או הוראת מפקד צבאי
לפי פסיקה (5) ישמשו הרשאה לכל אדם להוציא
לפועל את גור-הדין של דן יחיד או את ההוראה
שהורה מפקד צבאי, הכל לפי המקרה ;

(8) נתחייב אדם בגור-דין של דן יחיד לתשלום
קנס ולא שילמו, רשאי מפקד צבאי להורות על
תפיסת נכסיו ועל מכירתם לשם הבטחת תשלום
הקנס .

(9) בכל זמן לפני הכרעת הדין תהיה לדן יחיד סמכות
להעביר את הדיון בכל אישום לשפיטה בבית-משפט צבאי
שהורכב לפי סעיף 4 ולהחזיר את הנאשם למשמורת, או
לשחררו בתנאים שיקבע על מנת שיתייצב בפני אותו בית-
משפט צבאי, ולאחר מכן תהיה לאותו בית-משפט צבאי סמ-
כות לדון ולהכריע באישום האמור כאילו הובא האישום בפ-
ניו מלכתחילה .

(10) נאשם שהובא לדיון בפני דן יחיד רשאי לבקש עם
תחילת הדיון שדינו יועבר לבית-משפט צבאי שכונן לפי סעיף
4 והדן היחיד חייב למלא אחרי הבקשה. דן יחיד יודיע לנאשם
עם תחילת הדיון על זכותו לפי סעיף זה .

(ו) اذا تعذر على قاض منفرد لأي سبب كان إنهاء المحاكمة ، سواء أشرع في اخذ البيّنات ام لم يشرع بعد ، فيجوز لقائد عسكري ان يأمر بمواصلة المحاكمة من قبل قاض منفرد آخر بدلا منه ، واذا تعين قاض منفرد كما ذكر فيجوز له مواصلة المحاكمة من المرحلة التي وصل اليها سلفه ، ويجوز له ، بعد اتاحة الفرصة للفرقاء لإسماح ادعاءاتهم في الموضوع ، ان يعتبر البيّنات التي اخذها اسلافه وكأنها اخذت من قبله او ان يعود فيأخذها كلياً او جزئياً .

الفصل الثالث - الجرائم

التخريب والتسبب في الموت

٥١ - (أ) كل من تسبب قصداً في موت شخص آخر او ارتكب عملاً تخريبياً في منشأة من منشآت جيش الدفاع الإسرائيلي يعاقب بالإعدام او بعقوبة اخرى ، وفقاً لما تقرره المحكمة .

(ب) لا تفرض المحكمة عقوبة الإعدام على المتهم اذا كانت سنه حين ارتكاب الجرم دون الثامنة عشرة .

٥٢ - (أ) لا يجوز لأي شخص ان يحمل سلاحاً نارياً او ذخيرة او قنبلة يدوية او مادة متفجرة او محرقة بدون تصريح صادر عن قائد عسكري او عن ينوب عنه ، او بما يخالف شروط التصريح .

(ب) لا يجوز لأي شخص ان يسكن عضواً في جماعة كان احد اعضائها او اكثر قد ارتكبوا اثناء وجودهم في تلك الجماعة او يرتكبون جرماً بموجب المادة ٥١ او بموجب الفقرة (أ) .

(ج) من ارتكب جرماً بموجب هذه المسادة يعاقب بالحبس المؤبد او بعقوبة اخرى وفقاً لما تقرره المحكمة .

جرائم ضد اقرار النظام العام

٥٣ - (أ) (١) لا يجوز لأي شخص ان يحوز اسلحة نارية او ذخيرة او قنبلة او قنبلة يدوية او مادة متفجرة او محرقة او اداة او اي متاع او شيء معد او قادر على احداث الموت او على احداث اذي بليغ ، الا اذا كان يحمل تصريحاً صادراً عن قائد عسكري او عن ينوب عنه ، وكان يراعي شروط رخصته او التصريح الذي يحمله ؛

(٢) لا يجوز لأي شخص ان يصنع اسلحة نارية او ذخيرة او قنبلة او قنبلة يدوية او مادة متفجرة او محرقة بدون تصريح منحه قائد عسكري او من ينوب عنه ، او بما يخالف شروط ذلك التصريح ؛

(١) ובצר מדן יחיד מסיבה כלשהיא לסיים משפט, בין שהתחיל בנביית ראיות ובין שטרם התחיל בה, רשאי מפקד צבאי להורות כי דן יחיד אחר ימשיך במשפט במקומו. נקבע דן יחיד כאמור, רשאי הוא להמשיך במשפט מן השלב שאליו הגיע קודמו ורשאי הוא, לאחר שנתן הודמנות לבעלי הדין להשמיע טענותיהם בענין, לנהוג בראיית שנגבו על-ידי קוד-מיו כאילו גבה אותן בעצמו או לחזור ולגבותן כולן או מק-צתן.

פרק ג - עבירות

חבלה וגרימת מוות

51. (א) הגורם בכוונה למותו של אחר או מבצע מעשה חבלה במתקן של צה"ל, דינו מוות או עונש אחר, כפי שיורה בית-המשפט.

(ב) לא יטיל בית-המשפט עונש מוות על נאשם שגילו, בעת ביצוע העבירה, למטה מגיל 18.

נשיאת כלי-יריה חומרי-נפץ וכזו

52. (א) לא יישא אדם כלי-יריה, תחמושת, פצצה, רימוני-יד או חפץ נפיץ או מבעיר ללא תעודת-היתר ממפקד צבאי או מטעמו או שלא בהתאם לתנאיה של תעודת היתר.

(ב) לא יהיה אדם חבר בקבוצה, שחבר אחד או יותר ממנה עברו, בזמן היותם בקבוצה, או עוברים עבירה על סעיף 51 או על סעיף קטן (א).

(ג) העובר על סעיף זה, דינו מאסר-עולם או עונש אחר כפי שיורה בית-המשפט.

עבירות נגד קיום הסדר הציבורי

53. (א) (1) לא יחזיק אדם ברשותו כלי-יריה, תחמושת, פצצה, רימוני-יד או חפץ נפיץ או מבעיר, כלי או חפץ או דבר המתוכנן או מסוגל לגרום מוות או חבלה חמורה, אלא אם כן הוא מחזיק בתעודת-היתר שהוענקה על-ידי מפקד צבאי או מטעמו והוא ממלא אחר תנאי רשיונו או תעודת-ההיתר שבידו ;

(2) לא ייצר אדם כלי-יריה, תחמושת, פצצה, רימוני-יד, חפץ נפיץ או מבעיר, ללא תעודת-היתר, שהו-ענקה על-ידי מפקד צבאי או מטעמו, או שלא בהת-אם לתנאיה של אותה תעודת-היתר ;

(3) לא ייחזק אדם על ידי אדם אחר, או יעשה כל מעשה או מחלל המכונים להשמיר, להזיק, להפריע, לסכן או לפגוע בבטחון האזור או כוחות צה"ל וחיליו או בפעולתם ושימושם או בטחונם של כל אחד מהם דברים הבאים: אניה, אווירון, נמל, רציף, מוח, מעגן, שדה-תעופה, מסילת-ברזל, גתיב-מים, דרך, דרך-עפר, קטר, כלי-רכב, כלי-משא או כל אמצעי אחר של הובלה ציבורית, או תקשורת ציבורית או כל מפעל, מוסד, או ציוד המשמש או מסוגל לשמש לייצורם, הספקתם, החסנתם, העברתם, מסירתם או הפצתם של מים, דלק, גז או חשמל או כל רכוש של מדינת ישראל או של צה"ל;

(4) לא יתקרב אדם ולא ימצא בקרבתו של כל רכוש המאוזכר בפסקה (3) או ייכנס אליו, לשם עשיית כל מעשה שנסגר באותה פסקה; או (5) לא יהיה אדם חבר בקבוצה, שחבר אחד או יותר ממנה עברו, בזמן היותם חברים בקבוצה, או עוברים עבירה על סעיף זה.

(ב) עבר אדם על סעיף זה — דינו מאסר עולם או עונש אחר כפי שורה בית-המשפט.

איסור מגע עם אויב

54. לא יבוא אדם במגע, בכתב, בעל-פה, או בכל דרך אחרת עם אדם שיש יסוד סביר להניח כי הוא פועל למען האויב, בין בשירות האויב ובין באופן אחר.

התחפשות

55. (א) לא ישתמש אדם בתחפושת בנסיבות שבהן עלול השימוש בתחפושת לפגוע בשלום הציבור, או בבטחון כוחות צה"ל או בהגנתו של האזור או בקיום הסדר הציבורי.

(ב) העובר על סעיף זה — דינו מאסר שלא יעלה על חמש שנים.

התחזות

56. מי שאיגו עובד ציבור והתחזה כעובד ציבור — ייאשם בעבירה על צו זה.

(3) לא ייחזק אדם על ידי אדם אחר, או יעשה כל מעשה או מחלל המכונים להשמיר, להזיק, להפריע, לסכן או לפגוע בבטחון האזור או כוחות צה"ל וחיליו או בפעולתם ושימושם או בטחונם של כל אחד מהם דברים הבאים: אניה, אווירון, נמל, רציף, מוח, מעגן, שדה-תעופה, מסילת-ברזל, גתיב-מים, דרך, דרך-עפר, קטר, כלי-רכב, כלי-משא או כל אמצעי אחר של הובלה ציבורית, או תקשורת ציבורית או כל מפעל, מוסד, או ציוד המשמש או מסוגל לשמש לייצורם, הספקתם, החסנתם, העברתם, מסירתם או הפצתם של מים, דלק, גז או חשמל או כל רכוש של מדינת ישראל או של צה"ל;

(4) לא יתקרב אדם ולא ימצא בקרבתו של כל רכוש המאוזכר בפסקה (3) או ייכנס אליו, לשם עשיית כל מעשה שנסגר באותה פסקה; או (5) לא יהיה אדם חבר בקבוצה, שחבר אחד או יותר ממנה עברו, בזמן היותם חברים בקבוצה, או עוברים עבירה על סעיף זה.

(ב) עבר אדם על סעיף זה — דינו מאסר עולם או עונש אחר כפי שורה בית-המשפט.

איסור מגע עם אויב

54. לא יבוא אדם במגע, בכתב, בעל-פה, או בכל דרך אחרת עם אדם שיש יסוד סביר להניח כי הוא פועל למען האויב, בין בשירות האויב ובין באופן אחר.

התחפשות

55. (א) לא ישתמש אדם בתחפושת בנסיבות שבהן עלול השימוש בתחפושת לפגוע בשלום הציבור, או בבטחון כוחות צה"ל או בהגנתו של האזור או בקיום הסדר הציבורי.

(ב) העובר על סעיף זה — דינו מאסר שלא יעלה על חמש שנים.

התחזות

56. מי שאיגו עובד ציבור והתחזה כעובד ציבור — ייאשם בעבירה על צו זה.

(3) לא ייחזק אדם על ידי אדם אחר, או יעשה כל מעשה או מחלל המכונים להשמיר, להזיק, להפריע, לסכן או לפגוע בבטחון האזור או כוחות צה"ל וחיליו או בפעולתם ושימושם או בטחונם של כל אחד מהם דברים הבאים: אניה, אווירון, נמל, רציף, מוח, מעגן, שדה-תעופה, מסילת-ברזל, גתיב-מים, דרך, דרך-עפר, קטר, כלי-רכב, כלי-משא או כל אמצעי אחר של הובלה ציבורית, או תקשורת ציבורית או כל מפעל, מוסד, או ציוד המשמש או מסוגל לשמש לייצורם, הספקתם, החסנתם, העברתם, מסירתם או הפצתם של מים, דלק, גז או חשמל או כל רכוש של מדינת ישראל או של צה"ל;

(4) לא יתקרב אדם ולא ימצא בקרבתו של כל רכוש המאוזכר בפסקה (3) או ייכנס אליו, לשם עשיית כל מעשה שנסגר באותה פסקה; או (5) לא יהיה אדם חבר בקבוצה, שחבר אחד או יותר ממנה עברו, בזמן היותם חברים בקבוצה, או עוברים עבירה על סעיף זה.

(ב) עבר אדם על סעיף זה — דינו מאסר עולם או עונש אחר כפי שורה בית-המשפט.

איסור מגע עם אויב

54. לא יבוא אדם במגע, בכתב, בעל-פה, או בכל דרך אחרת עם אדם שיש יסוד סביר להניח כי הוא פועל למען האויב, בין בשירות האויב ובין באופן אחר.

התחפשות

55. (א) לא ישתמש אדם בתחפושת בנסיבות שבהן עלול השימוש בתחפושת לפגוע בשלום הציבור, או בבטחון כוחות צה"ל או בהגנתו של האזור או בקיום הסדר הציבורי.

(ב) העובר על סעיף זה — דינו מאסר שלא יעלה על חמש שנים.

התחזות

56. מי שאיגו עובד ציבור והתחזה כעובד ציבור — ייאשם בעבירה על צו זה.

57. לא יעזור אדם ולא יתן מקלט לכל אדם שעבר עבירה על תחיקת בטחון או העוסק או שהיה עוסק בכל פעולה שמטרתה לפגוע בשלום הציבור, שלום כוחות צה"ל וחיליו וקיום הסדר הציבורי או שיש יסוד סביר לחשוד כי עשה כן, בין על-ידי מתן ידיעות, מחסה, מזון, משקה, כסף, בגדים, נשק, תחמושת, אספקה, מספוא, אמצעי תובלה, נפט או דלק מסוג כלשהוא ובין בדרך אחרת.

עדות שקר ועדויות סותרות

58. (א) אדם שהעיד ביודעין עדות שקר בכל הליכים בפני בית-משפט צבאי או התנהג התנהגות שאינה הולמת בפני כל בית-משפט כזה, דינו מאסר חמש שנים.

(ב) אדם שהעיד ביודעין עדות שקר בפני אדם כלשהוא המוסמך לפי כל דין או תחיקת בטחון לגבות עדות, דינו מאסר שנתיים.

(ג) אדם שבעדותו בפני בית-משפט צבאי סתר בפרט חשוב עדות קודמת שהעיד לפני בית-משפט צבאי אחר או לפני כל בית-משפט אחר או לפני אדם כלשהו המוסמך לפי כל דין או תחיקת בטחון לגבות עדות והוכח לבית-המשפט כי היתה כוונה להונות את מי שלפניו ניתנה עדות מן העדויות כאמור, דינו מאסר שנתיים, ואין נפקא מינה את מי ממקבלי העדויות התכוון הנאשם להונות. עדות לענין סעיף זה, בין שניתנה בשבועה או בהן צדק ובין שניתנה בלעדיתה.

אי-מניעת עבירה

59. אדם שידע או שהיה לו יסוד סביר לחשוד כי אדם אחר עובר או מתכוון לעבור עבירה על דין או תחיקת בטחון שעונשה עולה על שלוש שנות מאסר ולא מסר הודעה על כך מיד למפקד צבאי או לתחנת המשטרה הקרובה או לכל קצין צה"ל או לא פעל באופן סביר אחר כדי למנוע את עשייתה, או המשכתה או השלמתה — ייאשם בעבירה על צו זה.

רשימות ומסמכים שהוצאו על-ידי תחיקת בטחון

60. (א) אדם המחזיק ברשיון יציגו לפי דרישתו של חייל.

(ב) לא יפר אדם כל תנאי שנקבע ברשיון.

האי-סווא

57. לא ייגזר לאי שחשן אנ ישעאד אד אנ יקדמ מאוי לאי שחשן אחר ארתכב גרמא במوجب תשריע אמנ או יקום , או כאן יקום , באי عمل יקصد به המסאס בשלמה الجمهور او בשلמה قوات جيش الدفاع الإسرائيلي وجنوده وباقرار النظام العام او لديه اساس معقول للاشتباه بأنه قد فعل ذلك , سواء عن طريق اعطاء معلومات او تقديم ماوى او طعام او شراب او نقود او ملابس او اسلحة او ذخيرة او مؤونة او علف او وسائل نقل او بترول او اي نوع من الوقود او بأية طريقة اخرى .

شهادات الزور والشهادات المتناقضة

58. (أ) كل من ادلى عن علم منه بشهادة زور في اية اجراءات اتخذت امام محكمة عسكرية او سلك سلوكاً غير لائق امام اية محكمة عسكرية يعاقب بالحبس لمدة خمس سنوات .

(ب) كل من ادلى عن علم منه بشهادة زور امام اي شخص مختص بأخذ الشهادات. بموجب اي تشرية او تشرية أمن يعاقب بالحبس لمدة سنتين .

(ج) كل من نقض في شهادته امام محكمة عسكرية بياناً جوهرياً جاء في شهادة سبق ان ادلى بها امام محكمة عسكرية اخرى او امام اية محكمة اخرى او امام اي شخص مختص بأخذ الشهادات بموجب اي تشرية او تشرية أمن وثبت للمحكمة انه قصد بذلك خدع من ادلى امامه باحدى الشهادات المذكورة يعاقب بالحبس لمدة سنتين اياً كانت الجهة المللى امامها بالشهادة والتي قصد المتهم خدعها , والشهادة في هذه المادة تشمل الشهادة المللى بها مع حلف اليمين او بالقسم بالشرف او بدينها .

عدم منع ارتكاب جرم

59. كل من علم او كان له اساس معقول للاشتباه بأن شخصاً آخر يرتكب او ينهيا لارتكاب جرم بموجب تشرية او تشرية أمن تتجاوز عقوبته الحبس لمدة ثلاث سنوات ويتخلف عن ابلاغ ذلك فوراً الى قائد عسكري او الى اقرب مركز شرطة او الى اي ضابط من ضباط جيش الدفاع الإسرائيلي او لم يعمل بشكل معقول آخر لمنع ارتكابه او مواصلة ارتكابه او اتمامه يثم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

الرخص والمستندات الصادرة بمقتضى تشرية أمن

60. (أ) على من يحمل رخصة ان يريزها بناء على طلب اي جندي .

(ب) لا ييجوز لأي شخص مخالفة اي شرط من الشروط المحددة في الرخصة .

(ג) לא ייחזק אדם ולא יניח לאחר לשנות כל מסמך שהוצא על-פי תחיקת בטחון.

(ד) לא ישמש אדם ולא יניח לאחר להשתמש במסמך כאמור אשר הוכנסו בו שינויים בניגוד לאמור בסעיף קטן (ג).

(ה) לא ישאיל אדם מסמך שהוצא על-פי תחיקת בטחון.

(ו) לא יחזיק אדם ברשותו או בשליטתו כל מסמך הדומה למסמך שהוצא על-פי תחיקת בטחון, אם יש בו כדי להטעות.

(ז) לענין סעיפים קטנים (ב) עד (ו) — מעשה שנעשה מחוץ לאזור יראו אותו כאילו נעשה באזור.

התחמקות מחובת תשלום

61. אדם אשר בכוונה להתחמק מחובת תשלום סכום כסף למפקדת האזור או לרשות מרשויותיה, שהוטלה על-פי דין או תחיקת בטחון עשה אחד המעשים המנויים להלן, דינו מאסר חמש שנים או קנס 10,000 לירות ופי אחד ותצי מהס' כום שהעלים או התכוון להעלים, או שני העונשים כאחד ואלו הם:

(1) השמיט מתוך מסמך שהיה חייב להגיש על-פי דין או תחיקת בטחון כל סכום שיש להכליל במסמך;

(2) מסר במסמך שהיה חייב להגיש על-פי דין או תחיקת בטחון אימרה או תרשומת כוזבת;

(3) השיב תשובה כוזבת, בעל-פה או בכתב על שאלה שנשאל או על דרישת ידיעות שנערכה אליו על-פי דין או תחיקת בטחון;

(4) הכין או קיים, או הרשה להכין או לקיים, פני-קסי חשבונות כוזבים או רשימות אחרות כוזבות, או שזיף או הרשה לזיף פנקסי חשבונות או רשימות;

(5) השתמש בכל מרמה, ערמה או תבולה, או הרשה להשתמש בהן.

התערבות בעניני צה"ל
62. אדם אשר —

(1) עושה כל מעשה אשר יש טעם סביר להאמין שיש בו כדי למנוע מכוחות צה"ל או מבני האדם העוסקים בביצוע שירותים חיוניים לבצע את תפקידיהם; או

(ג) לא ייחזק לאי שישן אדם ולא יניח לאחר לשנות כל מסמך שהוצא על-פי תחיקת בטחון.

(ד) לא ייחזק לאי שישן אדם ולא יניח לאחר להשתמש במסמך כאמור אשר הוכנסו בו שינויים בניגוד לאמור בסעיף קטן (ג).

(ה) לא ישאיל אדם מסמך שהוצא על-פי תחיקת בטחון.

(ו) לא יחזיק אדם ברשותו או בשליטתו כל מסמך הדומה למסמך שהוצא על-פי תחיקת בטחון, אם יש בו כדי להטעות.

(ז) לענין סעיפים קטנים (ב) עד (ו) — מעשה שנעשה מחוץ לאזור יראו אותו כאילו נעשה באזור.

התחמקות מחובת תשלום

61. אדם אשר בכוונה להתחמק מחובת תשלום סכום כסף למפקדת האזור או לרשות מרשויותיה, שהוטלה על-פי דין או תחיקת בטחון עשה אחד המעשים המנויים להלן, דינו מאסר חמש שנים או קנס 10,000 לירות ופי אחד ותצי מהס' כום שהעלים או התכוון להעלים, או שני העונשים כאחד ואלו הם:

(1) השמיט מתוך מסמך שהיה חייב להגיש על-פי דין או תחיקת בטחון כל סכום שיש להכליל במסמך;

(2) מסר במסמך שהיה חייב להגיש על-פי דין או תחיקת בטחון אימרה או תרשומת כוזבת;

(3) השיב תשובה כוזבת, בעל-פה או בכתב על שאלה שנשאל או על דרישת ידיעות שנערכה אליו על-פי דין או תחיקת בטחון;

(4) הכין או קיים, או הרשה להכין או לקיים, פני-קסי חשבונות כוזבים או רשימות אחרות כוזבות, או שזיף או הרשה לזיף פנקסי חשבונות או רשימות;

(5) השתמש בכל מרמה, ערמה או תבולה, או הרשה להשתמש בהן.

התערבות בעניני צה"ל
62. אדם אשר —

(1) עושה כל מעשה אשר יש טעם סביר להאמין שיש בו כדי למנוע מכוחות צה"ל או מבני האדם העוסקים בביצוע שירותים חיוניים לבצע את תפקידיהם; או

(ג) לא ייחזק לאי שישן אדם ולא יניח לאחר לשנות כל מסמך שהוצא על-פי תחיקת בטחון.

(ד) לא ייחזק לאי שישן אדם ולא יניח לאחר להשתמש במסמך כאמור אשר הוכנסו בו שינויים בניגוד לאמור בסעיף קטן (ג).

(ה) לא ישאיל אדם מסמך שהוצא על-פי תחיקת בטחון.

(ו) לא יחזיק אדם ברשותו או בשליטתו כל מסמך הדומה למסמך שהוצא על-פי תחיקת בטחון, אם יש בו כדי להטעות.

(ז) לענין סעיפים קטנים (ב) עד (ו) — מעשה שנעשה מחוץ לאזור יראו אותו כאילו נעשה באזור.

התחמקות מחובת תשלום

61. אדם אשר בכוונה להתחמק מחובת תשלום סכום כסף למפקדת האזור או לרשות מרשויותיה, שהוטלה על-פי דין או תחיקת בטחון עשה אחד המעשים המנויים להלן, דינו מאסר חמש שנים או קנס 10,000 לירות ופי אחד ותצי מהס' כום שהעלים או התכוון להעלים, או שני העונשים כאחד ואלו הם:

(1) השמיט מתוך מסמך שהיה חייב להגיש על-פי דין או תחיקת בטחון כל סכום שיש להכליל במסמך;

(2) מסר במסמך שהיה חייב להגיש על-פי דין או תחיקת בטחון אימרה או תרשומת כוזבת;

(3) השיב תשובה כוזבת, בעל-פה או בכתב על שאלה שנשאל או על דרישת ידיעות שנערכה אליו על-פי דין או תחיקת בטחון;

(4) הכין או קיים, או הרשה להכין או לקיים, פני-קסי חשבונות כוזבים או רשימות אחרות כוזבות, או שזיף או הרשה לזיף פנקסי חשבונות או רשימות;

(5) השתמש בכל מרמה, ערמה או תבולה, או הרשה להשתמש בהן.

התערבות בעניני צה"ל
62. אדם אשר —

(1) עושה כל מעשה אשר יש טעם סביר להאמין שיש בו כדי למנוע מכוחות צה"ל או מבני האדם העוסקים בביצוע שירותים חיוניים לבצע את תפקידיהם; או

(2) עושה בידועין מעשה המכוון להפוך חייל, או אדם
העוסק בשירותים חיוניים, לבלתי מוכשר לבצע בעילות
את תפקידו —
ייאשם בעבירה על צו זה.

ידיעות בעלות ערך צבאי

63. (א) כל אדם אשר ללא סמכות כדין —

(1) משיג; או

(2) רושם; או

(3) מוסר לכל אדם אחר או מפרסם; או

(4) מתזיק בכל תעודה או רישום המכילים ידיעות

המתיימרות להתייחס לנושאים הבאים: מספרם, תי-

אורם, חימושם, אספקתם, מיקומם, תנועתם, או מצב-

בם של כוחות צה"ל, רכבו מטוסיו, וכלי-השיט שלו

או פעולותיהם המבוצעות או המתוכננות לעתיד,

או שבוייהם או ציוד-הלחימה אשר להם, או כל

אמצעי הגנה או ביצורים של כל מקום, או כל ידי-

עות אחרות בעלות ערך צבאי או המתיימרות להיות

בעלות ערך כזה —

ייאשם בעבירה על צו זה ודינו יהיה מאסר חמש עשרה

שנה.

(ב) בלי לפגוע בכללותה של פסקה (3) של סעיף-קטן

(א) דלעיל ייראה אדם, הנותן או השולח את כלשהו או

הודעה בכל אמצעי שהוא, או בא בקשרים עם כל אדם אחר

באופן או בנסיבות או באמצעים שבהם הוא עשוי להעביר

ידיעות — כאילו מסר בפועל ידיעות כאמור בסעיף 63 (א)

לאדם אחר.

הפרעה

64. אדם המפריע לחייל במילוי תפקיד או לכל אדם המוש-

תמש בכל סמכות או המבצע כל תפקיד שהוענק לו או הוטל

עליו בתחזיקת בטחון, או הממלא תפקיד הקשור בשלומו של

הציבור, בטחון כוחות צה"ל, הגנת האזור, קיומו של הסדר

הציבורי או קיומם של ההספקה או השירותים לכלל —

ייאשם בעבירה על צו זה.

פגיעה, עלבונות ואיומים

65. אדם —

מعلومات ذات אהמיה עסקרית

63. (א) כל שחכס קאם בלא ילי דון סלחיה קאנונית :

(1) אסחכסל עלי ; או

(2) דוֹן ; או

(3) אילג אי שחכס אַחר או נשר ; או

(4) אחרז אי מסתנד או קינד יחטוי עלי :

איה מלעות יוֹחַד מנח אנה תלעק בלאמור התלית :

עדר או וספ או סלח או מוֹנוֹת או מוקע או

תקלט או חלה איה קוֹת מן קוֹת גיחש הדפאע

الإسرائيلي او مركباته او طائراته ووسائله ملاحته

او عملياته المنفذة او المعدة للتنفيذ في المستقبل

او اسراه او عتاده الحربي او اية تدابير متخذة

للدفاع عن اي مكان ما او لتحصينه , او اية

معلومات اخرى ذات اهمية عسكرية او يوخذ

منها انها كذلك —

יתם בارتקאב גרמ במוגב הלא האמר ויעאב

באלחיס למדה חכס עשרה סנה .

(ב) דון המסאס בעמומיה הבנד (3) מן הפקרה (א)

אעלה , יעתיז קל מן אעטל או ארסל איה אשורה או נבא

באיה וסילה קאנט או אטסל מע אי שחכס אַחר בסורה או

פי זפרופ או בוסאל יחטמל מעחא נקל המלעות — יעתיב

אנה אילג פעלא מלעות אל שחכס אַחר קמא דקר פי

المادة 63 (أ) .

الإعاقه

64. כל מן אעאק גנדבא ען אדאע מהמה או אעאק אי

שחכס ימארס איה סלחיה או ינפד איה מהמה מנח לה או

פרזט עליה פי תשריע אמן , או יוֹדי מהמה תלעק בסלמה

الجمهور او بأمن قوات جيش الدفاع الإسرائيلي او بالدفاع

عن المنطقة او باقرار النظام العام او صيانة المون او الخدمات

للجميع — יתם בارتקאב גרמ במוגב הלא האמר .

المساس والإهانات والتهديدات

65. כל מן —

(1) תסרפ בשכל מהינ תגה איה סלטה מן סלطات

جيش الدفاع الإسرائيلي في المنطقة او تجاه اي شعار

من شعاراتها ; او

(1) המתנהג באופן מעליב כלפי רשות מרשויות צה"ל

באזור או סמל מסמליה ; או

(2) המאיים על אחר או מעליבו באופן העלול לפגוע בשלום הציבור או בסדר הציבורי — ייאשם בעבירה על צו זה.

תקיפת חייל

66. (א) אדם התוקף חייל או משתמש כלפיו באלימות — ייאשם בעבירה על צו זה.
- (ב) "חייל" לענין סעיף זה לרבות מי שהוענק לו סמכות של חייל בהתאם לתחיקת בטחון.

תקיפת נתון שירות

67. התוקף או משתמש באלימות כלפי אדם הנתון או שנתון שירות לצה"ל או לרשות מרשויותיו או גורם נזק לרכושו — ייאשם בעבירה על צו זה.

פעילות נגד הסדר הציבורי

68. העושה מעשה הפוגע או העלול לפגוע בשלום הציבור או בסדר הציבורי — ייאשם בעבירה על צו זה.

עבירות בקשר לציוד צבאי

69. (א) בסעיף זה "ציוד צבאי", משמעו כלי-נשק, תחמושת, חומרי-נפץ, מלבושים, תגים, מדים, ציוד אישי של חיילים או כל פריטי ציוד שספקו לשימוש צה"ל או שהם רכוש צה"ל או שהוענקו כדון לצה"ל או שהם מצויים באספקתו של צה"ל או שהובאו לאזור לשימוש.

- (ב) לא יחזיק אדם ציוד צבאי ללא היתר או הצדק סביר שעול הוכחתם עליו.

- (ג) לא יקנה אדם, לא יחליף, לא יעבד ברשותו ולא יקבל ציוד צבאי מחייל או מטעמו של חייל או בשמו ולא יבקש, יניע, או יסייע בידי חייל למכור או להעביר מרשותו בכל דרך שהיא ציוד צבאי.

- (ד) לא יוציא אדם מרשות הצבא ביודעין ושלא כדון ציוד צבאי.

- (ה) העובר על סעיף זה — דינו מאסר עשר שנים.

כניסה למקום מוגבל

70. (א) מי שנכנס למקום מוגבל, ניסה לחדור לחוכו, שהה בו, ניסה להתחקות על מבנהו או על הנעשה בו, או ללא הסבר

(2) הודד شخصاً אחר או אהאנה בשכל מן شأنه אן ימס בשלמה الجمهور او بالنظام العام — يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

الإعتداء على جندي

- 66 - (أ) كل من اعتدى على جندي أو استعمل ضده وسائل عنفية — يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .
- (ب) يشمل اصطلاح «الجندي» في هذه المادة من منحت له صلاحيات الجندي بموجب تشريع أمن .

الإعتداء على مقدمي الخدمات

- 67 - كل من اعتدى أو استعمل وسائل عنيفة ضد شخص قدم أو يقدم خدمة لجيش الدفاع الإسرائيلي أو لأية سلطة من سلطاته أو الحق ضرراً بملكاته — يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

نشاط ضد النظام العام

- 68 - كل من أتى فعلاً يمس أو من شأنه المساس بسلامة الجمهور أو النظام العام — يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

جرائم بخصوص العتاد العسكري

- 69 - (أ) ينصرف معنى «العتاد العسكري» في هذه المادة إلى الأسلحة ، الذخيرة ، المواد المتفجرة ، الألبسة ، الأوسمة ، البزات ، المعدات الشخصية للجنود أو اية معدات زودت لاستعمال جيش الدفاع الإسرائيلي أو تخصص لجيش الدفاع الإسرائيلي أو منحت حسب الأصول لجيش الدفاع الإسرائيلي أو موجودة في مؤن جيش الدفاع الإسرائيلي أو جلبت إلى المنطقة لاستعماله .

- (ب) لا يجوز لأي شخص ان يجوز عتاداً عسكرياً بدون تصريح أو مبرر معقول ، وتقع تبعة اثبات ذلك على عاتقه .

- (ج) لا يجوز لأي شخص ان يشترى أو يستبدل أو يبقي في حيازته أو يتسلم عتاداً عسكرياً من جندي أو نيابة عن جندي أو باسمه ولا يجوز له ان يطلب أو يدفع أو يساعد أي جندي على بيع أو نقل عتاد عسكري من حوزته بأية طريقة كانت .

- (د) لا يجوز لأي شخص ان يخرج من حوزة الجيش عتاداً عسكرياً عن علم منه وبغير وجه مشروع .
- (هـ) من ارتكب جرماً بموجب هذه المادة يعاقب بالحبس لمدة عشر سنوات .

الدخول الى مكان محدود

- 70 - (أ) كل من دخل الى مكان محدود أو حاول الدخول اليه أو مكث فيه أو حاول التعرف على ميناه أو على

סביר שוטט בקרבנו מבלי להיות מוסמד לכך, וכן מי שניסה להפריע או להטעות זקיף או שומר המופקד על מקום מוגבל, דינו — מאסר עשר שנים.

(ב) בסעיף זה, "מקום מוגבל" — מקום המוחזק על-ידי צה"ל או המשמש למטרה בטחונית או לשירות חיוני.

בריחה ממשמורת

71. אדם הבורח ממשמורת שבה הוא נתון כריון — ייאשם בעבירה על צו זה.

איום

72. אדם —

(1) המאיים על אחר לגרום תכלה בגופו, או נזק לשמו הטוב או לרכושו או לגופו או לשמו הטוב של אדם שאותו אחר אחראי לרכושו או לכבודו — בכוונה להגיע אותו אחר לעשות כל מעשה שאינו מחוייב לעשותו לפי החוק, או להימנע מעשות כל מעשה שהוא זכאי לעשותו לפי החוק; או

(2) המאיים באופן דומה ומתוך כוונה דומה על בני-אדם בדרך כלל או על בני-אדם מכל סוג או מין — ייאשם בעבירה על צו זה.

סמכות להשיג ידיעות

73. אדם שאינו מצויה להוראה שניתנה על-ידי מפקד צבאי או מטעמו, להמציא או להראות ידיעות או חפצים שברשותו לרשות או לאדם המצויה בהוראה — ייאשם בעבירה על צו זה.

ידיעות כוזבות

74. אדם המוסר הצהרה כוזבת לרשות מרשויות צה"ל או לרשות הפועלת תחת פיקוד כוחות צה"ל באזור או לרשות שהוסמכה בצו של מפקד כוחות צה"ל באזור או מציג בפניהן מוצג שווא או משתמש בפניהן בכל מסמך המכיל פרט שהוא כוזב — ייאשם בעבירה על צו זה.

עבירות בקשר לשוחד

75. (א) בסעיף זה —

(1) "טובת הנאה" — כסף, שווה כסף, שירות או טובת הנאה אחרת;

מה יבגרי פיה או قام بدون ايضاح معقول بالتسكع على مقربة منه دون ان يكون مرخصاً بذلك ، وكذلك كل من حاول اعاقه او تضليل ديدبان او حارس مكلف بحراسة مكان محدود ، يعاقب بالحس لمدة عشر سنوات .

(ب) ينصرف معنى «المكان المحلود» في هذه المادة الى المكان الذي يتصرف به جيش الدفاع الإسرائيلي او المكان الذي يستخدم لغاية امنية او لخدمة حيوية .

المهرب من الحفظ القانوني

71. من هرب من الحفظ القانوني الذي اودع فيه بوجه مشروع — يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

التهديد

72. كل من —

(1) هدّد شخصاً آخر بالحاق اذى يجسسه او بالحاق ضرر بسمعته او املاكه او بجسمه او بسمعة شخص كان ذلك الآخر مسؤولاً عن املاكه او شرفه ، وذلك بقصد دفع ذلك الشخص الى القيام بفعل ليس ملزماً بالقيام به بموجب القانون ، او الامتناع عن القيام بكل فعل يحق له القيام به بموجب القانون ؛ او

(2) هدّد بصورة مماثلة وبقصد مماثل اشخاصاً بطريقة عامة او من اية فئة او جنس — يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

صلاحية الحصول على معلومات

73. كل من لا ينصاع للتعليمات الصادرة عن قائد عسكري او عمن ينوب عنه باراز او بيان ما في حوزته من المعلومات او الأشياء للسلطة او للشخص المذكورين في التعليمات — يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

معلومات كاذبة

74. كل من ادل بتصريح كاذب امام اية سلطة من سلطات جيش الدفاع الإسرائيلي او اية سلطة تعمل تحت قيادة قوات جيش الدفاع الإسرائيلي في المنطقة او اية سلطة فوضت بأمر من قائد قوات جيش الدفاع الإسرائيلي في المنطقة او عرض عليها مبرزاً كاذباً او استعمل امامها اي مستند كاذب في احد تفاصيله — يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

الجرائم المتعلقة بالرشوة

75. (أ) في هذه المادة —

(1) «منفعة» - نقد او ما يقوم بنقد او خدمة او اية منفعة اخرى ؛

(2) «קבלה» — לרבות קבלה בשביל אחר או על-ידי אחר, במישרין או בעקיפין.

(ב) עובד ציבור הלוקח שוחד בעד פעולה הקשורה בתפקידו, דינו — מאסר שבע שנים או קנס עשרת אלפים לירות או שני העונשים כאחד.

(ג) הנותן שוחד — דינו כדון מקבל שוחד. המציע או מבטיח שוחד אף שנדחה, כמוהו כנותן שוחד.

(ד) המקבל טובת הנאה על-מנת לתת שוחד לעובד ציבור — ייאשם בעבירה על צו זה, בין שניתנה טובת הנאה בשל תיווכו, לו או לאחר, ובין שלא ניתנה, בין שהתכוון לתת שוחד ובין אם לאו.

(ה) המקבל טובת הנאה על-מנת שיגיע, בעצמו או על-ידי אחר, במישרין או בעקיפין, עובד ציבור למעשה, למחול, להחשייה, להחשה, להאטה, להעדפה או להפלייה לרעה — ייאשם בעבירה על צו זה.

(ו) הנותן טובת הנאה למקבל שנתקיים בו האמור בסעיף קטן (ד) או (ה) — דינו כדון נותן שוחד.

(ז) איז נפקא מינה בשוחד —

- (1) באיזו צורה ניתנה טובת הנאה;
- (2) אם היה בעד מעשה, מחול, החשייה, החשה, האטה, העדפה, או הפלייה לרעה;
- (3) אם היה בעד פעולה מסויימת או כדי להטות למשוא פנים בדרך כלל;
- (4) אם היה בעד פעולה של הלוקח עצמו או בעד השפעתו על פעולת אדם אחר;
- (5) אם ניתן מידי הנותן או באמצעות אדם אחר; אם ניתן לידי הלוקח או בשביל הלוקח לידי אדם אחר; אם בתחילה או בדיעבד; ואם הנהגה מן השוחד היה הלוקח או אדם אחר;
- (6) אם התפקידו של הלוקח היה של שררה או של שירות; אם היה קבוע או זמני ואם כללי או לעניין מסויים; אם מילוויו היה בשכר או בלי שכר, אם בהתנדבות, או תוך קיום חובה.
- (ח) במשפט על עבירה לפי סעיף זה רשאי בית-המשפט הצבאי להרשיע על יסוד עדות אחת, גם אם זו עדות של שותף לעבירה.

(1) بالشکل الذي اعطيت فيه المنفعة ;

(2) اذا اعطيت لقاء فعل او ترك او تأخير او تعجيل او ابطاء او تفضيل او تمييز ;

(3) اذا كانت لقاء عمل معين او بقصد المحاباة بوجه عام ;

(4) اذا كانت لقاء عمل يقوم به المرثى نفسه او لقاء تأثيره على عمل شخص آخر ;

(5) اذا اعطيت من قبل الراشي او بواسطة شخص آخر ، الى المرثى او الى شخص آخر من اجل المرثى ، وسواء في البداية ام فيما بعد وسواء اكان المنتفع من الرشوة هو المرثى ام شخصاً آخر ;

(6) اذا كانت وظيفة المرثى ذات سلطة او تتعلق بخدمة ، دائمية او مؤقتة ، عامة او لقضية معينة ، وسواء اكان اداؤها لقاء اجر ام بدون اجر او بالتطوع او في معرض اداء واجب .

(ח) يجوز للمحكمة العسكرية عندما تنظر في جرم بموجب هذه المادة ان تدین المتهم على اساس شهادة واحدة حتى وان كانت هذه شهادة الشريك في الجرم .

76. (א) הגורם ברשלנות נזק לרכוש בטחוני — ייאשם בעבירה על צו זה.

(ב) לענין סעיף זה "רכוש בטחוני" — רכוש הנמצא בבעלותו או בשימוש של כל אחד מאלה שפורטו בסעיף 2 לצו בדבר בית-משפט מקומיים (מעמד רשויות צה"ל) (יהודה והשומרון) (מס' 164), תשכ"ח-1967.

גרימת נזק ברשלנות

77. הגורם ברשלנות נזק לגופו של חייל, עובד בשירות או בשליחות צה"ל או רשות מרשויותיו או עובד הרשויות שנת-מנו או הוסמכו לפעול באזור על-ידי מפקד האזור או מפקד צבאי — ייאשם בעבירה על צו זה.

פרק ד — מעצרים, חיפושים, תפיסות והחרמות

מעצרים

78. (א) חייל רשאי לעצור, ללא פקודת מעצר, כל אדם העור-בר על הוראות צו זה או שיש מקום לחשוד בו שעבר עבירה על צו זה.

(ב) מי שנעצר על-פי סעיף קטן (א) יועבר בהקדם האפשרי לתחנת משטרה או למקום מעצר שנקבע לפי צו זה.

(ג) מי שנעצר על-פי סעיף קטן (א), יש לקבל עליו פקודת מעצר תוך זמן סביר; לא ניתנה פקודת מעצר תוך 96 שעות מעת מעצרו — ישוחרר.

(ד) קצין משטרה מוסמך לתת פקודת מעצר בכתב לת-קופה שלא תעלה על שבעה ימים.

(ה) קצין משטרה שדרגתו אינה למטה מדרגת פקד אשר נוכח לדעת שחומר החקירה שנוסף נגד מי שניתנה נגדו פקודת מעצר כאמור בסעיף קטן (ד) מחייב להמשיך ולהח-ויקו במעצר, רשאי להאריך חוקפה של אותה פקודת מעצר לתקופה נוספת שלא תעלה על שבעה ימים.

(ו) (1) בית-משפט צבאי מוסמך לתת פקודת מעצר לתקופה שלא תעלה על ששה חודשים;

(2) ניתנה פקודת מעצר כאמור לתקופה קצרה מששה חודשים רשאי בית-המשפט הצבאי להאריכה מוזמן לזמן, ובלבד שכל תקופות המעצר יחד לא יעלו על ששה חודשים.

החאק ضرر במال אמני

76. (א) כל מי החאק ضرراً במאל אמני מן ג-ראء اهماله — يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

(ب) ينصرف معنى «المال الأمني» في هذه المادة الى المال الموجود في ملكية او استعمال كل من المذكورين في المادة 2 من الأمر بشأن المحاكم اقليمية (مركز سلطات جيش الدفاع الإسرائيلي) (الضفة الغربية) (رقم 164)، لسنة 1967 - 5728 .

החאק ضرر מן ג-ראء الإهمال

77. כל מי החאק ضرراً عن اهمال يجسّم جندي او موظف في خدمة جيش الدفاع الإسرائيلي او موظف موفد من جيش الدفاع الإسرائيلي او اية سلطة من سلطاته او موظف لدى سلطة من السلطات المعنية او المفوضة بالعمل في المنطقة من قبل قائد المنطقة او قسائد عسكري — يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

الفصل الرابع - التوقيف والتحريري والضبط والمصادرة

التوقيف

78. (أ) يجوز لكل جندي ان يوقف ، بدون أمر توقيف ، كل شخص خالف احكام هذا الأمر او يوجد محل للاشتباه بأنه ارتكب جرمًا بموجب هذا الأمر .

(ب) من اوقف بمقتضى الفقرة (أ) ينقل باسرع ما يمكن الى مركز الشرطة او الى اي مكان للتوقيف يحدد بموجب هذا الأمر .

(ج) ينبغي ان يستحصل على أمر توقيف خلال وقت معقول بحق كل شخص اوقف بمقتضى الفقرة (أ) واذا لم يصدر أمر بتوقيفه خلال 96 ساعة من حين توقيفه فيجب الإفراج عنه .

(د) يخول كل ضابط شرطة صلاحية اصدار أمر توقيف خطي لمدة لا تزيد على سبعة ايام .

(هـ) اذا تبين لضابط شرطة لا تقل رتبته عن رتبة بقاد (رئيس) ان مواد التحقيق المتوفرة ضد من صدر بحقه أمر توقيف كما ذكر في الفقرة (أ) تستلزم مواصلة توقيفه فيجوز له تمديد مدة أمر التوقيف لمدة اضافية لا تزيد على سبعة ايام .

(و) (1) تخول كل محكمة عسكرية صلاحية اصدار أمر توقيف لمدة لا تزيد على ستة اشهر ؛

(2) اذا صدر أمر توقيف كما ذكر لمدة تقل عن ستة اشهر فيجوز للمحكمة العسكرية تمديده من حين لآخر على الا تزيد مدد التوقيف معاً على ستة اشهر .

(ז) اذا قدمت لأتمة اتهام الى محكمة عسكرية فتخول المحكمة صلاحية توقيف المتهم الى حين انتهاء محاكمته .

(ح) ينفذ أمر التوقيف الصادر بموجب الفقرات (د) لغاية (ز) من قبل جندي .

(ط) (1) تخول كل محكمة عسكرية او ضابط شرطة بالإفراج عن اوقف بموجب هذه المادة ؛ ولكن لا يفرج عن شخص موقوف بمقتضى أمر توقيف صادر عن محكمة الا بأمر من محكمة ، غير انه لا يجوز الإفراج عن اوقف بمقتضى الفقرة (ز) الا بموجب أمر من نفس المحكمة التي أمرت بتوقيفه ؛

(2) لا يجوز لضابط شرطة ان يفرج عن مدد توقيفه بمقتضى الفقرة (هـ) الا اذا كانت رتبته لا تقل عن رتبة بقاء (رئيس) .

(ي) ينصرف معنى «ضابط شرطة» في هذه المادة الى كل ضابط يسري عليه الأمر بشأن قوات الشرطة العاملة بالتعاون مع جيش الدفاع الإسرائيلي (الصفة الغريبة) (رقم 52) ، لسنة 5727 - 1967 .

الإفراج بالكفالة

79 - (أ) يمكن ان يكون الإفراج بموجب المادة 78 (ط) بكفالة شخصية من الموقوف او المتهم ، سواء وحدها ام مع كفالة كفيل ، او ضمانات مالية يقدمها الموقوف او الكفيل ، او جزء منها كفالة وجزؤها الآخر ضمانات وفقاً لما يأمر به ضابط الشرطة او تأمر به المحكمة ، اللذان قررا تقديم الضمانة كشرط للإفراج .

(ب) يكون الإفراج بكفالة مشروطاً بحضور الموقوف او المتهم للتحقيق معه ولحاكمته في كل وقت يطلب منه ذلك .

(ج) اذا افرج عن شخص بضمانة فيجوز للجندي بمبادرته او بناء على طلب الكفيل ، ان كان له اساس معقول يدعوه الى الافتراض بأن المفرج عنه يزعم الهرب من المحاكمة ، ان يوقف المفرج عنه بدون أمر توقيف . ويعامل المفرج عنه الذي اوقف بموجب هذه المادة على الوجه المذكور في المادة 78 (ب) .

(د) (1) يجوز للمحكمة العسكرية بناء على طلب المدعي العسكري ان تأمر بتوقيف المفرج عنه اذا ثبت لها انه قد اخل بأحد شروط الإفراج ، كما يجوز لها ان تأمر -

(أ) بدفع مبلغ الكفالة ، كله او بعضه ، الى صندوق قيادة المنطقة ، ويعتبر هذا الأمر الإجرائي في حكم الغرامة التي لم تدفع في الموعد المحدد ؛

(1) הוגש כתב-אישום לבית-משפט צבאי, יהיה בית- המשפט מוסמך להורות על מעצרו של הנאשם עד לסיום משפטו.

(ה) פקודת מעצר לפי סעיפים קטנים (ד) עד (ו) תבוצע על-ידי חייל.

(ט) (1) בית-משפט צבאי או קצין משטרה מוסמכים להורות על שחרורו של מי שנעצר לפי סעיף זה; לא ישוחרר אדם העצור על-פי פקודת מעצר של בית-משפט, אלא לפי צו של בית-משפט, אולם מי שנעצר על-פי סעיף קטן (1) לא ישוחרר אלא לפי צו של אותו בית-משפט שהורה על מעצרו;

(2) קצין משטרה לא ישחרר את מי שמעצרו הוראך בהתאם לסעיף קטן (ה) אלא אם דרגתו אינה למטה מדרגת פקד.

(י) בסעיף זה "קצין משטרה" - קצין שחל עליו הצו בדבר כוחות משטרה הפועלים בשיתוף עם צה"ל (יהודה והשומרון) (מס' 52), תשכ"ו-1967.

שחרור בערבות

79. (א) שחרור לפי סעיף 78 (ט) יכול שיהא בערבות עצ- מית של העציר או הנאשם, בין לבדה ובין בצירוף ערבות ערב או בערבון כספי של העציר או של ערב, או מקצתה בערבות ומקצתה בערבון, הכל כפי שיוורה קצין המשטרה או בית-המשפט, שקבעו את מתן הערובה כתנאי לשחרור.

(ב) שחרור בערבות הוא על תנאי שהעציר או הנאשם יתייצב לחקירות ולמשפט בכל מועד שיידרש לכך.

(ג) שוחרר אדם בערובה רשאי חייל, בין מיזמתו ובין לפי פניית ערב, אם יש לו יסוד סביר להניח שהמשוחרר עומד להתחמק מהדין לעצור את המשוחרר ללא פקודת מעצר. משוח- רר שנעצר לפי סעיף זה נוהגים בו כאמור בסעיף 78 (ב).

(ד) (1) לבקשת חובע צבאי רשאי בית-משפט צבאי, משוהכות לו כי המשוחרר הפר תנאי מתנאי השחרור, לצוות על מעצר המשוחרר. כן רשאי הוא לצוות -

(א) על תשלום סכום הערבות כולו או מקצתו לקופת מפקדת האזור, דין צו כזה, כדין קנס שלא שולם במועדו;

كان لديه ما يحمله على الإشتباه بأنه يستعمل اية أداة خاضعة للضبط بموجب هذا الأمر أو ابي حيوان اذا كان لديه ما يحمله على الإشتباه بأنه يحمل مثل هذه الأداة .

ايقاف المركبات والباخر والطائرات

٨٣ - (أ) يجوز لكل شخص مفوض بموجب هذا الأمر بالدخول الى اية مركبة او باخرة او طائرة ، ان يوقفها مع استعمال القوة اذا استوجب الأمر .

(ب) اذا تخلف المسؤول او من يتولى قيادة اية مركبة او باخرة او طائرة عن ايقافها في الحال اذا ما طلب اليه ذلك شفهاً او بإشارة او بسأية وسيلة اخرى من قبل شخص مفوض بذلك - يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

تحويل صلاحيات

٨٤ - ان صلاحية التوقيف والضبط والمصادرة والتحري وتفشيح الأشخاص وايقاف المركبات والباخر والطائرات ، المخلوة للجندي بموجب هذا الأمر ، تخول له كذلك بالنسبة لكل جرم مرتكب بموجب تشريع أمن او ابي تشريع آخر معمول به في المنطقة والنسبة لكل فعل او ترك او محاولة مما ارتكب في اسرائيل او في منطقة يسيطر عليها جيش الدفاع الإسرائيلي ويستوجب العقاب ، بحكم التشريع او تشريع الأمن الساريين في مكان ارتكابه .

الفصل الخامس

اوامر التقييد واوامر المراقبة والاعتقال الاداري

اوامر التقييد

٨٥ - (أ) يجوز للقائد العسكري ان يصدر أمراً بحق ابي شخص تحقيقاً للاغراض التالية ، كلها او بعضها :

(١) لضمان عدم بقاء ذلك الشخص في ابي مكان في المنطقة من الأماكن التي تعين في الأمر الا بالقدر الذي سمح له به في الأمر او الذي سمحت له به السلطة او الشخص المعينين في الأمر .

(٢) تكليفه بتبليغ تنقلاته بالكيفية وفي الأوقات المحددة في الأمر للسلطة او للشخص المعينين في الأمر ؛

(٣) حظر او تقييد حيازة ذلك الشخص او استعماله الأدوات المبيئة في الأمر ؛

(٤) فرض القيود عليه بشأن استخدامه او اشغاله او بشأن علاقاته مع الآخرين وبشأن نشاطاته المتعلقة بنشر الأخبار او الآراء ، وفقاً لما يبين في الأمر .

لحشود بو שהוא مشتמש בכל הפק, הצפוי לתפישו לפי צו זה או כל בעל-חי שיש מקום לחשוד שנמצא עליו כל הפק כזה.

העמדת כלי-רכב אניות ואוירונים

83. (א) אדם, המורשה בצו זה, להיכנס לכל כלי-רכב, אניה או אוירון, רשאי להעמיד או לעצור אותם מתוך שימוש בכוח אם יש צורך בכך.

(ב) אדם שיכידו הפיקוד או שהוא ממונה על כל כלי-רכב, אניה או אוירון, ואינו עוצר אותם מיד כשגדרש לעשות כן, בין בעל-פה ובין באמצעות אות או בכל אמצעי אחר על-ידי אדם המוסמך לעשות כן - ייאשם בעבירה על צו זה.

תחולת סמכויות

84. סמכות המעצ, התפיסה, ההחרמה, החיפוש, החיפוש בבני-אדם והעמדת כלי-רכב, אניות ואוירונים המסורה לחייל לפי פרק זה, תהא מסורה לו גם לגבי עבירה על תחיקת בט-חון, לגבי עבירה על דין אחר כלשהו שהוא בר-תוקף באזור ולגבי מעשה, מחלל או נסיון שבוצע בישראל או בשטח מוח-זק על-ידי צה"ל ושהוא בר עונשין, מכוה הדין או תחיקת הבטחון החלים במקום בו בוצע.

פרק ה

צווי הגבלה, צווי פיקוח ומעצור מנהלי

צווי הגבלה

85. (א) מפקד צבאי רשאי לתת צו, לגבי כל אדם, למטרות הבאות, כולן או מקצתן :

(1) להבטיח שאותו אדם לא יימצא בכל אחד מאותם השטחים באזור שיפורטו בצו אלא במידה שהורשה לו הדבר בצו, או בידי רשות או אדם שיינקבו בצו ;

(2) לדרוש ממנו שיודיע על תנועותיו, באופן ובזמנים שייקבעו בצו לרשות או לאדם, שיינקבו בו ;

(3) לאסור או להגביל את חזקתו או שימוש של אותו אדם בחפצים שפורטו בצו ;

(4) להטיל עליו הגבלות בדבר תעסוקתו או עסקיו או בדבר קשריו עם אנשים אחרים, ובדבר פעולותיו ביחס להפצת ידיעות או דעות, הכל כפי שיפורט בצו.

(ב) اذا خالف شخص أمراً صادراً بموجب هذه المادة - يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

مراقبة خاصة

٨٦ - (أ) يجوز للقائد العسكري ان يصدر أمراً بوضع شخص تحت مراقبة خاصة .

(ب) يخضع كل شخص وضع تحت مراقبة خاصة بموجب هذه المادة للقيود التالية ، كلها او بعضها ، وفقاً لما يأمر به القائد العسكري :

- (١) يكلف بأن يقيم ضمن حدود اي مكان في المنطقة يعينه القائد العسكري في الأمر ؛
- (٢) لا يسمح له بمغادرة المدينة او القرية او القضاء الذي يقيم فيه ، بدون تفويض خطي من القائد العسكري ؛
- (٣) يكلف على السدوام بإبلاغ القائد العسكري او من يعينه القائد العسكري عن المنزل او المكان الذي يسكنه ؛
- (٤) يكلف بالحضور كلما طلب منه القائد العسكري ذلك وفي المكان الذي يعينه ؛
- (٥) يكلف بأن يلزم منزله طيلة الساعات التي يحددها القائد العسكري في الأمر .

(ج) يجوز للجندي الفاء القبض على كل شخص صدر بحقه أمر بموجب الفقرتين (أ) و(ب) ونقله إلى المكان الذي ينبغي ان يكون فيه .

(د) اذا خالف شخص أمراً صادراً بموجب هذه المادة - يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

(هـ) تسري على الشخص الذي صدر بحقه أمر مراقبة خاصة بموجب هذه المادة الأحكام المتعلقة بحق الاستئناف والمدرجة في المادة ٨٧ (هـ) ، بالتغييرات التي يقتضيها الحال .

الإعتقال الإداري

٨٧ - (أ) يجوز للقائد العسكري او لمن فوضه بذلك ان يصدر أمراً باعتقال شخص في مكان الإعتقال المعين في الأمر .

(ب) اذا صدر أمر بموجب هذه المادة بحق شخص خاضع لأمر ما زال معمولاً به بمقتضى المادة ٨٥ او ٨٦ فيحل الأمر الصادر بموجب هذه المادة محل ذلك الأمر الآخر .

(ج) على من اصدر أمر اعتقال بموجب هذه المادة ان يعمل فوراً على ابلاغ ذلك خطياً للمستشار القضائي لقائد المنطقة والمستشار القضائي للقائد العسكري خلال ٩٦ ساعة من صدور الأمر .

(ب) הפר אדם צו לפי סעיף זה - ייאשם בעבירה על צו

זה.

פיקוח מיוחד

86. (א) מפקד צבאי רשאי להורות בצו שאדם יהיה נתון לפיקוח מיוחד.

(ב) אדם הנתון בפיקוח מיוחד לפי סעיף זה - יהיה כפוף להגבלות הבאות, כולן או מקצתן, כפי שיוורה המפקד הצבאי:

- (1) יהיה נדרש לגור בתחומי של מקום מסוים באזור, שיפרט אותו המפקד הצבאי בצו;
- (2) לא יעזוב את העיר, הכפר או הנפה, שבהם הוא גר, ללא רשות בכתב של מפקד צבאי;
- (3) יודיע בכל עת למפקד צבאי או למי שיוורה לו המפקד הצבאי את הבית או את המקום שבו הוא גר;
- (4) יהיה חייב להתייצב כל אימת שידרוש זאת ממנו המפקד הצבאי ובמקום שיוורה לו;
- (5) ישאר מאחורי דלתות ביתו למשך אותן שעות שיקבע המפקד הצבאי בצו.

(ג) חייל רשאי לעצור אדם שלגביו ניתן צו לפי סעיפים

קטנים (א) ו-(ב) ולהוליכו לטשט שהוא צריך להיות בו.

(ד) הפר אדם צו לפי סעיף זה - ייאשם בעבירה על צו

זה.

(ה) אדם שניתן לגביו צו פיקוח לפי סעיף זה, יחולו

עליו ההוראות בדבר זכות ערעור הקבועות בסעיף 87 (ה) בשינויים המחוייבים לפי הענין.

מעצר מינהלי

87. (א) מפקד צבאי או מי שהוסמך לכך מטעמו רשאי להוריות בצו כי אדם ייעצר במקום מעצר שייקבע בצו.

(ב) ניתן צו לפי סעיף זה על אדם, שביחס אליו עומד

כתקפו צו לפי סעיף 85 או סעיף 86 ייחשב הצו לפי סעיף זה ככא במקומו של אותו צו אחר.

(ג) מי שנתן צו מעצר לפי סעיף זה, יודיע על כך,

בכתב מיד, ולא יאוחר מ-96 שעות לאחר מתן הצו, ליועץ המשפטי של מפקד האזור וליועץ המשפטי של המפקד הצבאי.

(ד) يجوز للجندي القاء القبض على كل شخص اصدر بحقه القائد العسكري أمراً بموجب هذه المادة ونقله الى مكان الاعتقال المعين في ذلك الأمر .

(هـ) تؤول لجنة استئناف لمقتضى هذه المادة يعينها قائد المنطقة على ان يتولى رئاستها قاض عين بمقتضى هذا الأمر . وتكون مهام اللجنة النظر في كل استئناف مقدم ضد اي أمر صادر بموجب هذه المادة ورفع توصياتها بخصوص ذلك الإستئناف الى قائد المنطقة . وإذا اعتقل شخص بموجب هذه المادة فتنظر اللجنة في موضوع اعتقاله مرة على الأقل كل ستة اشهر سواء اتقدم اليها باستئناف ام لا .

(و) اذا اعتقل شخص في مكان اعتقال وفقاً لأحكام هذه المادة وقام بفعل مخل بالنظام والطاعة في مكان الاعتقال - يتهم بارتكاب جرم بموجب هذا الأمر :

الفصل السادس - القنود

الحركة والمرور

٨٨ - (أ) يجوز لأي قائد منطقة او لكل من يعمل بتفويض عام او خاص من قائد عسكري ، ان يصدر أمراً او تعليمات او بأية طريقة اخرى :

(١) يحظر او تقييد او تنظيم استعمال طرق معينة او بتحديد المسالك التي تمر فيها المركبات او الحيوانات او التي يسلكها الناس سواء بصورة عامة ام بصورة معينة ؛

(٢) بتكليف كل مالك او حائز مركبة او من تقع مركبة تحت سيطرته باستعمال المركبة في نقل بضائع في الأوقات وبالطريقة التي يعينها ؛

(٣) يحظر او تقييد او تنظيم تنقل الأشخاص بصورة عامة ، او فئة معينة او صنف معين من الأشخاص او اشخاص معينين في الطائرات او القطارات او السيارات او الباصات او المركبات الأخرى او البواخر .

(د) חייל רשאי לעצור כל אדם, שעליו נתן מפקד צבאי צו לפי סעיף זה ולהוליכו למקום המעצר שנקבע באותו צו.

(ה) למטרת סעיף זה תוקם ועדת ערעורים שתמונה על-ידי מפקד האזור. כיושב ראש הועדה ישמש שופט שנת-מנה על-פי צו זה. תפקידיה של ועדה זו יהיו לעיין בכל ערעור על צו לפי סעיף זה ולהכריא בפני מפקד האזור המ-לצותיה לענין אותו ערעור. נעצר אדם לפי סעיף זה תרון הועדה במעצרו לפחות אחת לשישה חודשים, בין אם פנה אליה עצור בערעור ובין אם לאו.

(ו) אדם שנעצר במקום מעצר בהתאם להוראותיו של סעיף זה ועושה מעשה של הפרת סדר ומשמעת במקום מעצר - ייאשם בעבירה על צו זה.

פרק ו - הגבלות

תנועה ותעבורה

88. (א) מפקד צבאי, או אדם הפועל בהרשאתו הכללית או המיוחדת של מפקד צבאי, רשאים בצו או על-ידי מתן הוראות או באופן אחר :

(1) לאסור, להגביל או להסדיר את השימוש בדרך-כים מסויימות או לקבוע מסלולים שבהם יעברו כלי-רכב או בעלי-חיים או בני-אדם בין באופן כללי ובין באופן מסויים ;

(2) לדרוש מכל אדם שהוא הבעלים או המחזיק של כלי-רכב, או שכלי-רכב נמצא בשליטתו, שיש-תמש בכלי-רכב להובלת סחורות בזמנים ובדרכים שיפורטו על-ידו ;

(3) לאסור, להגביל או להסדיר תנועת בני-אדם, בדרך כלל, או של בני-אדם ממוין או מסוג מסויימים, או של בני-אדם מסויימים באוידונים, ברכבות, במי-כונות, באוטובוסים, בכלי-רכב אחרים או באניות.

(ב) כל חייל רשאי לדרוש בצו מתושביה של כל עיר, כפר, שטח, או שכונה, כולם או מקצתם, להסיר מן הדרך כל מתרס או מטרד או כל זכוכית, מסמרים, או מחסומים או מכשולים אחרים שיש בהם כדי להפריע לשימוש באותה דרך.

(ג) אדם המפר צו, הוראה או כל דרישה שניתנו על-פי סעיף זה — ייאשם בעבירה על צו זה.

עוצר

89. מפקד צבאי רשאי לדרוש בצו מכל אדם, בתחומי שטח שצויין בצו, כי ישאר בתוך בית במשך אותן שעות שיינקבו בצו. אדם הנמצא מחוץ לבית, בתחומי השטח האמור, במשך אותן שעות, ללא תעודת-היתר בכתב שהוצאה בידי המפקד הצבאי או מטעמו — ייאשם בעבירה על צו זה.

שטחים סגורים

90. (א) מפקד צבאי רשאי להכריז בצו על כל שטח או מקום, כי הם סגורים לצרכיו של צו זה. אדם הנכנס לתוך שטח או מקום שנסגרו כך, או יוצא מתוכם בתקופה שבה עומד בתוקפו צו כזה ביחס לאותו שטח או מקום, ללא תעודת-היתר בכתב שהוצאה על-ידי מפקד צבאי או מטעמו או באמצעות תעודת-היתר שהושגה על סמך הצהרה כזו — ייאשם בעבירה על צו זה.

(ב) נכנס אדם לתוך שטח או מקום שנסגרו כאמור בסעיף קטן (א), ללא תעודת-היתר בכתב שהוצאה על-ידי מפקד צבאי או מטעמו או על-פי תעודת-היתר שהושגה על סמך הצהרה כזו, או שהה בשטח או במקום בתום תוקפה של תעודת-היתר או בניגוד לתנאיה, יהיה כל חייל רשאי להוציאו מן השטח או המקום הסגור כאמור.

צווים לפתוח ולסגור מקומות

91. (א) מפקד צבאי רשאי, בצו:

(1) אם הוא סבור כי הדבר דרוש לשם קיום השייכותם החינוכיים לדרוש מכל אדם המתחנך בית-עסק, מוסד ללימודים או מקום אחר שהציבור או חלק ממנו מבקר בו (להלן — "מקום"), שיש לו טעם להאמין כי נסגר עקב סגירה כללית או כל סגירה מאורגנת של מקומות, כי יפתח את המקום וינהלו כרגיל;

(ב) ייגזר לכל جنדי אן יבשר אמרָ יטלב פיה מן סכאן איה מדינה או פריה או מנטקה או חיי , כלפיה או בעזפה , אזלה אי מראס או מקרה מן פריק או אי זכאג או מסאמר או חואגז או עואתי אחרת מן שטאנה אן תעטל אסטמאל תלק הפריק .

(ג) מן תאלפ אי אמר או תעלימאט או תלב סדר בעתצתי זהה המאדה — יתם בارتכאב גרמ במוגב זהה האמר .

מנע התגול

89. ייגוז לאי קאנד מנטקה אן יבשר אמרָ יכלפ פיה כל שחש , זמן חלוד מנטקה תזכר פי אמר , באלקא דאחל המזל תילה השאעט המחדה פי אמר . וכל מן וחד אחר המזל זמן חלוד המנטקה המזכורה אכלאל תלק השאעט בלוד תשריח אפטי סאדר ען התאנד העסקרי או באלניאבה ענה — יתם בارتכאב גרמ במוגב זהה האמר .

מנאטי מחפורה

90. (א) ייגוז לאי קאנד עסקרי אן יבשר אמרָ יעלן פיה ען איה מנטקה או מכן באנה מנטקה מחפורה או באנה מכן מחפור למתציות זהה האמר . וכל מן דחל תלק המנטקה המחפורה או דלק המכן המחפור או גאדרמה אכלאל מדה סריאן זהה האמר על תלק המנטקה או דלק המכן , בלוד תשריח אפטי סאדר ען קאנד עסקרי או באלניאבה ענה או בואסטה תשריח אסתחשל עליה בנא על אקראר קאזב — יתם בارتכאב גרמ במוגב זהה האמר .

(ב) אדא דחל שחש אן מנטקה מחפורה או מכן מחפור קא זכר פי הפורה (א) בלוד תשריח אפטי סאדר ען קאנד עסקרי או באלניאבה ענה או בעתצתי תשריח אסתחשל עליה בנא על אקראר קאזב או מכת פי המנטקה או פי המכן ענד אנהא מדה התשריח או אכלאל לשרופה פיגוז לכל גנדי אחראגה מן המנטקה המחפורה או מן המכן המחפור קא זכר .

אוامر בפתח מחלאת ואגלחקה

91. (א) ייגוז לאי קאנד עסקרי אן יבשר אמרָ —

(1) יכלפ פיה כל שחש יתשרפ במחל תגארי או במוססה דראסיה או באי מכן אחר ירתאדה אלגהור או קסמ מנה (פימא ילי - המחל) אדא קאן לדיה מא ימחלה על אלתקאד באנה אגלחה אר אצראב עאמ או מנטג , בפתחה ואדרתה קאלעתאד אדא ראי אן דלק צרוורי לתופיר אלתמאט החיויה ;

(2) יכלף פיה כל שחפס ינصرف במחל באגלאקה ואלכף ען אדארته ובאבאנה מחלףא טילה המדה המענה פיה الأمر اذا رأى ان ذلك ضروري لإقرار الحكم المنتظم والنظام العام وأمن قوات جيش الدفاع الإسرائيلي .
(ب) في هذه المادة :

«المحل التجاري» - يشمل كل ورشة او معمل او متجر او حانوت او مطعم او مقصف او صيدلية او مخبز او مغسلة وكل شغل يرسي الى انتاج بضائع او بيعها او الى تقديم خدمات للجمهور ؛ «المتصرف» بالحل - يشمل المسالك او المستأجر او المدير او الموظف او المفوض او كل من يملك السيطرة على المحل او الإمكانية الحقيقية لتشغيله .
(ج) من خالف الأمر الصادر بمقتضى هذه المادة - يهيم بأرتكاب جرم بموجب هذا الأمر .

الفصل السابع - احكام منفردة

عقوبة عامة
92 - من خالف احكام هذا الأمر او تخلف عى تنفيذ اية تعليمات او واجبات تقررت في تشريع أمن يعاقب بالحبس لمدة خمس سنوات او بغرامة مقدارها 5,000 ليرة او بكلتا العقوبتين ما لم ينص صراحة على عقوبة اخرى عى ذلك الجرم .

الجرائم المرتكبة من قبل هيئة حكومية
93 - اذا ادانت هيئة حكومية بجرم بموجب تشريع أمن فيعتبر كل من كان مديرها او موظفها فيها وقت ارتكاب الجرم مذنباً بذلك الجرم ما لم يثبت ان الجرم قد ارتكب بدون علمه او انه اتخذ جميع التدابير المعقولة لمنع ارتكابه .

عبء الإثبات

94 - على من اتهم بجرم بموجب تشريع أمن ان يثبت ان قضيته تقع تحت نطاق الإعفاء او الترخيص او العذر الذي يدعيه او انه كان يحمل اية رخصة او تصريح او موافقة او تفويض .

الغاءات

95 - يلغى -

- (1) الأمر بشأن سريان احكام (الضفة الغربية) (رقم 12) ، لسنة 5727 - 1967 ؛
- (2) الأمر بشأن تمديد أمر التوقيف (احكام مؤقتة) (الضفة الغربية) (رقم 157) ، لسنة 5728 - 1967 ؛
- (3) الأمر بشأن تعليمات الأمن (الضفة الغربية) (رقم 3) ، لسنة 5727 - 1967 .

(2) אם הוא סבור כי הדבר דרוש לשם קיום הממשל של החקיקה, הסדר הציבורי ולשם בטחון כוחות צה"ל, לדרוש מכל אדם המחזיק מקום כי יסגרו ויהדל מלנהלו ויהזיקו סגור במשך תקופה שתקבע בצו.

(ב) בסעיף זה -

"בית עסק" - לרבות בית-מלאכה, בית-חרושת, בית-מסחר, חנות, מסעדה, מוזון, בית-מרקחת, מא-פיה, מכבסה וכל עסק שמטרתו ייצור טובין, מכירתם או מתן שירותים לציבור ;

"מחזיק" - לגבי כל מקום - לרבות בעלים שוכר, מנהל, פקיד, מורשה או כל מי שבירד השליטה על המקום או האפשרות הממשית להפעילו.

(ג) אדם המפר צו שניתן על-פי סעיף זה - ייאשם

בעבירה על צו זה.

פרק 2 - הוראות שונות

עונש כללי

92. העובר על הוראות צו זה, או אינו מקיים הוראה או חובה שנקבעה בחקיקת בטחון, צפוי למאסר של חמש שנים או לקנס של 5,000 ל"י, או לשני העונשים גם יחד, אם לא נקבע במפורש עונש אחר לאותה עבירה.

עבירות של תאגיד

93. נתחייב בדין תאגיד בעבירה על חקיקת בטחון יראו כל אדם שהיה בזמן העבירה מנהלו או פקידו של התאגיד כאשם באותה עבירה אלא אם יוכיח שהעבירה בוצעה בלא ידיעתו או שהוא נקט בכל האמצעים הסבירים למניעת ביצועה.

נפול ההוכחה

94. אדם שנאשם בעבירה על חקיקת בטחון עליו ההוכחה כי ענינו נמצא בגדר פטור, היתר או הצדק שהוא טוען להם, או שהחזיק בכל רשיון, תעודת-היתר, הסכמה או הרשאה.

ביטולים

95. בטלים :

- (1) צו דבר תחולת הוראות (יהודה והשומרון) (מס' 12), תשכ"ז-1967 ;
- (2) צו בדבר הארכת פקודת מעצר (הוראות שעה), (יהודה והשומרון) (מס' 157), תשכ"ח-1967 ;
- (3) צו בדבר הוראות בטחון (יהודה והשומרון) (מס' 3), תשכ"ז-1967 .

חילת תוקף

9. תחילתו של צו זה ביום כ"ה בניסן תש"ל (1 במאי 1970).

ה

9. צו זה ייקרא "צו בדבר הוראות בטחון (יהודה והשומרון) (מס' 378), תש"ל—1970".
"ד בניסן תש"ל (20 באפריל 1970).

רפאל ורדי, תת-אלוף

מפקד אזור
יהודה והשומרון

بدء سريان

96 - يسري هذا الأمر اعتباراً من ٢٥ نيسان ٥٧٣٠ (١ ايار ١٩٧٠).

الاسم

97 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تعليمات الأمن (الضفة الغربية) (رقم ٣٧٨) ، لسنة ٥٧٣٠ - ١٩٧٠» .
١٤ نيسان ٥٧٣٠ (٢٠ نيسان ١٩٧٠)

تات الرف رفائيل فاردي

قائد منطقة الضفة الغربية

באגלחף ואלכף ען אדארט וּבאַבאַנח מִגְלָחָא טַיִלָּה
למדה המענית פי الأمر אדא ראי אן דלכ זרורי
לאقرار הלכמ המנטזם ולנזאם العام ואמן קוא
גיש הדפאג האראילי .

(ב) פי זה המדה :

«הלח התגארי» - ישלם כל ורשה או מעסל או
מטגר או חאנוט או מטעם או מקצפ או ציבדיליה
או מגיז או מגסלה וכל שגל ירמסי אל אנטאג
בזאנח או ביעה או אל תקדימ חלדמאט ללגמור ;
«המצרף» באלח - ישלם המאלכ או המסאגר או
המדיר או המוזפ או המוזף או כל מן ימלכ
הסיפרה על הלח או האמאנייה הלחיקה לנשגילה .

(ג) מן חאלף الأمر הצאדיר במקצפי זה המדה -

יבמ בארזכאב גרמ מוגב זה המדה .

הפלל הסיבאע - אהלמ מנוקעה

עקובה עאמה

92 - מן חאלף אהלמ זה המדה או תחלף ען תנפיד
איה תעלימאט או ואגיאט תפרט פי תשריח אמן יעאב
באלגיס למדה חמסן סנואט או בגרמה מקדארמה 5,000 לירה
או בלכא העקובינ מלמ ינצו סרחה על עקובה אחר ען
דלכ הגרמ .

הגראמ המרזכיה מן קבל הייה חכמיה

93 - אדא אדינט הייה חכמיה בגרמ מוגב תשריח אמן
ביעטיר כל מן קאן מדירה או מוזפא פימה וקא ארזכאב
הגרמ מזנבא בלדלכ הגרמ מלמ יבית אן הגרמ קד ארזכב
בדון עלמה או אנה אהזג גמייח התאדיר המעולה לנע ארזכאב .

עבא האיבאט

94 - על מן אהמ בגרמ מוגב תשריח אמן אן יבית אן
קציטה תנע תח נטאק האעפא או התריחצ או העזר הלי
ידעיה או אנה קאן יחמל איה רחשה או תשריח או מואפה
או תנפויצ .

הגאאט

95 - ילגי -

- (1) الأمر بشأن سريان احكام (الضفة الغربية)
(رقم 12) ، لسنة 1967 - 1967 ؛
- (2) الأمر بشأن تمديد أمر التوقيف (احكام موقفة)
(الضفة الغربية) (رقم 107) ، لسنة 1967 - 1967 ؛
- (3) الأمر بشأن تعليمات الأمن (الضفة الغربية)
(رقم 3) ، لسنة 1967 - 1967 .

של התקינ, הסדר הצירורי ולשמ בטחון כוחות צה"ל,
לדרוש מכל אדם המחזיק מקום כי יסגרנו ויחלל
מלנהלו ויחזיקנו סגור במשך תקופה שתיקבע בצו.

(ב) בסעיף זה -

"בית עסק" - לרבות בית-מלאכה, בית-חרושת,
בית-מסחר, חנות, מסעדה, מונון, בית-מרקהת, מא-
פיה, מכבסה וכל עסק שמטרתו ייצור טובין, מכירתם
או מתן שירותים לציבור ;

"מחזיק" - לגבי כל מקום - לרבות בעלים שוכר,
מנהל, פקיד, מורשה או כל מי שבירו השליטה על
המקום או האפשרות הממשית להפעילו.

(ג) אדם המפר צו שניתן על-פי סעיף זה - ייאשם

בעבירה על צו זה.

פרק ז - הוראות שונות

עונש כללי

92. העובר על הוראות צו זה, או אינו מקיים הוראה או
חובה שנקבעה בתחיקת בטחון, צפוי למאסר של חמש שנים
או לקנס של 5,000 ל"י, או לשני העונשים גם יחד, אם לא
נקבע במפורש עונש אחר לאותה עבירה.

עבירות של תאגיד

93. נתחייב בדין תאגיד בעבירה על תחיקת בטחון יראו כל
אדם שהיה בזמן העבירה מנהלו או פקידו של התאגיד כאשם
באותה עבירה אלא אם יוכיח שהעבירה בוצעה בלא ידיעתו
או שהוא נקט בכל האמצעים הסבירים למניעת ביצועה.

נטל ההוכחה

94. אדם שנאשם בעבירה על תחיקת בטחון עליו ההוכחה
כי ענינו נמצא בגדר פטור, היתר או הצדק שהוא טוען להם,
או שהחזיק בכל רשיון, תעודת-היתר, הסכמה או הרשאה.

ביטולים

95. בטלים :

- (1) צו דבר תחולת הוראות (יהודה והשומרון) (מס')
12, תשכ"ז-1967 ;
- (2) צו בדבר הארכת פקודת מעצר (הוראות שעה),
(יהודה והשומרון) (מס' 157), תשכ"ח-1967 ;
- (3) צו בדבר הוראות בטחון (יהודה והשומרון) (מס' 3),
תשכ"ז-1967 .

96. תחילתו של צו זה ביום כ"ה בניסן תש"ל (1 במאי 1970).

השם

97. צו זה ייקרא "צו בדבר הוראות בטחון (יהודה והשומרון) (רון) (מס' 378), תש"ל—1970".
י"ד בניסן תש"ל (20 באפריל 1970).

רפאל ורדי, תת-אלוף

מפקד אוור
יהודה והשומרון

בלע סריאן

96 - יסרי هذا الأمر اعتباراً من ٢٥ نيسان ٥٧٣٠ (١ أيار ١٩٧٠).

الأسم

97 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تعليمات الأمن (الضفة الغربية) (رقم ٣٧٨) ، لسنة ٥٧٣٠ - ١٩٧٠» .

١٤ نيسان ٥٧٣٠ (٢٠ نيسان ١٩٧٠)

تات الوف رفائيل فاردي

قائد منطقة الضفة الغربية